SONY

3-861-525-11(1)

TSL-S9000L

DDS Autoloader Unit

User's Guide ——— *page 2*
Mode d'emploi ——— *page 34*
Bedienungsanleitung ——— *Seite 66*
Guía del usario ——— *página 98*

Safety Regulations

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear. Record the serial number in the space provided below.
Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____

Information

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the customers in the U.S.A.
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

WARNING

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device requires shielded interface cables to comply with FCC emission limits.

Table of Contents

English

Chapter 1 Introduction

About the DDS Autoloader Unit **5**
- Features 5
- Useable Cartridges 5
- System Components 6

Part Names and Functions **7**
- Front Panel 7
- Rear Panel 10
- Magazine 11

Chapter 2 Preparation

Supplied Items **12**
Interconnections **13**
SCSI ID Setting **14**

Chapter 3 Operation

Menu Settings and Checks **15**
Loading Cartridges into the Magazine **20**
- Removing Cartridges from the Magazine 22

How to Use the DDS Auto Loader Unit **25**
- Data Cartridge Selection 26
- Ejecting the Magazine 27

Chapter 4 Care and Maintenance

Taking Care of the Autoloader Unit **28**
- Safety Considerations 28
- Avoiding Damage 28

Taking Care of Magazines and Cartridges **30**
- Use Precautions 30
- Storage Precautions 31

Head Cleaning **32**
- How to Clean 32

Appendix

Specifications **33**
- Performance 33
- Operating Environment 33
- Power Supply & Miscellaneous 33

How to Use this Guide

This Guide describes the DDS Autoloader Unit TSL-S9000L, and how to take care of it. Please read it carefully before using the unit, and keep it handy for future reference.
The Guide consists of four parts, plus the specifications. Refer to the parts that relate to your use of the unit.

Chapter 1 describes the features of the unit, its system components, and the name and function of each part.

Chapter 2 describes the necessary connections between the unit and the host computer. If other SCSI devices are being used, you may need to change the SCSI ID setting. Read this part if you are installing the unit.

Chapter 3 describes how to use the LCD (display), and handling of magazines and cartridges. Notes on handling magazines and cartridges. Refer to this information when using the machine.

Chapter 4 describes how to take care of the unit, cartridges and magazines, and how to clean the drive heads. Read this part before using the unit.

The Specifications appendix provides the major specifications of the TSL-S9000L.

Chapter 1 Introduction

About the DDS Autoloader Unit

The TSL-S9000L is a DDS autoloader unit containing a built-in DDS drive unit SDT-9000. The magazine provided with the unit accommodates eight data cartridges, and data cartridges set into the magazine are automatically loaded into the SDT-9000. (Either 1 or 7 cartridges can be used in the unit at one time.)
The built-in SDT-9000 supports the DDS, DDS-2 and DDS-3 data formats.

Features

The DDS Autoloader Unit TSL-S9000L has the following features:

- A highly-durable linear guide mechanism provides automatic loading/unloading of data cartridges to the built-in DDS drive unit SDT-9000.
- The Digital Data Storage format provides a huge data storage capacity on DDS-3 data cartridges.
- Read After Write Function and third-level error correction code guarantee high data reliability.
- When data is recorded using data compression together with 125-meter DDS-3 data cartridges, you can record up to 24 to 48 gigabytes of data on a single data cartridge.*1
- Stored data are automatically checked for compression. The drive unit can read uncompressed data written by earlier-model drives.
- Complies with the SCSI-2 standard (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C). Supports both the SCSI-2 sequential access device command set and the media changer device command set.
- Read/Write operation is available with the DDS, DDS-2 and DDS-3 formats.

*1 The degree of data compression attained while recording data varies according to system environment and data type.

Useable Cartridges

Data cartridges used with the TSL-S9000L must be marked with the DDS, DDS-2 or DDS-3 logo.

DDS-3 Logo

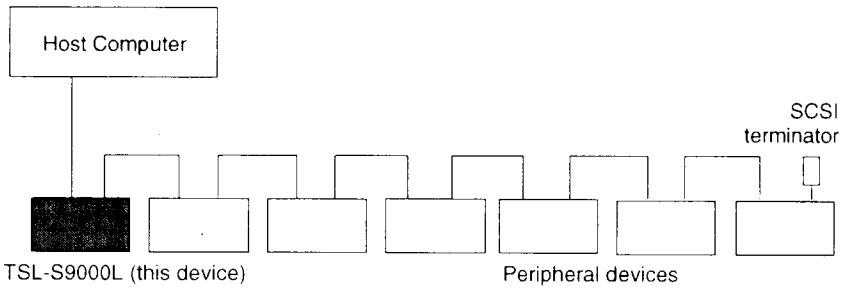
DDS-2 Logo

DDS logo

Caution:
Be sure to use only the cartridges designed specifically for DDS (do not use DAT cartridges for music).

System Components

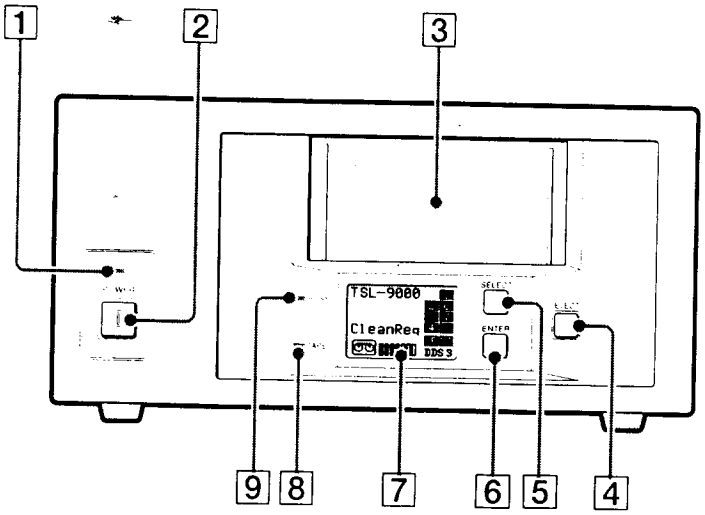
The TSL-S9000L connects to the host computer via a SCSI-2 interface.



Example of System Components

Part Names and Functions

Front Panel



Front panel

1 POWER Indicator
Lights while the autoloader is on.

2 POWER Switch
Press to turn the autoloader on or off.

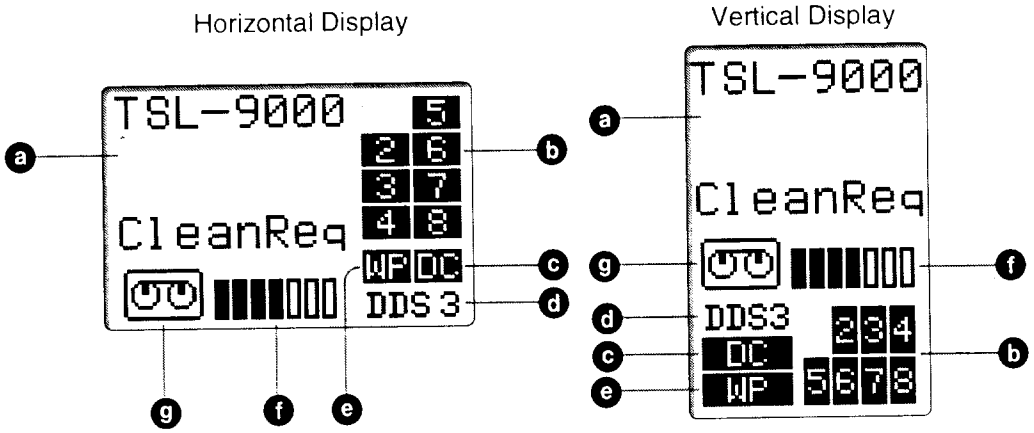
3 Magazine receptacle
Insert a magazine here.
See page 25 and 27 for information on inserting and removing a magazine. See page 20 for information on inserting data cartridges.

4 EJECT Button
Press this button to remove a magazine from the machine. It is also used for menu operations on the display.

5 SELECT Button
Press this button to select a cartridge to be loaded. It is also used for menu operations on the display.

6 ENTER Button
Press this button to load the cartridge selected by the SELECT button into the DDS drive. It is also used for menu operations on the display.

7 Liquid Crystal Display (LCD)
Displays the machine's status.
The orientation of the display can be changed to match the direction of viewing as described on page 18.



Liquid Crystal Display

a Message Area
Indicates the machine's operating status.
Warning or error messages may be displayed here depending on the operating state.
The language of the messages may be selected from English, French, German and Spanish as described on page 19.

b Cartridge Number Indicator
Displays the status of the cartridge in the magazine. The cartridge number blinks while exchanging the cartridge. When a cartridge is loaded from a magazine to the DDS drive, the cartridge number disappears. When the cartridge is returned to the magazine, the number blinks again.

c Data Compression Indicator
This indicator lights when data compression is enabled for the drive.

d DDS Format Indicator
Indicates the format of the cartridge loaded in the DDS drive.

e Write-Protect Indicator
This indicator appears when the magazine or data cartridge is write-protected by the write-protect tab.

❶ Tape Position Indicator

Indicates the winding position of the tape in the cartridge loaded in the DDS drive.

■■■■■■■ Positioned near the beginning of the tape.
■■■■□□□ Positioned near the middle of the tape.
□□□□□□□ Positioned near the end of the tape.

Tape winding position indicated by the Tape Position Indicator

❾ Cartridge Indicator

This indicator appears when a cartridge is loaded in the internal DDS drive, and indicates the tape's load status: when the tape is being loaded or unloaded from the drive, this indicator blinks.

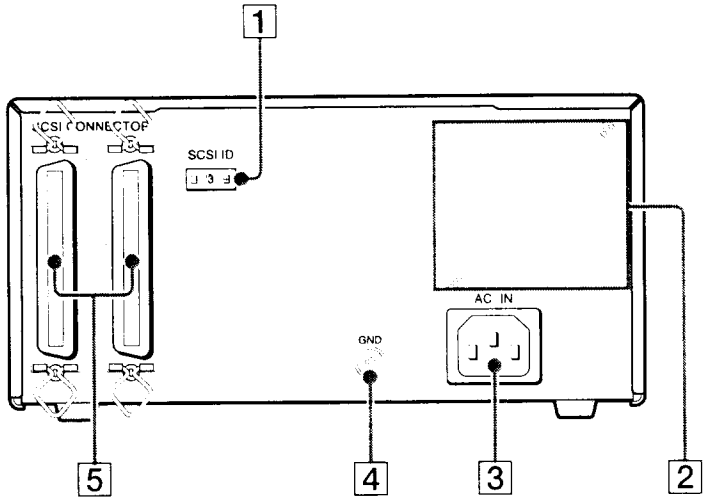
8 TAPE Indicator

Lights green when a data cartridge is loaded into the SDT-9000. The indicator flashes while a cartridge is being loaded or unloaded.

9 BUSY Indicator

Lights green when the SCSI interface is ready for data transfer. This indicator flashes while data is being read from or written to the cartridge loaded into the DDS drive, while searching for data, or while the tape is being rewound.

Rear Panel



Rear panel

1 Rotary Selector Switch
SCSI ID selector (page 14).

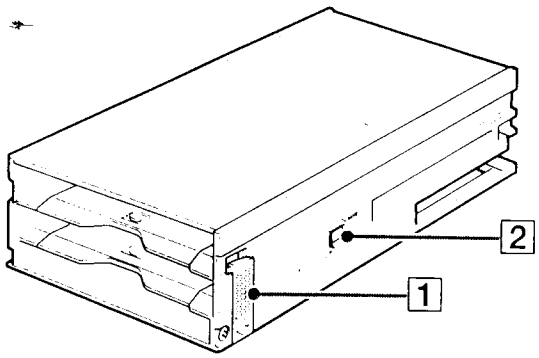
2 Cooling Fan

3 AC IN Connector
Connect the power cable here.

4 GND (Ground) Terminal
Connect the ground terminals of other devices to the autoloader's frame ground.

5 SCSI Connector
Connects to the SCSI bus connector of the host computer or another SCSI peripheral.

Magazine



Magazine

1 Stopper

Prevents loaded cartridges from slipping out of the magazine.
See page 20 and 22 for information on loading and removing cartridges.

2 Write protect tab

Used to inhibit writes to data cartridges. Sliding this tab to the right write-protects all data cartridges, whether or not write protection is set on the individual data cartridges.

Caution:

The write protection status is determined by checking for the reflective plate on the write protect tab. In order to ensure correct determination of the status, keep the plate reasonably clean, and never affix labels or the like over the write protect tab.

Chapter 2 Preparation

After you confirm that you have all of the required accessories for your installation, connect the autoloader to the host computer (page 13), and select the SCSI ID with the rotary switch on the rear panel (page 14).

Supplied Items

When you first open the box, make sure it contains the following items. Contact your supplier if anything is missing or broken.

- DDS Autoloader Unit
- Magazine
- Power Cable
- This Guide

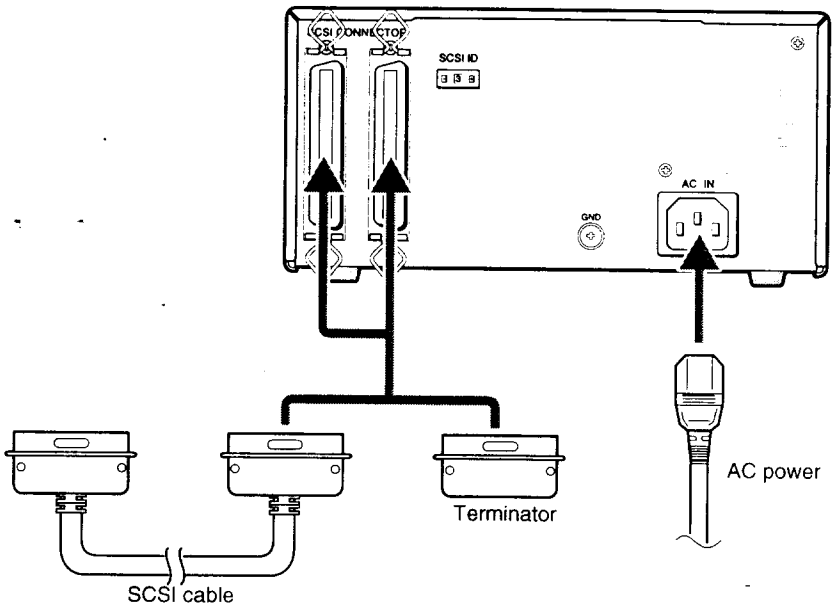
Interconnections

The SCSI bus allows connection of up to seven peripherals to the host computer. Use a SCSI cable with a full-pitch connector.

Precautions:

- Switch off the host computer and peripherals before connecting the SCSI cable.
- Make sure the SCSI connectors are pressed tightly together.
- If this unit is the last (or only) device on the SCSI bus, make sure to connect a SCSI bus terminator to the open connector.
- The total length of the SCSI cable(s) between the host computer and the last device should be less than 6 meters.*1
- Cables and connections must conform to the SCSI-2 specifications. Under these specifications, the following restrictions apply to bus connections.
  Connections must be single-ended, and must have an impedance of 90 to 132 ohms.
  Distance between adjacent devices should be at least 30 cm.
  Branches in the bus are not allowed.

*1 When using high-speed data transfer with the TSL-S9000L, total length of the SCSI cable should not exceed 3 meters.



Interconnections

SCSI ID Setting

The SCSI ID is set by the rotary switch on the rear panel. Press the + or - buttons to move the number up or down, respectively.
As shipped from the factory, the SCSI ID is set to 0. Press the switch buttons, if necessary, to select the SCSI ID number you require.

Precautions:

- The SCSI ID must be different from IDs of the other peripherals on the SCSI bus.
- As shipped from the factory, SCSI parity is enabled and Term power is ON. Since the terminating resistor inside the drive is disabled, a SCSI bus terminator must be connected to the SCSI bus before use.
- Before changing the SCSI ID setting, be sure to turn off the power with the POWER switch on the front panel.

Chapter 3 Operation

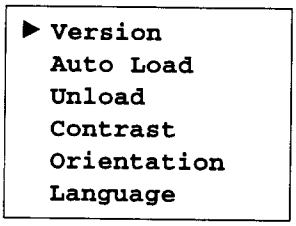
This section describes users of the LCD (display), and procedures for loading cartridges in the magazine, using the drive unit, and handing magazines and cartridges.

Menu Settings and Checks

Certain machine settings can be made and viewed from the LCD Menu screen, including model and firmware version display and the current SCSI ID setting of the machine.
The Menu screen is controlled by the following procedure.

Note:
The magazine should be removed before switching display to the Menu screen. When the magazine is inserted into the autoloader, the Menu screen can only be displayed when the LCD shows "Ready". To change the language setting, the magazine must be removed.

1 Press and hold the SELECT button for 5 seconds.
The display changes to the Menu screen.



Menu Screen

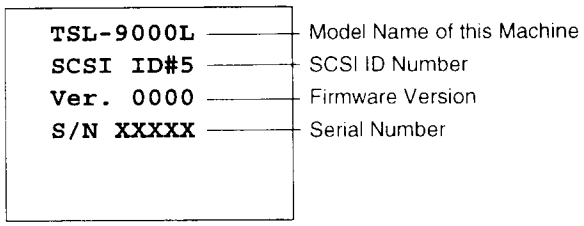
2 Press the SELECT button to move the cursor (▶) among the menu items.

3 Press ENTER to display the setting screen for the selected item.

4 Choose the desired setting for the selected item as described in the following descriptions of the choices for each setting screen.
If no further action takes place for 10 seconds, the menu is exited and display returns to normal.

Version Display

When Version is selected in the Menu screen, the following screen appears, where you can confirm the autoloader model, SCSI ID, firmware version and serial number.



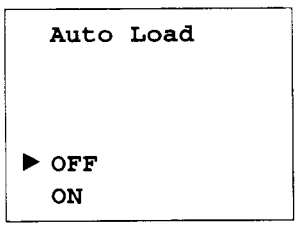
Version Screen

1 Note the displayed information.

2 Press the EJECT button.
The display returns to the Menu screen.

Auto Load Selection

When Auto Load is selected in the Menu screen, the following screen appears. From this screen you can select whether a cartridge automatically loads into the DDS drive when a magazine is placed in the auto loader.



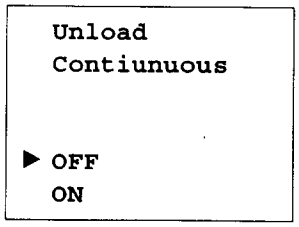
Auto Load Selection Screen

1 Press the SELECT button, if necessary, to move the cursor (▶) to the desired setting.
When ON is selected and a magazine is placed in the autoloader, the first cartridge automatically loads into the DDS drive after the cartridges have been checked. When OFF is selected, autoloading does not occur.
You can press the EJECT button to cancel any change to the selection and return to the Menu screen.

2 Press the ENTER button to accept the selection and return to the Menu screen.

Unload Selection

When Unload is selected in in the Menu screen, the following screen appears. From this screen you can select what happens when the last cartridge finishes processing: that is, whether it is simply unloaded from the DDS drive, or if the first cartridge is subsequently reloaded and processing continued automatically (in a continuous loop).



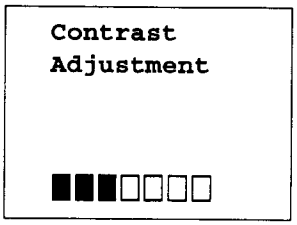
Unload Selection Screen

1 Press the SELECT button, if necessary, to move the cursor (▶) to the desired setting.
When OFF is selected, the first cartridge does not automatically reload into the DDS drive after the last cartridge finishes. When ON is selected, the first cartridge automatically reloads.
You can press the EJECT button to cancel any change to the selection and return to the Menu screen.

2 Press the ENTER button to accept the selection and return to the Menu screen.

Contrast Adjustment

When Contrast is selected in the Menu screen, the following screen appears. You can adjust the display contrast from this screen.



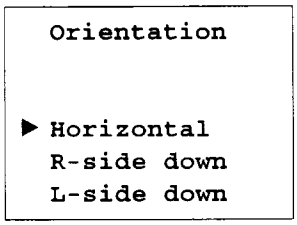
Contrast Adjustment Screen

1 Press the ENTER and SELECT buttons, as necessary, to adjust the contrast.

2 Press the ENTER button.
The contrast setting is accepted and the display returns to the Menu screen.

Orientation Setting

When Orientation is selected in the Menu screen, the following screen appears, where you can select the orientation of the display to match your viewing angle.



Orientation Screen

1 Press the SELECT button, as necessary, to move the cursor (▶) to the desired setting.
The orientation of the displayed characters corresponds with the current selection.
You can press the EJECT button to cancel any change to the selection and return to the Menu screen.

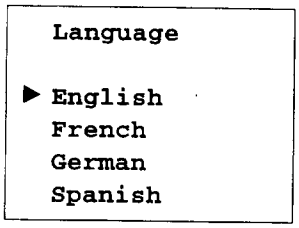
2 Press the Enter button.
Accepts the selected display orientation and returns to the Menu screen. The display orientation switches when exiting the Menu screen.

Note
When making settings with the Menu screen, the display is always oriented so that the top of the display corresponds with the top of the unit.

Language Selection

Note
To change the language setting, remove the magazine from the unit. The language setting cannot be changed while the magazine is inserted.

When Language is selected in the Menu screen, the following screen appears, where you can select the language of the displayed messages.



Language Screen

1 Press the SELECT button, as necessary, to move the cursor (▶) to the desired setting.
You can press the EJECT button to cancel any change to the selection and return to the Menu screen.

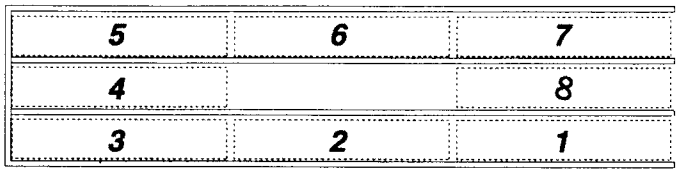
2 Press the ENTER button to accept the selection and return to the Menu screen.

Note
The Menu screen itself is always displayed in English.

Loading Cartridges into the Magazine

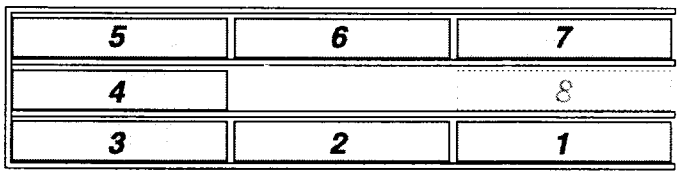
Setting 8 cartridges into the magazine

It is recommended that all 8 cartridges be used as recording media. Depending on the application software, a cleaning cartridge can be set in place of one of the data cartridges. The sequence in which cartridges are set into the magazine determines the numbers by which they are managed as indicated in the figure below.



Numbers of data cartridges inside the magazine
(Setting 8 cartridges into the magazine)

Setting 7 cartridges into the magazine

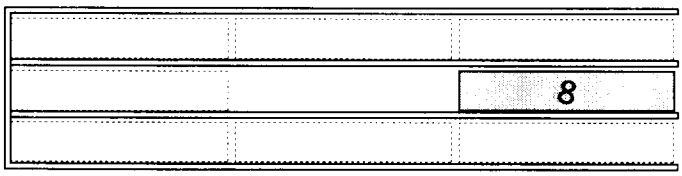


Numbers of data cartridges inside the magazine
(Setting 7 cartridges into the magazine)

Note:
If cartridges are not loaded in one of the arrangements indicated in the figures, the magazine will eject. The cleaning cartridge can only be used in the 8 position.

Setting 1 cartridge into the magazine

Either a data cartridge or cleaning cartridge can be loaded into the 8 position.

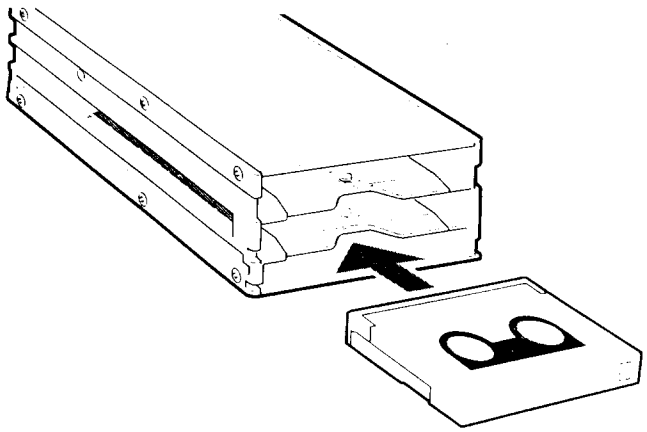


Numbers of data cartridges inside the magazine
(Setting 1 cartridge into the magazine)

Note:
If no cartridge is loaded into the position indicated above, the magazine is ejected.

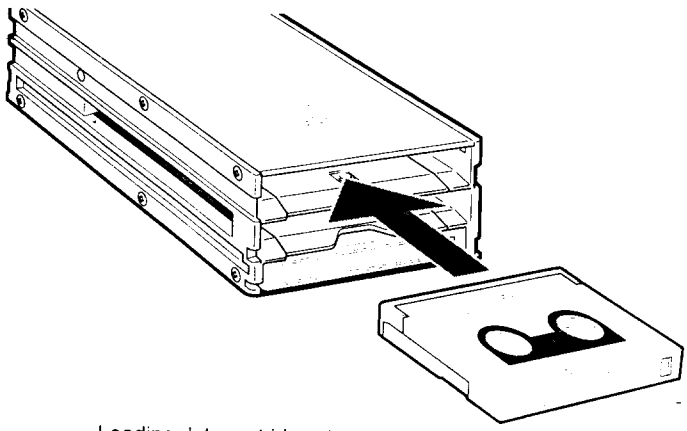
Load data cartridges into the magazine as follows.

1 First, load data cartridges into the bottom shelf of the magazine as shown in the figure below.
Load cartridge 3 first, followed by cartridges 2 and 1 (in that order).



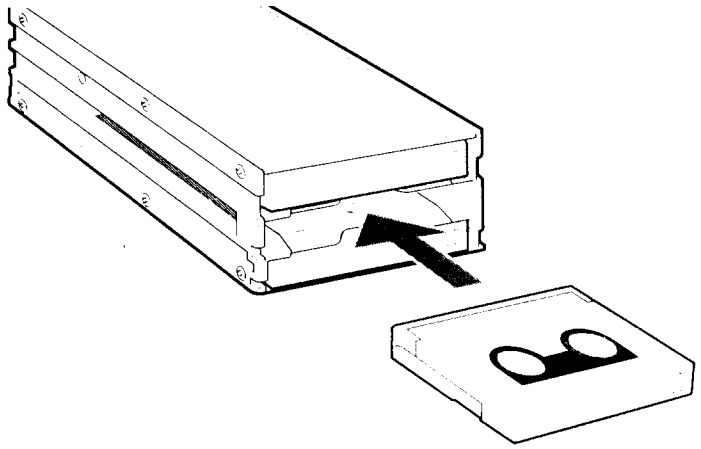
Loading data cartridges into the bottom magazine shelf

2 Load data cartridges into the top shelf of the magazine as shown in the figure below.
Load cartridge number 4 first, followed by cartridges 5, 6, and 7 (in that order).



Loading data cartridges into the top magazine shelf

3 A data cartridge should be set into the middle shelf of the magazine. Depending on the application software, a cleaning cartridge can be inserted instead of a data cartridge.

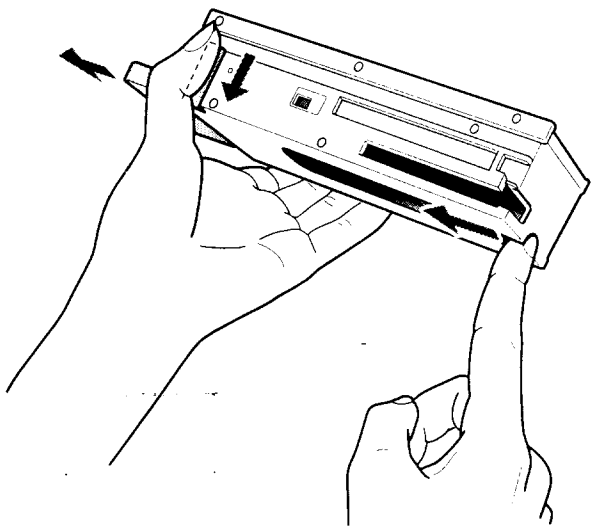


Inserting a cartridge into the middle magazine shelf

Removing Cartridges from the Magazine

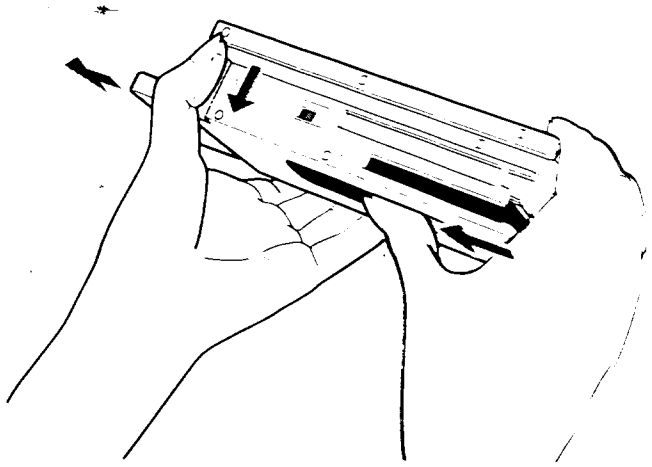
Remove cartridges from the magazine as follows.

1 Pressing down on the magazine stopper, place your finger in the hole at the rear of the magazine and push data cartridges toward the front of the magazine.



Pushing cartridges from the rear of the magazine

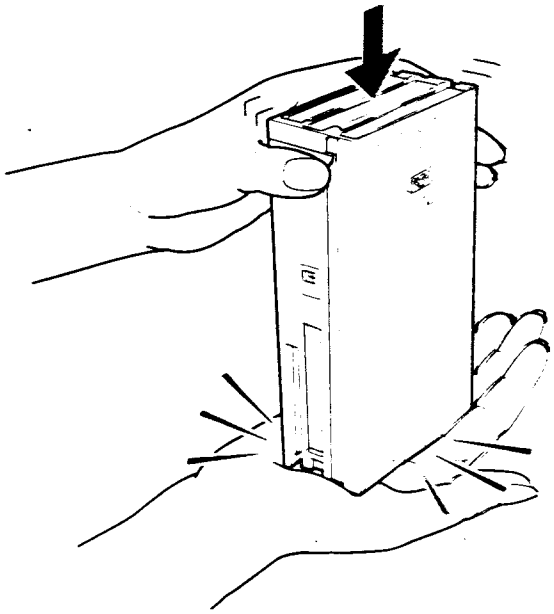
2 Position your thumb in the slot in the bottom of the magazine and continue sliding the cartridges toward the front of the magazine.



Pushing cartridges through the bottom of the magazine

3 Repeat steps 1 and 2 to remove five of the cartridges.

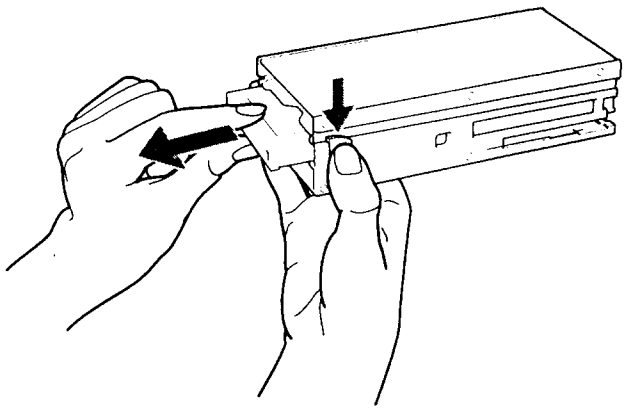
4 Turn the magazine so that the open end faces up and tap it gently against your hand or a soft object. This makes cartridges move from the top shelf to the bottom shelf.



Moving top shelf cartridges to the bottom shelf

5 Repeat steps 1 and 2 to remove the cartridges from the bottom shelf.

6 Finally, remove the cartridge from the cleaning cartridge position in the middle shelf.

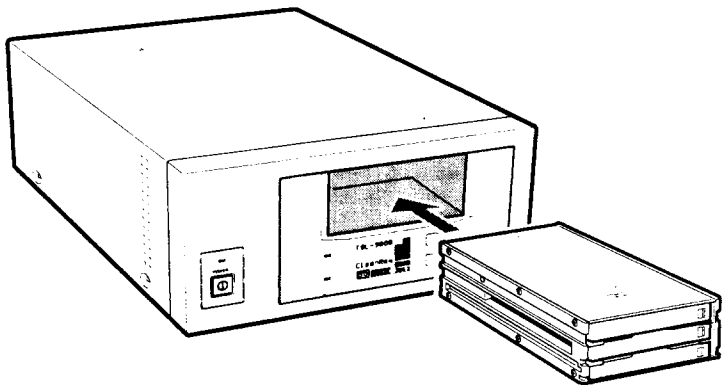


Removing catridge from middle shelf.

How to Use the DDS Auto Loader Unit

1 Press the POWER switch on the front panel.
The power turns on and the POWER indicator lights.
Self-testing starts: the BUSY indicator and the TAPE indicator should each light briefly.

2 Ensure that the BUSY and TAPE indicators are off, then insert the magazine.



Inserting the magazine

When the magazine is loaded, the following actions occur:
- After "Magazine Loading" appears, checking of the magazine starts.
- If the magazine is write-protected, the write-protect indicator (WP) appears.
- All cartridges are checked in order.
- As each cartridge is checked, its number blinks.

Note
When Autoload is set to ON by the Menu screen and a magazine is inserted, the first cartridge is loaded into the DDS drive automatically after the cartridges within the magazine have been checked.

3 When all cartridge numbers display on the LCD, a cartridge to be loaded into the DDS drive may be selected by computer software or by the SELECT or ENTER buttons on the machine. When a cartridge is loaded into the DDS drive, the TAPE indicator lights.

4 Data may be read or written on the tape using computer software. While reading or writing, the BUSY indicator lights.

Data Cartridge Selection

You can select data cartridges loaded into the magazine as necessary by usi the software on your computer.
Data cartridges can be selected with the SELECT and ENTER buttons on th machine, by the following procedure.

1 Press the SELECT button to display a cartridge number on the LCD, an press it repeatedly to change the selected data cartridge number.

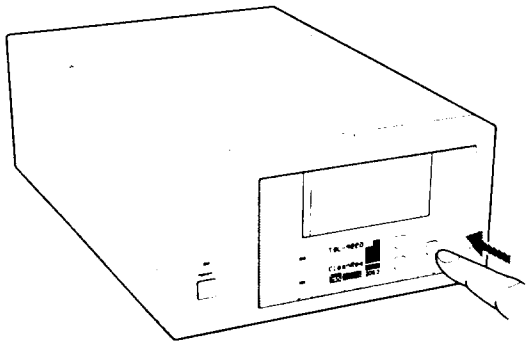
2 When the desired cartridge number is selected, press the ENTER button The cartridge currently in the DDS drive is unloaded, and the cartridge selected above is loaded into the drive.

Cautions:

- After inserting the magazine, **about 90 seconds are needed for checking the cartridges** in the magazine. During that time, the SELECT button is disabled. The SELECT button is also disabled when "Ready" is not displayed.
- When Autoload is set to ON by the Menu screen and a magazine is inserte the first cartridge is loaded into the DDS drive automatically after the cartridges within the magazine have been checked.
- The SELECT and ENTER buttons have no effect if pressed while the BUSY indicator is flashing.

Ejecting the Magazine

Press the EJECT button.
"Ejecting Magazine" appears, and after the cartridge unloads from the DDS drive to the magazine, the magazine automatically ejects.
As much as two minutes may be required to eject a magazine.



Ejecting the magazine

Caution:
The EJECT button has no effect if pressed while the BUSY indicator is flashing.

Chapter 4 Care and Maintenance

Taking Care of the Autoloader Unit

Safety Considerations

■ Power

- Be sure to use only 100-120/200-240 V AC.
- Avoid plugging into the same outlet as high-current equipment like copiers or shredders.

■ Power Cable Precautions

- Do not crush the cable or place heavy items on it. If the cable insulation appears worn or broken, do not use the cable.
- Always unplug the cable by holding the plug; never pull the cable itself, as it will break.
- If the unit is not being used for a long time, unplug the cable from the outlet.
- Once a year, please clean the power plug.

■ Other

- When the magazine is not installed, avoid putting fingers in the magazine insertion slot.

Avoiding Damage

■ Avoid shock and vibration

Intense shock, such as from dropping the unit, will damage it.

■ Environmental considerations

Do not store or use the unit in locations subject to:
- high humidity
- excessive dust
- high temperature
- intense vibration
- direct sunlight
- sudden changes in temperature

■ Proper ventilation

To avoid overheating, install the unit where it will have free air circulation around the case, and do not cover it during operation. The unit can malfunction if the internal temperature rises too high.

■ Avoid sudden changes in temperature

If the unit is moved from a cool place to a warm place, or if the room temperature suddenly rises, moisture may condense inside the case. After a sudden change in temperature, wait at least one hour before turning the unit on. If the unit is turned on with condensation inside, and a cartridge is installed, the drive or the tape can be damaged.

■ Abnormal occurrences

If the drive behaves abnormally, or if it begins to smell or smoke, immediately unplug it from the wall outlet and contact your supplier for assistance.

Other precautions

■ Electromagnetic interference (EMI)

The drive utilizes high frequency electronic circuits which could cause noise in radio or television receivers, or audio equipment. If this occurs, try increasing the distance between the devices.

■ Cabinet cleaning

Wipe the cabinet with a soft dry cloth. For heavy dirt, wipe with a soft cloth moistened with a gentle liquid soap, then wipe again with a soft dry cloth. Do not use alcohol, paint thinner, bug sprays or other volatile solvents, as they can damage the finish.

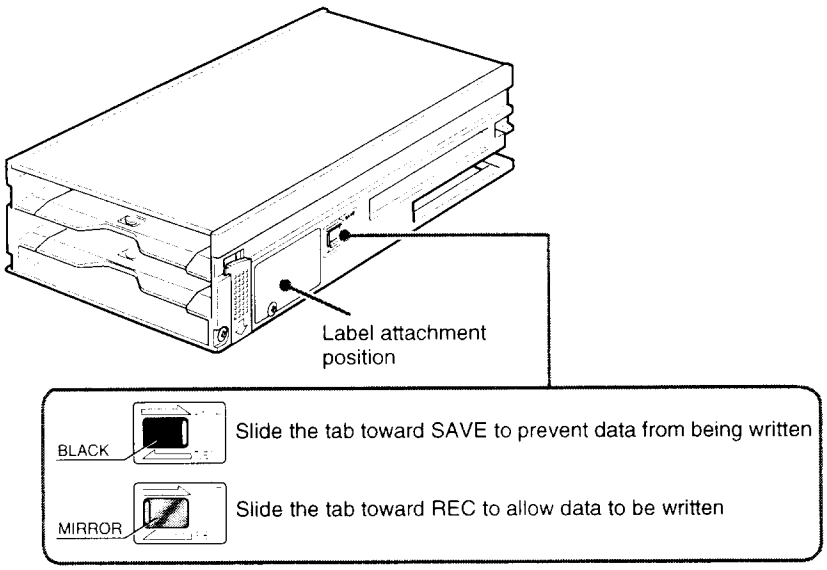
■ Installation

Make sure that the place of installation has a level surface; otherwise, the magazine may fall out when it is ejected.

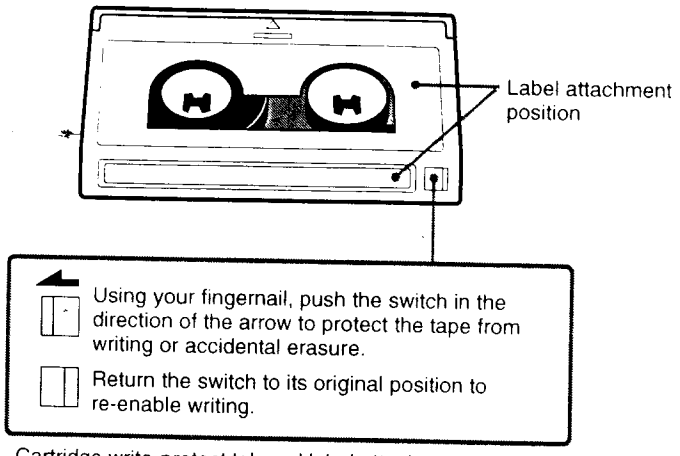
Taking Care of Magazines and Cartridges

Use Precautions

- Avoid heavy vibration and dropping.
- The shutter on the face of the cartridge is opened automatically when it is inserted into the drive. Do not open the shutter by hand, as touching the tape may damage it.
- Magazines and cartridges are carefully adjusted during assembly at the factory. Please do not try to open them or take them apart.
- The write-protect tabs on magazines and cartridges prevent the tape from being written to or accidentally erased. If you do not need to write to the tape, move the magazine or cartridge write-protect tab to the write-protect position.


Label attachment position
BLACK
Slide the tab toward SAVE to prevent data from being written
MIRROR
Slide the tab toward REC to allow data to be written

Magazine write-protect tab and label attachment position.


Label attachment position
Using your fingernail, push the switch in the direction of the arrow to protect the tape from writing or accidental erasure.
Return the switch to its original position to re-enable writing.

Cartridge write-protect tab and label attachment position

- In case of a sudden change in temperature, condensation may interfere with reading and writing to a tape.
- Avoid unnecessarily loading/unloading cartridges to/from the DDS drive if you do not need to write or read a tape.
- Attach the write-protect label provided with magazines and cartridges to the label attachment position indicated in the above figures. Do not attach the label outside of the indicated area or affix a second label on top of the first one.

Storage Precautions

- Keep the magazine in its case when not in use.
- Avoid storing cartridges in dusty places, in direct sunlight, near heaters or air conditioners, or in humid locations.
- Do not place cartridges on the dashboard or in a storage tray in a car.

Head Cleaning

To keep the DDS Autoloader Unit in top condition, clean the head as needed using the proper head cleaning cartridge (sold separately).

How to Clean

The magazine is primarily intended to be used with 7 data cartridges, which ordinarily should be set together with 1 cleaning cartridge (the DG-5CL) in its prescribed position on the middle shelf.

1 When the display indicates a cleaning request ("CleanReq"), press the SELECT button to select "8".

2 When "Select8" appears on the LCD, press the ENTER button.
The cleaning cartridge in the center slot loads into the drive.
The head is cleaned automatically, then the cleaning cartridge is returned to its place in the magazine.

One cleaning cartridge can be used 15 times.

Appendix

Specifications

Performance

Storage Capacity
32 GB (compression disabled)
64 GB (compression enabled)
(with 120 m DDS-2 tape)

Bit Error Rate
less than 10^{-15}

Data Transfer Rate (Tape)
778 kB/s uncompressed
1.5 MB/s compressed

Burst Data Transfer Rate (SCSI)
5 MB/s maximum, asynchronous
10 MB/s maximum, synchronous

Magazine insertion/ejection time
2.5 seconds(typical)

Cartridge exchange time(control by SCSI)
50 seconds(typical)

Rewind time less than 80 seconds (with 120 m tape)

Operating Environment

Operating
Temperature: 5 to 40 °C
Humidity: 20 to 80%
(no condensation)
(Max wet bulb temperature: 26°C)

Non-Operating
Temperature: –40 to +70 °C
Humidity: 10 to 90%

Power Supply & Miscellaneous

Power Supply
100-120/200-240 V AC, 50/60 Hz
0.5 /0.3 A

Case Dimensions
211 x 109 x 296 mm
(W x H x D)
(excluding protruding parts)

Weight
Autoloader 5.0 kg
(not including magazine)
Magazine 215 g
(not including cartridges)

Accessories Power Cable (1)
User's Guide (1)

Specifications may be subject to change, in the interest of technological improvement, without notice or obligation.

Régles de sécurité

AVERTISSEMENT

Afin d'eviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Table des matières

Chapitre 1 Introduction

Au sujet de l'unité de chargement automatique DDS 37
Caractéristiques 37
Cassettes utilisables 38
Composants du système 38
Nomenclature 39
Panneau avant 39
Panneau arrière 42
Chargeur 43

Chapitre 2 Préparatifs

Articles fournis 44
Interconnexions 45
Réglage du SCSI ID 46

Chapitre 3 Fonctionnement

Réglages et vérification des menus 47
Chargement des cassettes dans le chargeur 52
Retrait des cassettes du chargeur 54
Utilisation de l'unité de chargement automatique DDS 57
Sélection de la cassette de données 58
Ejection du chargeur 59

Chapitre 4 Entretien et réparation

Manipulation de l'unité de chargement automatique 60
Précautions de sécurité 60
Eviter tout endommagement 60
Manipulation des chargeurs et des cassettes 62
Précautions d'utilisation 62
Précautions de rangement 63
Nettoyage de tête 64
Nettoyage 64

Appendice

Spécifications 65
Performances 65
Environnement de fonctionnement 65
Alimentation et divers 65

Français

Utilisation de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit l'unité de chargement automatique DDS TSL-S9000L et sa manipulation. Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'unité et le garder à portée de main pour toute référence ultérieure. Ce mode d'emploi est composé de quatre chapitres et des spécifications. Pour chaque utilisation, se reporter au chapitre correspondant.

Chapitre 1 décrit les caractéristiques de l'unité, ses composants de système ainsi que le nom et la fonction de chaque pièce.

Chapitre 2 décrit les connexions nécessaires entre l'unité et l'ordinateur central. Si d'autres périphériques SCSI sont utilisés, il faut changer le réglage du SCSI ID. Lire ce chapitre lors de l'installation de l'unité.

Chapitre 3 décrit ce chapitre décrit comment utiliser l'écran LCD (affichage) et manipuler les chargeurs et les cassettes. Se reporter à ses informations lors de l'utilisation de l'appareil.

Chapitre 4 décrit comment manipuler l'unité, les cassettes et le chargeur et comment nettoyer les têtes du lecteur. Lire ce chapitre avant d'utiliser l'unité.

L'appendice spécifications donne les spécifications importantes du TSL-S9000L.

Chapitre 1 Introduction

Au sujet de l'unité de chargement automatique DDS

Le TSL-S9000L est une unité de chargement automatique DDS comprenant un lecteur DDS incorporé SDT-9000. Le chargeur fourni avec l'unité accepte huit cassettes de données. Les cassettes de données placées dans le chargeur sont automatiquement chargées dans le SDT-9000. (1 ou 7 cassettes peuvent être utilisées en une fois dans l'unité).
Le SDT-9000 incorporé accepte les trois formats de données DDS, DDS-2 et DDS-3.

Caractéristiques

L'unité de chargement automatique DDS TSL-S9000 possède les caractéristiques suivantes:

- Un mécanisme de guide linéaire très durable permet le chargement/retrait des cassettes de données dans le lecteur DDS SDT-9000L.
- Le format d'enregistrement des données numérique permet une grande capacité d'enregistrement des données dans les cassettes de données DDS-3..
- La fonction de lecture après écriture et le code de correction d'erreur de troisième niveau garantissent une grande fiabilité des données.
- Lorsque les données sont enregistrées en utilisant la compression de données avec des cassettes de données DDS-3 de 125 mètres, il est possible d'enregistrer jusqu'à 24 à 48 gigabytes de données sur une seule cassette.*1
- Les données enregistrées sont automatiquement vérifiées pour la compression. Le lecteur peut lire les données non compressées écrites par des modèles de lecteurs antérieurs.
- Compatible avec le standard SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10). Accepte les deux sets de commande de périphérique à accès séquentiel SCSI-2 et de changeur de média.
- L'opération lecture/écriture est disponible avec les trois formats DDS, DDS-2 et DDS-3.

*1 Le degré de compression de données atteint lors de l'enregistrement des données varie en fonction de l'environnement système et du type de données.

Cassettes utilisables

Les cassettes de données utilisables avec le TSL-S9000L doivent être marquées avec le logo DDS, DDS-2 ou DDS-3.

Logo DDS-3

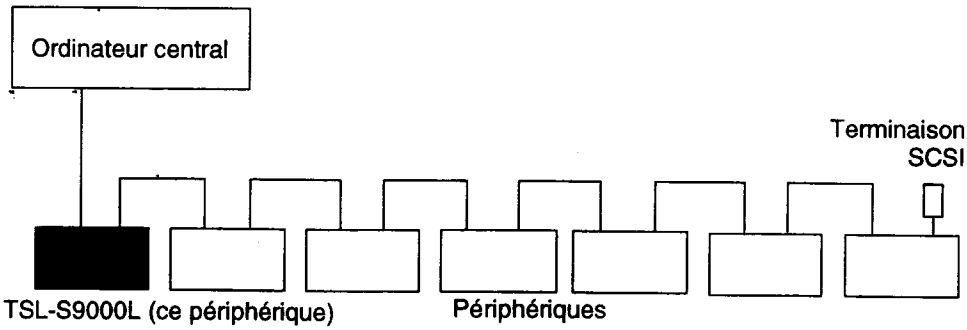
Logo DDS-2

Logo DDS

Précaution:
S'assurer de n'utiliser que les cassettes désignées spécifiquement pour DDS (ne pas utiliser de cassettes musicales DAT).

Composants du système

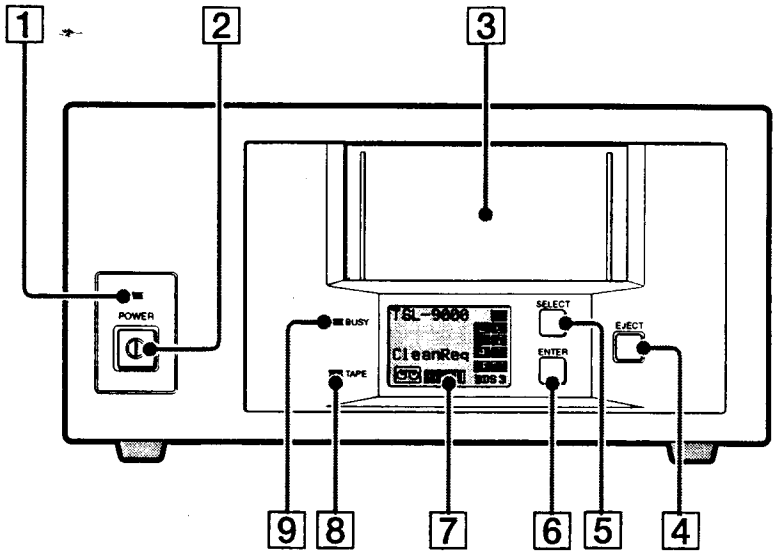
Le TSL-S9000L se raccorde à l'ordinateur central via l'interface SCSI-2.



Exemple de composants de système

Nomenclature

Panneau avant



Panneau avant

1 Témoin d'alimentation POWER
S'allume lorsque le chargeur automatique est mis sous tension.

2 Interrupteur d'alimentation POWER
Appuyer pour mettre le chargeur automatique sous/hors tension.

3 Casier du chargeur
Insérer une chargeur DDS ici.
Voir les pages 57 et 59 pour les informations sur l'insertion et le retrait du chargeur. Voir page 52 pour les informations sur l'insertion des cassettes de données.

4 Touche d'éjection EJECT
Appuyer sur cette touche pour retirer un chargeur de l'appareil. Elle sert aussi pour des opérations de menu sur l'affichage.

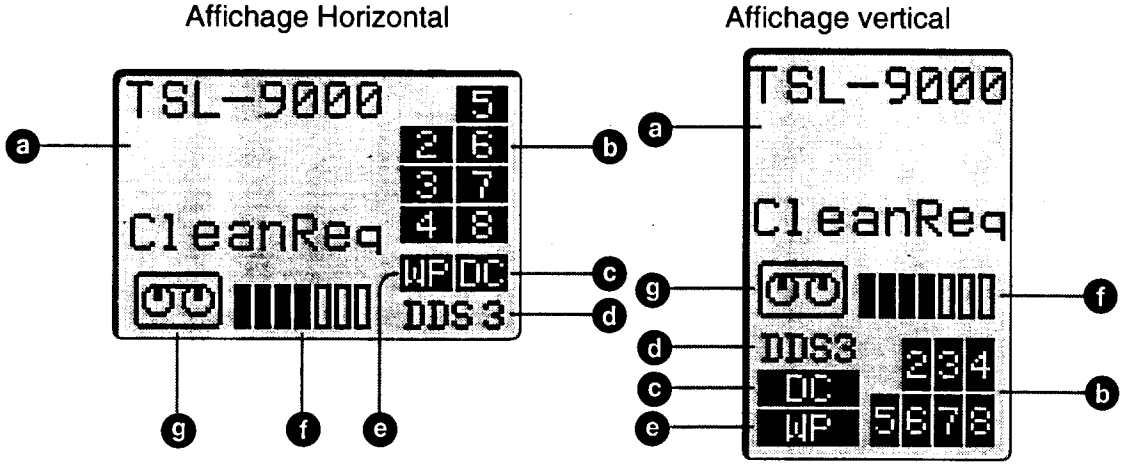
5 Touche de sélection SELECT
Appuyer pour sélectionner une cassette à charger. Elle sert aussi pour des opérations de menu sur l'affichage.

6 Touche d'entrée ENTER
Appuyer sur cette touche pour charger la cassette sélectionnée avec la touche SELECT dans le lecteur DDS. Elle sert aussi pour des opérations de menu sur l'affichage.

7 Affichage à cristaux liquides LCD

Affiche l'état de l'appareil.

L'orientation de l'affichage peut être changée pour correspondre à la direction de visualisation tel que décrit en page 50.



Affichage à cristaux liquides

a Zone de message

Indique l'état de fonctionnement de l'appareil.

Les messages d'avertissement ou d'erreur peuvent être affichés dans cette zone en fonction de l'état de fonctionnement.

La langue d'affichage peut être choisie entre l'anglais, le français, l'allemand et l'espagnol tel que décrit en page 51.

b Indicateur de numéro de cassette

Affiche l'état de la cassette dans le chargeur.Le numéro clignote lorsque la cassette est remplacée. Lorsqu'une cassette est chargée du chargeur dans le lecteur DDS, son numéro disparaît. Lorsque la cassette est remise dans le chargeur, le numéro clignote à nouveau.

c Indicateur de compression de données

Cet indicateur s'allume lorsque la compression de données est disponible pour le lecteur.

d Indicateur de format DDS

Indique le format de la cassette chargée dans le lecteur DDS.

e Indicateur de protection contre l'écriture

Cet indicateur apparaît lorsque le chargeur ou la cassette de données sont protégés par la languette de protection contre l'écriture.

❶ Indicateur de position de bande
Indique la position de rebobinage de bande de la cassette chargée dans le lecteur DDS.

■■■■■■■ Positionné près du début de bande.
■■■□□□ Positionné près du milieu de bande.
□□□□□□□ Positionné près de la fin de bande.

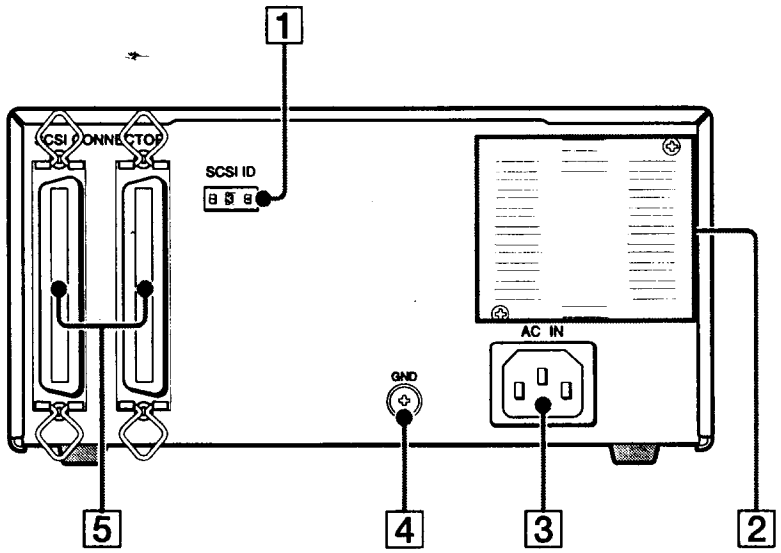
Position de rebobinage de bande indiquée par l'indicateur de position de bande

❾ Indicateur de cassette
Cet indicateur apparaît lorsqu'une cassette est chargée dans le lecteur DDS interne et indique l'état de chargement de bande: lorsque la bande est en cours de chargement ou de déchargement du lecteur, cet indicateur clignote.

8 Témoin de bande TAPE
S'allume en vert lorsqu'une cassette de données est chargée dans le SDT-9000. Le témoin clignote lorsqu'une cassette est insérée ou retirée.

9 Témoin occupé BUSY
S'allume en vert lorsque l'interface SCSI est prête pour le transfert de données. Cet indicateur clignote en vert lors de la lecture ou de la recherche de la cassette de données chargée dans le lecteur DDS ou lors de rebobinage de la bande.

Panneau arrière



Panneau arrière

1 Commutateur de sélection rotatif
Sélecteur SCSI ID (page 46).

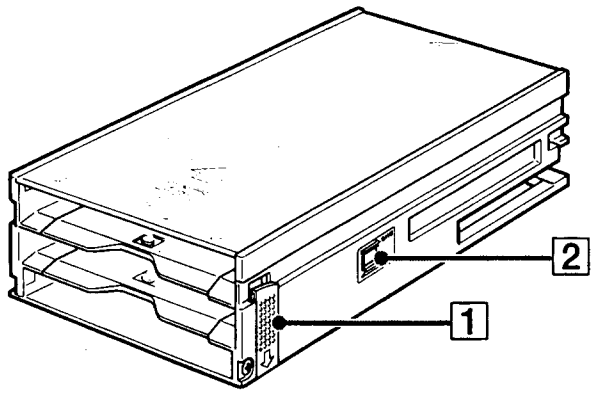
2 Ventilateur de refroidissement

3 Connecteur AC IN
Y raccorder le câble d'alimentation.

4 Borne (terre) GND
Raccorder les bornes de mise à la terre des autres périphériques à la borne terre de l'unité de chargement automatique.

5 Connecteur SCSI
Se raccorde au connecteur du bus SCSI de l'ordinateur central ou d'un autre périphérique SCSI.

Chargeur



Chargeur

1 Arrêtoir
Empêche les cassettes chargées de glisser hors du chargeur.
Voir pages 52 et 54 pour les informations sur le chargement et le retrait des cassettes.

2 Languette de protection contre l'écriture
Utilisée pour empêcher l'écriture sur les cassettes de données. Glisser cette languette vers la droite pour protéger les cassettes de données contre l'écriture sans tenir compte de la position de la languette de protection de chaque cassette.

Précaution:
La protection contre l'écriture est déterminée par la vérification de la plaque réfléchissante sur la languette de protection contre l'écriture. Pour la déterminer correctement, garder la plaque propre et ne jamais coller d'étiquette ou autre sur la languette de protection contre l'écriture.

Chapitre 2 Préparatifs

Vérifier d'avoir tous les accessoires requis pour l'installation et raccorder l'unité de chargement automatique à l'ordinateur central(page 45) et sélectionner le SCSI ID avec le commutateur rotatif du panneau arrière(page 46).

Articles fournis

A l'ouverture de l'emballage, vérifier d'avoir les articles suivants. Contacter le fournisseur si un des articles est manquant ou cassé.

- Unité de chargement automatique DDS
- Chargeur
- Câble d'alimentation
- Ce mode d'emploi

Interconnexions

Le bus SCSI permet la connexion de maximum sept périphériques à l'ordinateur central. Utiliser un câble SCSI avec un connecteur à pas entier.

Précautions:

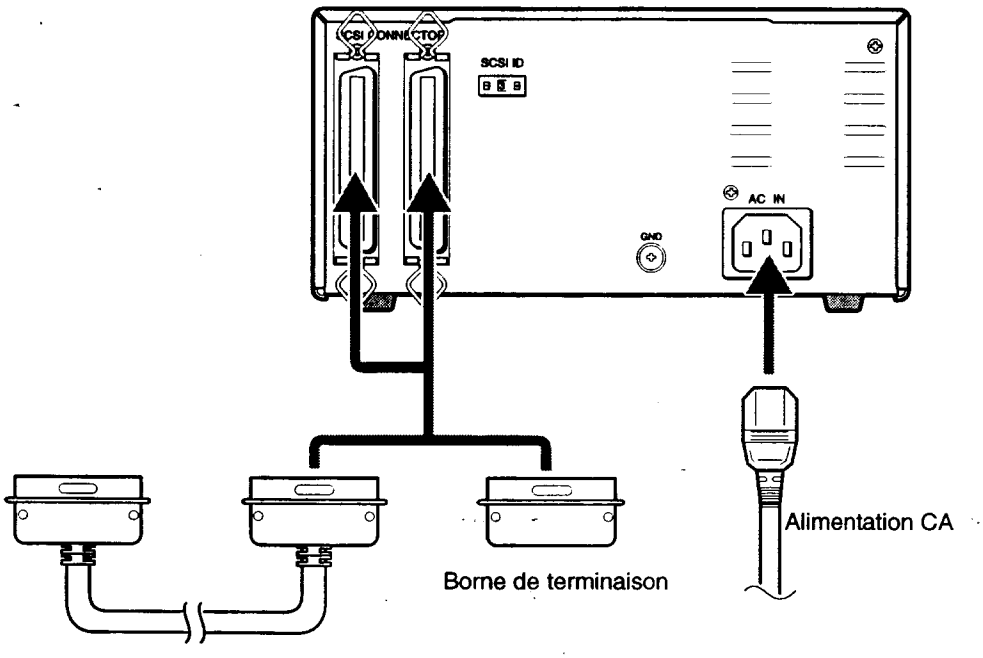
- Mettre l'ordinateur central et les périphériques hors tension avant de raccorder le câble SCSI.
- S'assurer que les connecteurs SCSI sont fermement connectés ensemble.
- Si l'unité est le dernier (ou seul) périphérique sur le bus SCSI, raccorder une borne de terminaison de bus SCSI au connecteur ouvert.
- La longueur totale du (des) câbles SCSI entre l'ordinateur central et le dernier périphérique doit être inférieure à 6 mètres.*1
- Les câbles et les connexions doivent être conformes aux spécifications SCSI-2. Avec ces spécifications, les restrictions suivantes s'appliquent aux connexions de bus.

  Les connexions doivent être mise à la terre par un côté et doivent avoir une impédance de 90 à 132 ohms.

  La distance entre les appareils adjacents doit être d'au moins 30 cm.

  Les bifurcations dans le bus ne sont autorisées.

*1 En utilisant le transfert de données à vitesse élevée avec le TSL-S9000L, la longueur totale du câble SCSI ne doit pas dépasser 3 mètres.



Interconnexions

Réglage du SCSI ID

Le SCSI ID est réglé par le commutateur rotatif sur le panneau arrière. Appuyer sur les touches + ou - pour augmenter ou diminuer le numéro. Au départ d'usine, le SCSI ID est réglé sur 0. Appuyer sur les touches du commutateur, si nécessaire, pour sélectionner le numéro du SCSI ID requis.

Précautions:

- Le SCSI ID doit être différent des ID des autres périphériques sur le bus SCSI.
- Au départ d'usine, la parité SCSI est activée et l'alimentation de terme est mise (sur ON).
  Puisque la résistance de terminaison est désactivée dans le lecteur. une terminaison de bus SCSI doit être raccordée au bus SCSI avant l'utilisation.
- Avant de modifier le réglage du SCSI ID, s'assurer de mettre l'appareil hors tension avec l'interrupteur POWER sur le panneau avant.

Chapitre 3 Fonctionnement

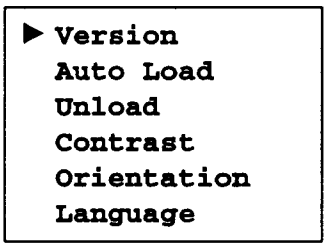
Cette section décrit l'utilisation de l'écran LCD (affichage), les procédures de chargement des cassettes dans le chargeur, l'utilisation du lecteur et la manipulation des chargeurs et des cassettes.

Réglages et vérification des menus

Certains réglages de l'appareil peuvent être effectués et visionnés sur l'écran de menu LCD, tel que l'affichage de modèle, de version de microprogramme ainsi que le réglage actuel du SCSI ID de l'appareil.
L'écran de menu est contrôlé par la procédure suivante.

Remarque:
Le chargeur doit être retiré avant de changer l'affichage sur l'écran de menu. Lorsque le chargeur est inséré dans l'unité de chargement automatique, l'écran de menu ne peut être affiché que lorsque le LCD montre "Ready". Pour changer le réglage de langue, le chargeur doit être retiré.

1 Appuyer et maintenir la touche SELECT pendant 5 secondes
L'affichage change pour l'écran de menu.



Ecran de menu

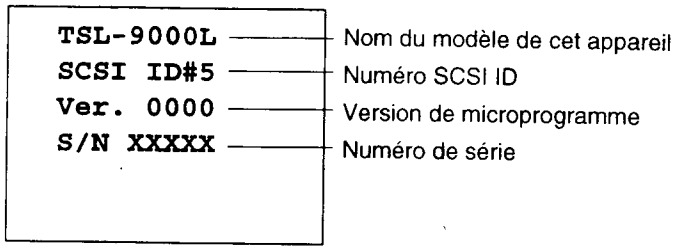
2 Appuyer sur la touche SELECT pour déplacer le curseur (▶) entre les articles de menu.

3 Appuyer sur la touche ENTER pour afficher l'écran de réglage pour l'article sélectionné.

4 Choisir le réglage souhaité pour l'article sélectionné tel que décrit dans les descriptions suivantes des choix pour chaque écran de réglage.
Si aucune action n'est entreprise dans les 10 secondes, le menu est fermé et l'affichage redevient normal.

Affichage d'informations de version

Lorsque la version est sélectionnée dans l'ecran de menu, l'écran suivant apparaît permettant de confirmer le modèle de l'unité de chargement automatique, le SCSI ID, la version du microprogramme et le numéro de série.



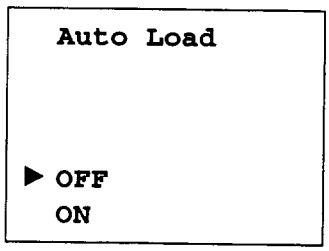
Ecran de version

1 Noter les informations affichées.

2 Appuyer sur la touche EJECT.
L'affichage revient à l'écran de menu.

Sélection de chargement automatique

Lorsque le chargement automatique est sélectionné dans l'ecran de menu, l'écran suivant apparaît. Il est possible de sélectionner, à partir de cet écran, de charger automatiquement une cassette dans le lecteur DDS lorsqu'un chargeur est placé dans l'unité de chargement automatique.



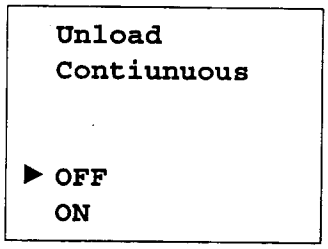
Ecran de sélection de chargement automatique

1 Appuyer sur la touche SELECT pour déplacer le curseur (▶) sur le réglage souhaité.
Lorsque ON est sélectionné et que le chargeur est placé dans l'unité de chargement automatique, la première cassette est automatiquement chargée dans le lecteur DDS après vérification des cassettes. Si OFF est sélectionné, le chargement automatique ne s'effectue pas.
Appuyer sur la touche EJECT pour annuler toute modification de sélection et revenir à l'écran de menu.

2 Appuyer sur la touche ENTER pour accepter la sélection et revenir à l'écran de menu.

Sélection de déchargement

Lorsque décharger est sélectionné dans l'ecran de menu, l'écran suivant apparaît. Il est possible de sélectionner, à partir de cet écran, ce qui arrive à la fin du traitement de la dernière cassette: soit elle est déchargée du lecteur DDS, soit la première cassette est de nouveau rechargée et le traitement continue automatiquement (en boucle continue).



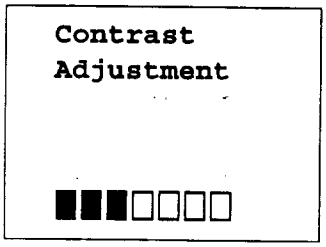
Ecran de sélection de déchargement

1 Appuyer sur la touche SELECT pour déplacer le curseur (▶) sur le réglage souhaité.
Lorsque OFF est sélectionné, la première cassette n'est pas automatiquement rechargée dans le lecteur DDS à la fin du traitement de la dernière cassette. Si ON est sélectionné, la première cassette est automatiquement rechargée.
Appuyer sur la touche EJECT pour annuler toute modification de sélection et revenir à l'écran de menu.

2 Appuyer sur la touche ENTER pour accepter la sélection et revenir à l'écran de menu.

Réglage de contraste

Lorsque contraste est sélectionné dans l'ecran de version, l'écran suivant apparaît. Il est possible de régler le contraste d'affichage à partir de cet écran.



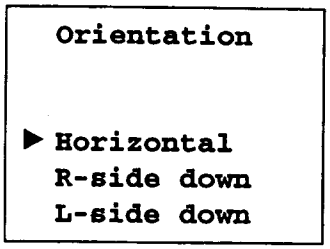
Ecran de réglage de contraste

1 Appuyer sur les touches ENTER et SELECT, si nécessaire, pour régler le contraste.

2 Appuyer sur la touche ENTER.
Le réglage de contraste est accepté et l'affichage revient à l'écran de menu.

Réglage d'orientation

Lorsque l'orientation est sélectionnée dans l'ecran de menu, l'écran suivant apparaît permettant de sélectionner l'orientation de l'affichage pour correspondre à l'angle de visée.



Ecran d'orientation

1 Appuyer sur la touche SELECT, si nécessaire, pour déplacer le curseur (▶) sur le réglage souhaité.
L'orientation des caractères affichés correspond à la sélection actuelle. Il est possible d'appuyer sur la touche EJECT pour annuler toute modification de sélection et revenir à l'écran de menu.

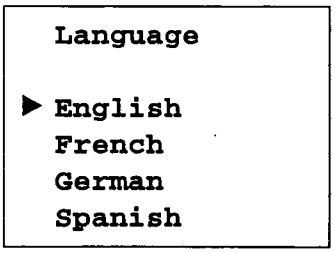
2 Appuyer sur la touche ENTER.
Ceci permet d'accepter l'orientation d'affichage et revenir à l'écran de menu. L'orientation d'affichage change en quittant l'écran de menu.

Remarque
En effectuant des réglages avec l'écran de menu, l'affichage est toujours orienté de façon à faire correspondre le haut de l'affichage avec le haut de l'appareil.

Sélection de langue

Remarque
Pour changer le réglage de langue, retirer le chargeur de l'unité. Le réglage de langue ne peut pas être modifié si le chargeur est inséré.

Lorsque Langue est sélectionnée dans l'ecran de menu, l'écran suivant apparaît permettant de sélectionner la langue des messages affichés.



Ecran de langue

1 Appuyer sur la touche SELECT pour déplacer le curseur (▶) sur le réglage souhaité.
Appuyer sur la touche EJECT pour annuler toute modification de sélection et revenir à l'écran de menu.

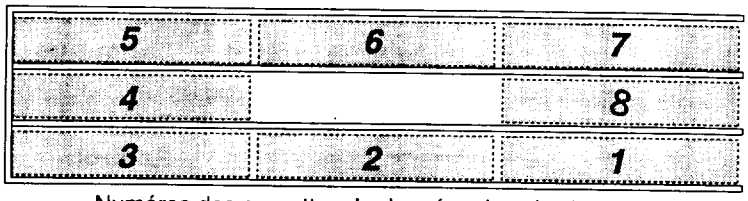
2 Appuyer sur la touche ENTER pour accepter la sélection et revenir à l'écran de menu.

Remarque
L'écran de menu est toujours affiché en anglais.

Chargement des cassettes dans le chargeur

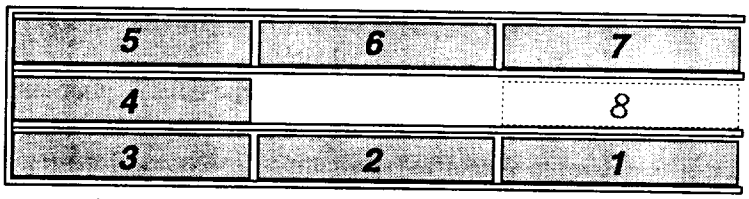
Réglage de 8 cassettes dans le chargeur

Il est recommandé d'utiliser toutes les 8 cassettes comme cassettes d'enregistrement. En fonction du logiciel d'application, il est possible de placer une cassette de nettoyage à la place d'une des cassettes de données. L'ordre dans lequel les cassettes sont placées dans le chargeur détermine les numéros avec lesquels elles sont traitées tel qu'indiqué dans la figure ci-dessous.



Numéros des cassettes de données dans le chargeur
(Réglage de 8 cassettes dans le chargeur)

Réglage de 7 cassettes dans le chargeur

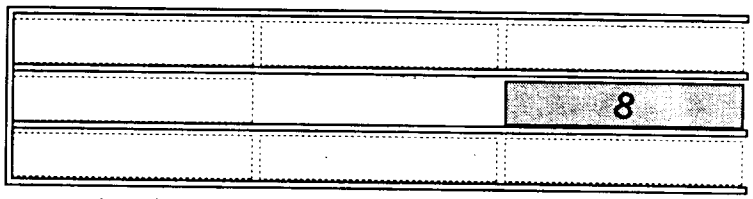


Numéros des cassettes de données dans le chargeur
(Réglage de 7 cassettes dans le chargeur)

Remarque:
Si les cassettes ne sont pas chargées dans l'une des manières indiquées dans la figure, le chargeur est éjecté. La cassette de nettoyage ne peut être utilisée que dans la position 8.

Réglage d'une cassette dans le chargeur

Une cassette de données ou une cassette de nettoyage peut être chargée dans la position 8.

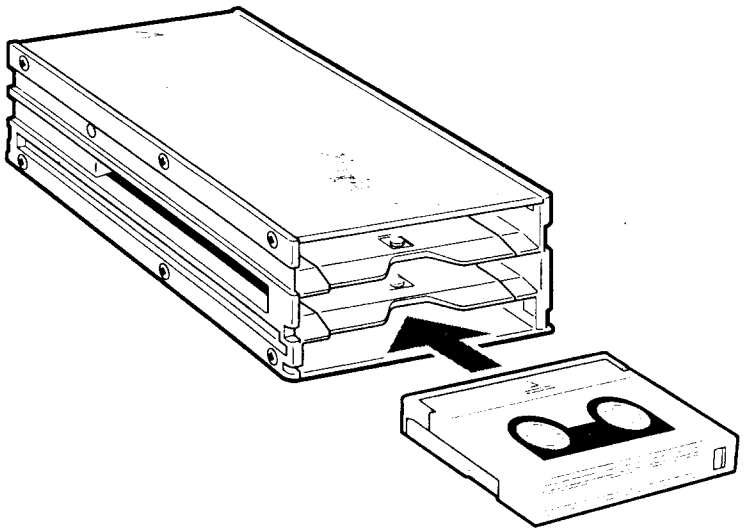


Numéros des cassettes de données dans le chargeur
(Réglage d'une cassette dans le chargeur)

Remarque:
Si aucune cassette n'est chargée dans la position indiquée ci-dessus, le chargeur est éjecté.

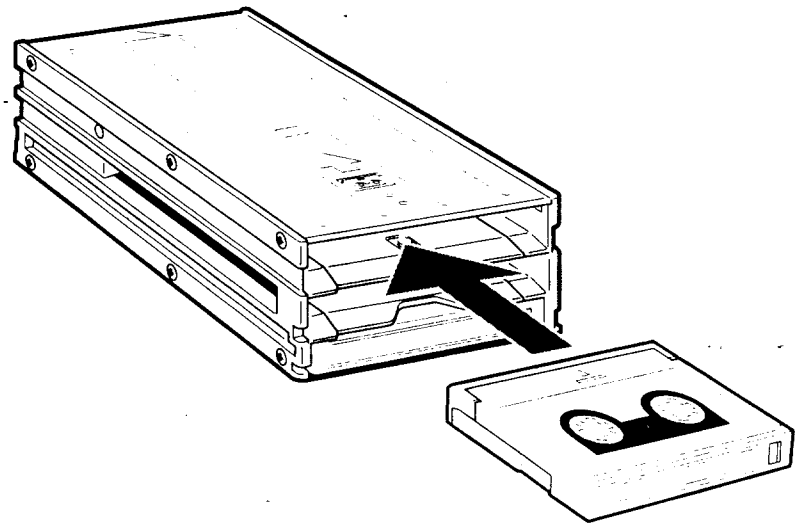
Charger les cassettes de données dans le chargeur comme suit:

1 D'abord, charger les cassettes de données dans le compartiment inférieur du chargeur tel qu'indiqué dans la figure ci-dessous.
Charger la cassette 3 en premier, suivie des cassettes 2 et 1 (dans l'ordre).



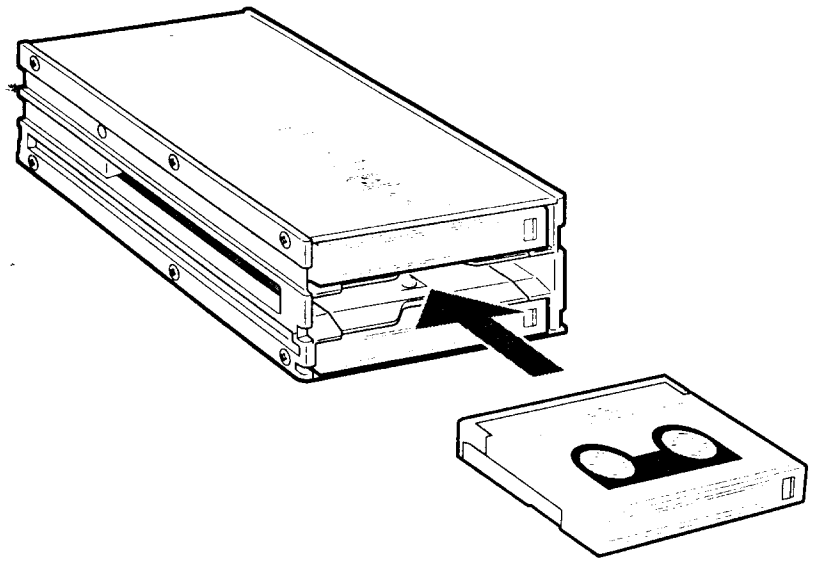
Chargement des cassettes de données dans le compartiment inférieur du chargeur

2 Charger les cassettes de données dans le compartiment supérieur du chargeur tel qu'indiqué dans la figure ci-dessous.
Charger la cassette 4 en premier, suivie dans l'ordre des cassettes 5, 6 et 7.



Chargement des cassettes de données dans le compartiment supérieur du chargeur

3 Une cassette de données doit être réglée dans le compartiment central du chargeur. En fonction du logiciel d'application, il est possible de placer une cassette de nettoyage à la place d'une des cassettes de données.

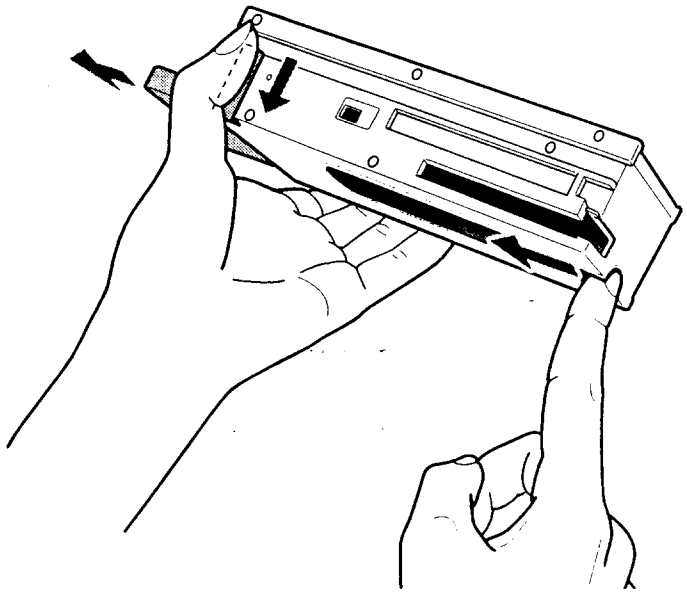


Insertion d'une cassette dans le compartiment central du chargeur

Retrait des cassettes du chargeur

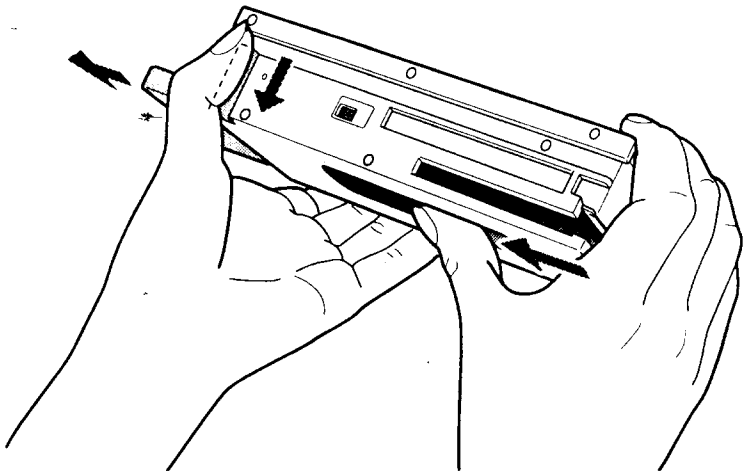
Retirer les cassettes du chargeur comme suit:

1 Tout en appuyant sur l'arrêtoir, Placer le doigt dans la fente à l'arrière du chargeur et pousser les cassettes de données vers l'avant du chargeur.



Pousser les cassettes de l'arrière du chargeur

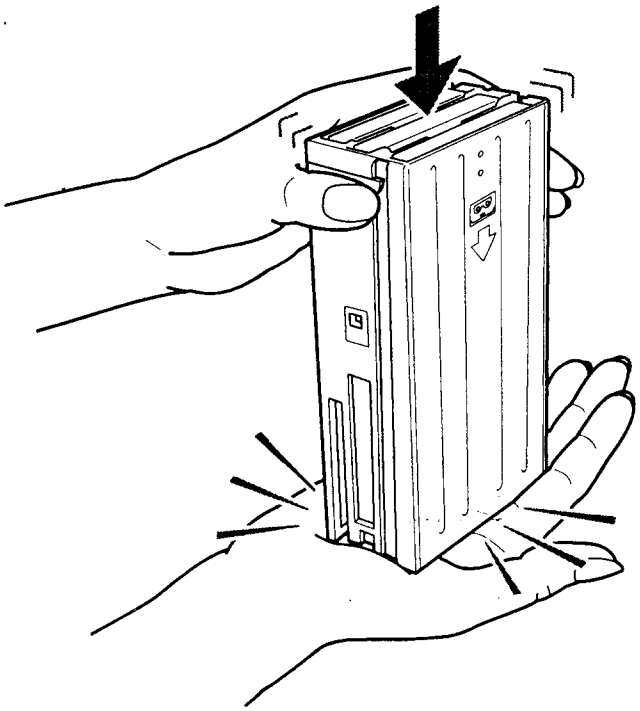
2 Placer le pouce dans la fente en bas du chargeur et continuer à pousser la cassette vers l'avant du chargeur.



Pousser les cassettes dans le bas du chargeur

3 Répéter les étapes 1 et 2 pour retirer cinq des cassettes.

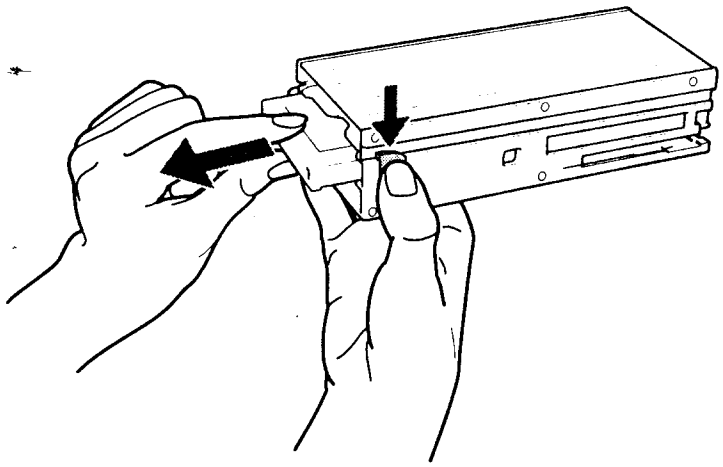
4 Tourner le chargeur pour avoir la face ouverte vers le haut et le tapoter avec la main ou un objet doux. Ceci fait déplacer les cassettes du compartiment supérieur au compartiment inférieur.



Déplacer les cassettes vers le compartiment inférieur

5 Répéter les étapes 1 et 2 pour retirer les cassettes du compartiment inférieur.

6 En dernier, retirer la cassette de la position de cassette de nettoyage dans le compartiment central.

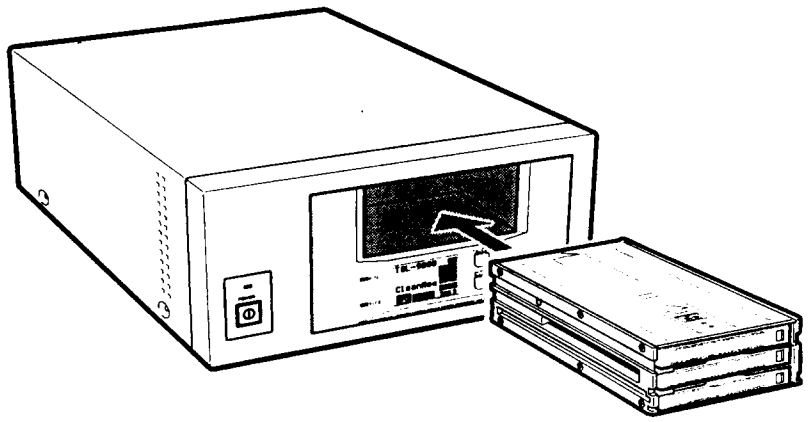


Retirer la cassette du compartiment central

Utilisation de l'unité de chargement automatique DDS

1 Appuyer sur l'interrupteur POWER sur la panneau avant.
L'appareil est mis sous tension et le témoin POWER s'allume.
L'auto-vérification commence: Les témoins BUSY et TAPE doivent s'allumer brièvement.

2 S'assurer que les témoins BUSY et TAPE sont éteints puis insérer le chargeur.



Insertion du chargeur

Lorsque le chargeur est inséré, ce qui suit se produit:
- Une fois "Magazine loading" apparaît, la vérification du chargeur commence.
- Si le chargeur est protégé contre l'écriture, l'indicateur de protection contre l'écriture (WF) apparaît.
- Toutes les cassettes sont vérifiées dans l'ordre.
- Chaque fois qu'une cassette est vérifiée, son numéro clignote.

Remarque
Si chargement automatique est réglé sur ON par l'écran de menu, la première cassette est automatiquement chargée dans le lecteur DDS après vérification des cassettes dans le chargeur.

3 Lorsque tous les numéros de cassettes s'affichent sur le LCD, une cassette à charger dans le lecteur DDS peut être sélectionnée par le logiciel de l'ordinateur ou par les touches SELECT ou ENTER de l'appareil. Lorsqu'une cassette est chargée dans le lecteur DDS, l'indicateur de bande TAPE s'allume.

4 Les données peuvent être lues ou écrites sur la bande via le logiciel de l'ordinateur. Lors de la lecture ou de l'écriture, le témoin BUSY s'allume.

Sélection de la cassette de données

Il est possible de sélectionner les cassettes de données dans le chargeur en utilisant le logiciel de l'ordinateur.
Les cassettes de données peuvent être sélectionnées avec les touches SELECT et ENTER de l'appareil, selon la procédure suivante.

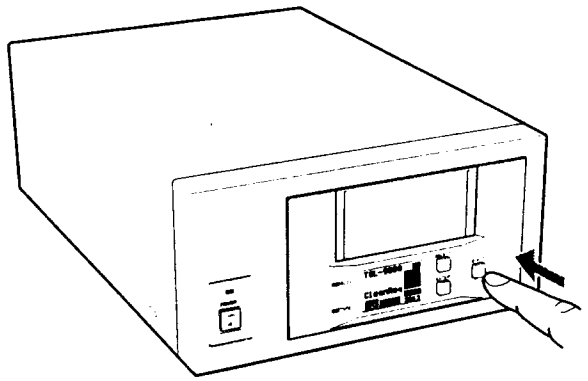
1 Appuyer sur la touche SELECT pour afficher un numéro de cassette sur l'écran LCD et continuer d'appuyer pour changer le numéro de cassette de données sélectionnée.

2 Lorsque le numéro de cassette souhaitée est sélectionné, appuyer sur la touche ENTER.
La cassette présente dans le lecteur AIT est déchargée et la cassette sélectionnée ci-dessus est chargée dans le lecteur.

Précautions:
- Après avoir inséré le chargeur, **la vérification des cassettes dans le chargeur dure environ 90 secondes**.
  Pendant ce temps, la touche SELECT est désactivée. La touche SELECT est aussi désactivée si "READY" n'est pas affiché.
- Si chargement automatique est réglé sur ON par l'écran de menu et le chargeur inséré, la première cassette est automatiquement chargée dans le lecteur DDS après vérification des cassettes dans le chargeur.
- Les touches SELECT et ENTER n'ont aucun effet si l'on appuie dessus alors que le témoin BUSY clignote.

Ejection du chargeur

Appuyer sur la touche EJECT.
"Ejection Magazine" apparaît et dès que la cassette est déchargée du lecteur DDS dans le chargeur, ce dernier est automatiquement éjecté.
L'éjection du chargeur peut durer jusqu'à deux minutes.



Ejection du chargeur

Précaution:
Si la touche SELECT est appuyée alors que le témoin BUSY clignote, l'opération de lecture ou d'écriture en cours est suspendue et la cassette est éjectée tel que décrit ci-dessus.

Chapitre 4 Entretien et réparation

Manipulation de l'unité de chargement automatique

Précautions de sécurité

■ Alimentation

- N'utiliser que du CA 100-120/200-240 V.
- Eviter de brancher l'unité sur la même prise qu'un appareil à haute tension tel que copieurs ou déchiqueteuses.

■ Précautions pour le câble d'alimentation

- Ne pas abîmer le câble ou placer des objets lourds dessus. Si l'isolation du câble paraît déchirée, ne pas utiliser le câble.
- Débrancher le câble en tenant la prise, ne jamais tirer sur le câble lui-même au risque de la casser.
- Si l'unité n'est pas utilisée pendant une longue période, débrancher le câble de la prise murale.
- Prière de nettoyer, une fois par an, la prise d'alimentation.

■ Autre

- Lorsque le chargeur n'est pas installé, éviter de mettre les doigts dans sa fente d'insertion.

Eviter tout endommagement

■ Eviter les chocs et les vibrations

Les grands chocs tel que faire tomber l'unité risque d'endommager cette dernière.

■ Environnement adéquat

Ne pas ranger ou utiliser l'unité dans un endroit soumis à:
- une grande humidité
- de la poussière excessive
- une température élevée
- des vibrations intenses
- la lumière directe du soleil
- des changements brusques de température

■ Ventilation adéquate

Pour éviter toute surchauffe, installer l'appareil dans un endroit avec une bonne circulation d'air autour et ne pas le couvrir pendant le fonctionnement. L'appareil risque de mal fonctionner si la température interne s'élève.

■ Eviter tout changement brusque de température

Si l'appareil est déplacé d'un endroit frais à un endroit chaud, ou si la température de la pièce augmente brusquement, de l'humidité risque de se condenser à l'intérieur. Après des changements brusques de température, attendre au moins une heure avant de remettre l'appareil sous tension. Si l'unité est mise sous tension alors qu'il y a une condensation d'humidité à l'intérieur et qu'une cassette est installée, le lecteur ou la bande risque d'être endommagé.

■ Fonctionnement anormal

Si le lecteur ne fonctionne pas normalement ou s'il dégage une odeur ou de la fumée, débrancher immédiatement l'appareil de la prise murale et contacter le fournisseur pour toute assistance.

Autres précautions

■ Interférences électromagnétiques (IEM)

Le lecteur utilise des circuits électroniques à haute fréquence qui risquent de provoquer des parasites avec les récepteurs télévision ou radio, ou les appareils audio. Dans ce cas, essayer d'éloigner les appareils les uns des autres.

■ Nettoyage du boîtier

Essuyer le boîtier avec un chiffon doux et sec. Pour les grosses salissures, essuyer avec un chiffon doux légèrement humidifié d'une solution détergente douce, puis avec un chiffon sec. Ne pas utiliser d'alcool, de dissolvant, d'insecticide ou tout autre solvant qui risquent d'endommager la finition du boîtier.

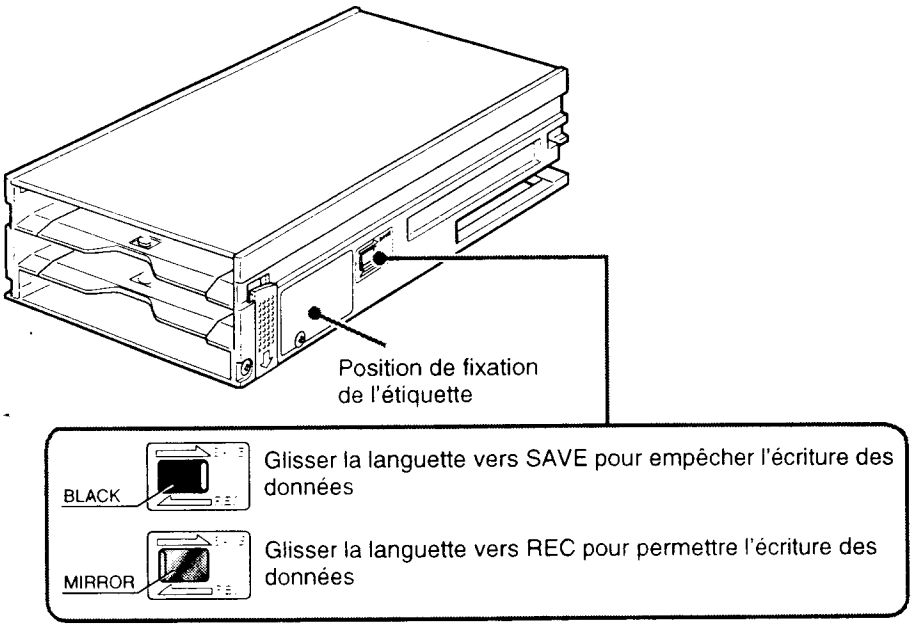
■ Installation

S'assurer que la surface de l'emplacement d'installation est horizontale, sinon le chargeur risque de tomber lorsqu'il est éjecté.

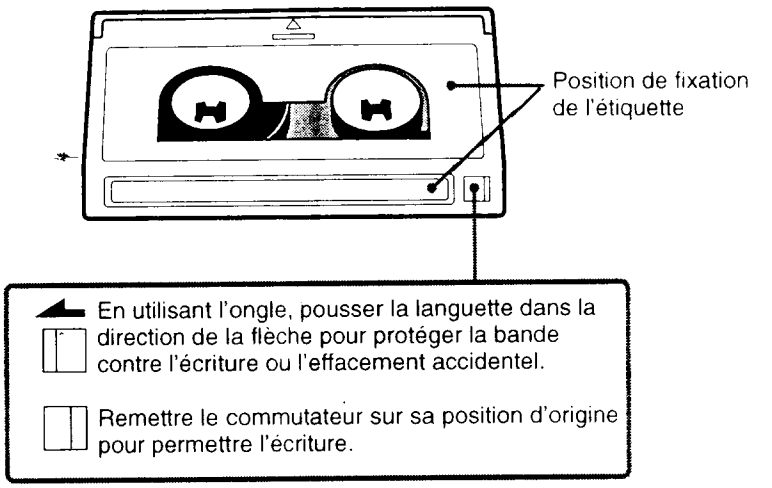
Manipulation des chargeurs et des cassettes

Précautions d'utilisation

- Eviter les fortes vibrations et les chutes.
- L'obturateur sur la face de la cassette est ouvert automatiquement lorsqu'il est inséré dans le lecteur. Ne pas ouvrir l'obturateur à la main au risque d'endommager la bande en la touchant.
- Les chargeurs et les cassettes sont ajustés avec précaution lors de l'assemblage en usine. Ne pas essayer de les ouvrir ou de les démonter.
- Les languettes de protection contre l'écriture sur les chargeurs ou les cassettes empêchent l'écriture sur la bande ou son effacement accidentel. S'il n'y a pas besoin d'écrire sur la bande, déplacer la languette de protection contre l'écriture du chargeur ou de la cassette sur la position de protection contre l'écriture.


Position de fixation de l'étiquette
BLACK
Glisser la languette vers SAVE pour empêcher l'écriture des données
MIRROR
Glisser la languette vers REC pour permettre l'écriture des données

Languettede protection contre l'écriture et position de fixation de l'étiquette du boîtier


Position de fixation
de l'étiquette
En utilisant l'ongle, pousser la languette dans la direction de la flèche pour protéger la bande contre l'écriture ou l'effacement accidentel.
Remettre le commutateur sur sa position d'origine pour permettre l'écriture.

Languette de protection contre l'écriture et position de fixation de l'étiquette

- Dans le cas de changement brusque de température, la condensation peut empêcher la lecture ou l'écriture sur la bande.
- Eviter tout insertion/retrait des cassettes dans/du lecteur DDS s'il n'est pas nécessaire de lire ou d'écrire sur une bande.
- Fixer l'étiquette de protection contre l'écriture fournie avec les chargeurs et les cassettes sur la position correspondante indiquée dans les figures ci-dessus. Ne pas fixer l'étiquette en dehors de la zone indiquée et ne pas placer une étiquette au dessus d'une autre.

Précautions de rangement

- Garder le chargeur dans son boîtier lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Eviter de ranger les cassettes dans des endroits poussiéreux, à la lumière directe du soleil, près de chauffage ou de conditionneurs d'air, ou dans des endroits humides.
- Ne pas placer les cassettes sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants de la voiture.

Nettoyage de tête

Pour garder l'unité de chargement automatique DDS en bonne condition, nettoyer la tête chaque fois que c'est nécessaire en utilisant la cassette de nettoyage de tête appropriée (vendue séparément).

Nettoyage

Le chargeur est conçu pour être normalement utilisé avec 7 cassettes de données, qui doivent être placées avec une cassette de nettoyage (la DG-5CL) dans la position destinée du compartiment central.

1 Lorsque l'affichage indique une nécessité de nettoyage ("CleanReq"), appuyer sur la touche SELECT pour sélectionner "8".

2 Lorsque "SELECT8" apparaît sur l'écran LCD, appuyer sur la touche ENTER.
La cassette de nettoyage de la fente centrale est chargée dans le lecteur. La tête est automatiquement nettoyée et la cassette de nettoyage est automatiquement retournée à sa place dans le chargeur.

Une cassette de nettoyage peut être utilisée 15 fois.

Spécifications

Performances

Capacité d'enregistrement
32 GB (Compression désactivée)
64 GB (Compression activée)
(avec une bande DDS-2 de 120 m)
Pourcentage d'erreur
par bit inférieur à 10^{-15}
Vitesse de transfert de données (Bande)
778 kB/s non compressés
1,5 MB/s compressés
Vitesse de transfert de données par paquet (SCSI)
5 MB/s maximum, asynchrone
10 MB/s maximum, synchrone
Durée d'insertion/éjection du chargeur
2,5 secondes (typique)
Durée de changement de la cassette (Contrôle pat SCSI)
50 secondes (typique)
Durée de rebobinage
inférieure à 80 secondes (avec une bande de 120 m)

Environnement de fonctionnement

Fonctionnement

Température:	5 à 40 °C
Humidité:	20 à 80 %

(sans condensation)
(Température maximale au thermomètre mouillé: 26 °C)
Arrêt

Température:	-40 à +70 °C
Humidité:	10 à 90 %

Alimentation et divers

Alimentation
CA 100-120/200-240 V, 50/60 Hz
0,5 /0,3 A

Dimensions du boîtier
211 x 109 x 296 mm (lxhxp)
(sans les projections)
Poids
Unité de chargement automatique
5,0 kg (Sans le chargeur)
Chargeur
215 kg (Sans les cassettes)
Accessoires
Câble d'alimentation (1)
Mode d'emploi (1)

Les spécifications sont sujettes à des modifications, dans l'intérêt du développement technologique, sans préavis ni obligation.

Sicherheitsbestimmungen

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Diese Ausrüstung erfüllt die Europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender/folgenden Umgebung(en):

- Wohngegenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustriegebiete

Diese Ausrüstung erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.

Inhalt

Kapitel 1 Einführung

Über den DDS-Autoloader 69
Leistungsmerkmale 69
Geeignete Kassetten 70
Systemkomponenten 70
Name und Funktion der Bauteile 71
Vorderseite 71
Rückseite 74
Magazin 75

Kapitel 2 Vorbereitung

Mitgelieferte Teile 76
Verbindungen 77
Einstellung der SCSI-ID 78

Kapitel 3 Vorbereitung

Menüeinstellungen vornehmen und überprüfen 79
Kassetten ins Magazin laden 84
Kassetten aus dem Magazin entfernen 86
Wie dem DDS-Autoloader benutzen 89
Wählen der Datenkassetten 90
Magazin auswerfen 91

Kapitel 4 Behandlung und Wartung

Behandlung des Autoloaders 92
Sicherheitshinweise 92
Beschädigungen vermeiden 92
Handhabung der Magazine und Kassetten 94
Vorsichtsmaßregeln bei Handhabung 94
Vorsichtsmaßregeln beim Lagern 95
Reinigung des Kopfes 96
Wie reinigen 96

Anhang

Technische Daten 97
Leistungsdaten 97
Betriebsumgebung 97
Stromversorgung und Verschiedenes 97

Deutsch

Gebrauch dieses Handbuchs

Dieses Handbuch zeigt, wie der DDS-Autoloader TSL-S9000L benutzt und gewartet wird. Lesen Sie es bitte vor dem Benutzen des Geräts durch und heben Sie es danach zum späteren Nachschlagen auf.
Das Handbuch besteht aus vier Abschnitten und den technischen Daten. Lesen Sie die Abschnitte, die Ihre Verwendung des Gerätes behandeln.

Kapitel 1 beschreibt die Leistungsmerkmale des Gerätes, die Systemkomponenten, sowie die Namen und Funktionen der einzelnen Teile.

Kapitel 2 erklärt, welche Verbindungen zwischen dem Gerät und dem Hostcomputer hergestellt werden müssen. Werden andere SCSI-Geräte benutzt, kann eine Änderung der Einstellung der SCSI-ID notwendig sein. Lesen Sie diesen Abschnitt, wenn Sie das Gerät installieren.

Kapitel 3 In diesem Kapitel wird der Gebrauch des Displays (LCD), sowie die Handhabung von Magazinen und Kassetten erklärt. Ferner enthält es auch Hinweise über die Behandlung von Magazinen und Kassetten und die Reinigung des Kopfes. Beachten Sie diese Informationen, wenn Sie das Gerät benutzen.

Kapitel 4 erklärt die Pflege des Gerätes, der Kassetten und Magazine, sowie die Reinigung der Laufwerkköpfe. Lesen Sie diesen Abschnitt, bevor Sie das Gerät benutzen.

Die technischen Daten im Anhang enthalten die wichtigsten technischen Daten des TSL-S9000L.

Kapitel 1 Einführung

Über den DDS-Autoloader

Der TSL-S9000L ist ein DDS-Autoloader, in dem das DDS-Laufwerk SDT-9000 eingebaut ist. Das mit dem Gerät mitgelieferte Magazin faßt acht Datenkassetten. Die ins Magazin eingelegten Datenkassetten werden automatisch ins SDT-9000 geladen. (1 oder 7 Kassetten können gleichzeitig eingesetzt sein.)
Das eingebaute SDT-9000 unterstützt die Datenformate DDS, DDS-2 und DDS-3.

Leistungsmerkmale

Der DDS-Autoloader TSL-S9000L besitzt folgende Leistungsmerkmale:

- Die Datenkassetten werden über einen äußerst zuverlässigen linearen Führungsmechanismus in das eingebaute DDS-Laufwerk SDT-9000 geladen oder daraus entnommen.
- Das DDS-Format (Digital Data Storage) ermöglicht es, auf DDS-3 Datenkassetten gewaltige Datenmengen zu speichern.
- Die Funktion Read After Write und ein Third-Level-Fehlerkorrekturcode gewährleisten hohe Datensicherheit.
- Wenn Daten unter Nutzung der Datenkomprimierung auf DDS-3 Datenkassetten mit einem 125 Meter langen Band aufgezeichnet werden, faßt eine einzige Datenkassette*1 24 bis 48 Gigabyte Daten.
- Die gespeicherten Daten werden automatisch auf Komprimierung geprüft. Das Laufwerk kann nicht-komprimierte Daten lesen, die von Vorgängermodellen geschrieben wurden.
- Entspricht dem SCSI-2 Standard (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C). Unterstützt sowohl den SCSI-2 Kommandosatz für sequentiellen Gerätezugriff, als auch den Medienwechsler-Kommandosatz.
- Lesen und Schreiben ist in den Formaten DDS, DDS-2 und DDS-3 möglich.

*1 Der Grad der Datenkomprimierung, der beim Aufzeichnen von Daten erzielt wird, hängt von der Systemumgebung und der Art der Daten ab.

Geeignete Kassetten

Die mit dem TSL-S9000L benutzten Datenkassetten müssen das DDS, DDS-2 oder DDS-3-Logo tragen.

DDS-3-Logo

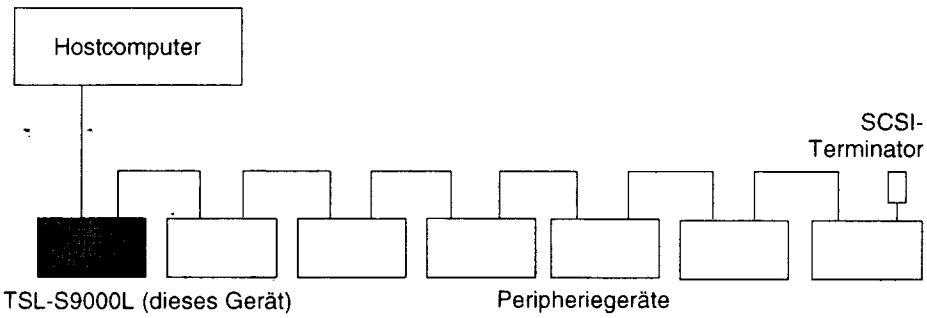
DDS-2-Logo

DDS-Logo

ACHTUNG:
Achten Sie darauf, nur eigens für DDS konzipierte Kassetten zu benutzen (benutzen Sie keine DAT-Musikkassetten).

Systemkomponenten

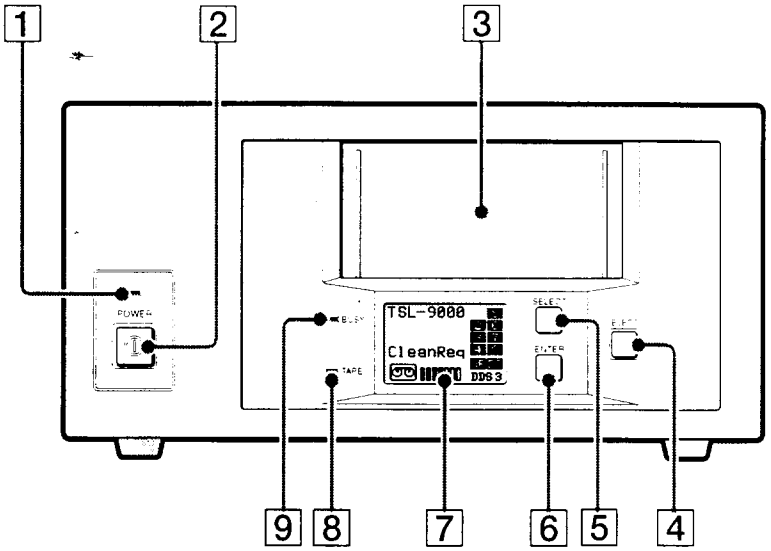
Der TSL-S9000L wird über eine SCSI-2 Schnittstelle mit dem Hostcomputer verbunden.



Beispiel von Systemkomponenten

Name und Funktion der Bauteile

Vorderseite



Vorderseite

1 Lampe POWER
Leuchtet, wenn der Autoloader in Betrieb ist.

2 Schalter POWER
Zum Ein- und Ausschalten des Autoloaders drücken.

3 Magazinaufnahme
Schieben Sie das Magazin hinein.
Wie Magazine eingesetzt und entnommen werden, erfahren Sie auf den Seiten 89 und 91. Auf Seite 84 wird das Einsetzen von Datenkassetten erklärt.

4 EJECT-Taste
Mit dieser Taste wird ein Magazin aus dem Gerät ausgeworfen. Sie wird auch zum Steuern des im Display angezeigten Menüs benutzt.

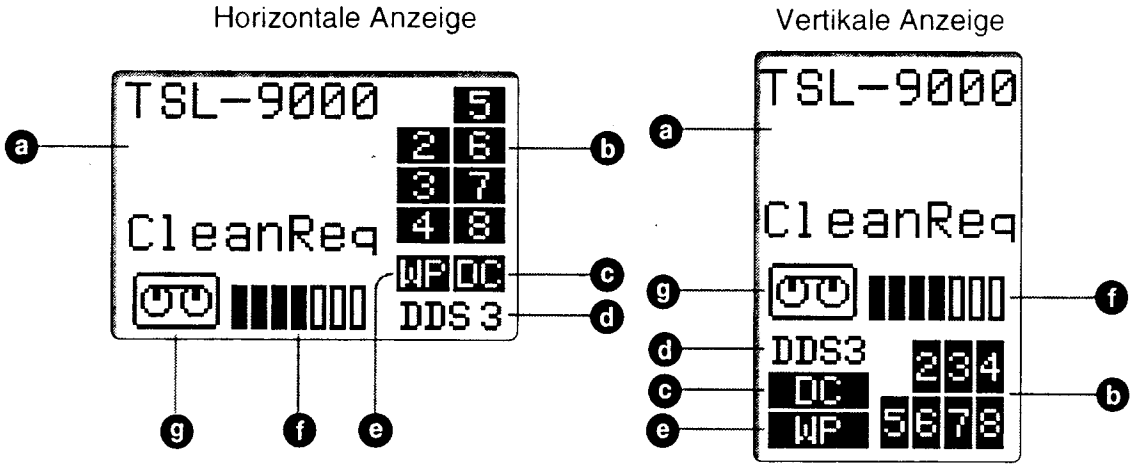
5 SELECT-Taste
Mit dieser Taste wird eine Kassette gewählt, die geladen werden soll. Sie wird auch zum Steuern des im Display angezeigten Menüs benutzt.

6 ENTER-Taste
Mit dieser Taste wird veranlaßt, daß eine mit der SELECT-Taste gewählte Kassette ins DDS-Laufwerk geladen wird. Sie wird auch zum Steuern des im Display angezeigten Menüs benutzt.

7 Flüssigkristallanzeige (LCD)

Zeigt den jeweiligen Gerätestatus an.

Wie auf Seite 82 erklärt, kann die Ausrichtung der Anzeige dem jeweiligen Betrachtungswinkel angepaßt werden.



Flüssigkristallanzeige

a Meldungsbereich

Hier wird der Betriebsstatus des Geräts angezeigt.

Je nach Betriebszustand, erscheinen hier Warn- oder Fehlermeldungen.

Wie auf Seite 83 erklärt, kann als Anzeigesprache Englisch, Französisch, Deutsch oder Spanisch gewählt werden.

b Kassettennummernanzeige

Zeigt den Zustand der jeweiligen Kassette. Beim Auswechseln einer Kassette blinkt die entsprechende Kassettennummer. Wird eine Kassette aus dem Magazin ins DDS-Laufwerk geladen, erlischt die entsprechende Kassettennummer. Beim Zurücktransportieren der Kassette ins Magazin blinkt die Nummer wieder.

c Datenkomprimierungsanzeige

Diese Anzeige erscheint, wenn für das Laufwerk Datenkomprimierung aktiviert ist.

d DDS-Formatanzeige

Zeigt das Format der ins DDS-Laufwerk geladenen Kassette an.

e Schreibschutzanzeige

Diese Anzeige erscheint, wenn das Magazin oder die Datenkassette über den Schreibschutzschalter schreibgeschützt ist.

ⓕ Bandpositionsanzeige
Zeigt die aktuelle Position des Bands in der Kassette, die ins DDS-Laufwerk geladen ist.

■■■■■■■	Aktuelle Position nahe Bandanfang.
■■■■□□□	Aktuelle Position nahe Bandmitte.
□□□□□□□	Aktuelle Position nahe Bandende.

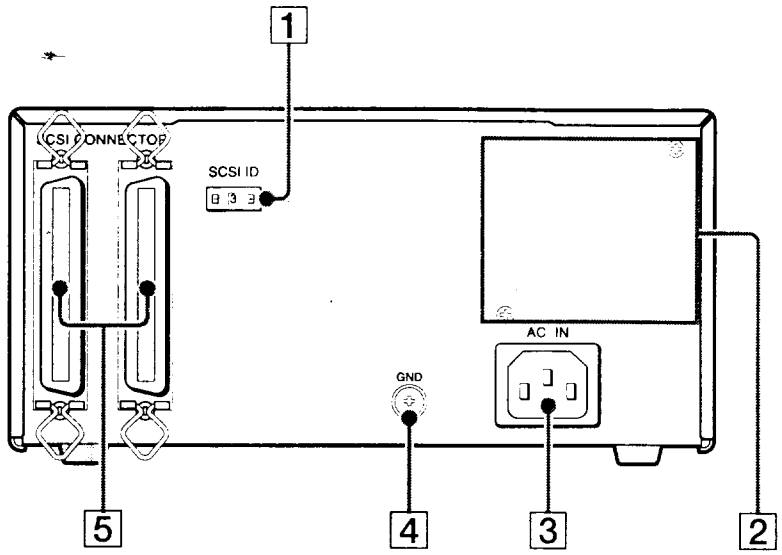
Von Bandpositionsanzeige angezeigte Bandposition

ⓖ Kassettenanzeige
Diese Anzeige erscheint, wenn eine Kassette ins interne DDS-Laufwerk geladen wird und zeigt den Ladestatus der Kassette an. Beim Laden bzw. Zurücktransport der Kassette aus dem Laufwerk blinkt diese Anzeige.

6 TAPE
Leuchtet grün, wenn eine Datenkassette im SDT-9000 geladen ist. Beim Laden oder Entfernen einer Kassette blinkt diese Lampe.

7 BUSY
Diese Anzeige blinkt grün, wenn die ins DDS-Laufwerk geladene Kassette beschrieben bzw. Daten darauf gesucht werden, sowie beim Zurückspulen des Bands.

Rückseite



Rückseite

1 Wählschalter
Zum Wählen der SCSI-ID(Seite 78).

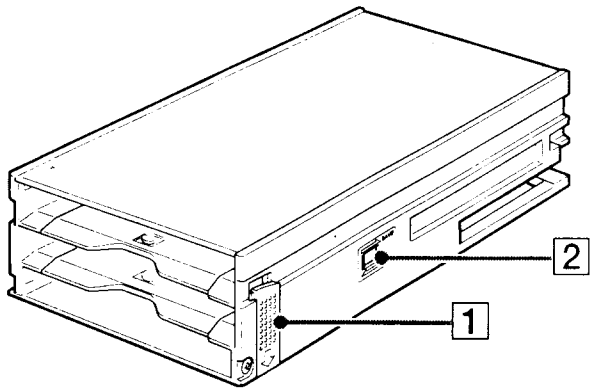
2 Kühlgebläse

3 Anschluß AC IN
Hier das Netzkabel anschließen.

4 Klemme GND (Masse)
Die Masseklemmen anderer Geräte mit der Gehäusemasse des Autoloaders verbinden.

5 SCSI-Anschluß
Wird mit dem SCSI-Bus des Hostcomputers oder einem anderen SCSI-Peripheriegerät verbunden.

Magazin



Magazin

1 Stopper
Verhindert, daß geladene Kassetten aus dem Magazin herausrutschen. Wie Kassetten geladen und entnommen werden, wird auf Seiten 84 und 86 erklärt.

2 Schreibschutzschalter
Wird benutzt, um das Beschreiben von Datenkassetten zu verhindern. Wird der Schalter nach rechts geschoben, können die Kassetten nicht beschrieben werden, und zwar ungeachtet der Schreibschutzeinstellung der einzelnen Datenkassetten.

Achtung:
Sie erkennen die jeweilige Einstellung des Schreibschutzes anhand der reflektierenden Fläche am Schreibschutzschalter. Damit Sie die Einstellung des Schreibschutzes immer richtig erkennen, sollte diese Platte einigermaßen sauber gehalten werden. Auf keinen Fall Etiketten oder dergleichen über dem Schreibschutzschalter anbringen.

Kapitel 2 Vorbereitung

Nachdem Sie überprüft haben, ob alle für die Installation notwendigen Teile vorhanden sind, schließen Sie den Autoloader an den Hostcomputer an(Seite 77) und bestimmen mit dem Wählschalter an der Rückseite die SCSI-ID(Seite 78).

Mitgelieferte Teile

Beim erstmaligen Öffnen des Versandkartons enthält dieser die folgenden Teile. Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

- DDS-Autoloader
- Magazin
- Netzkabel
- Dieses Handbuch

Verbindungen

Der SCSI-Bus erlaubt den Anschluß von bis zu sieben Peripheriegeräten an den Hostcomputer. Benutzen Sie ein SCSI-Kabel mit einem Full-Pitch-Stecker (voller Stiftraster).

Vorsichtsmaßnahmen

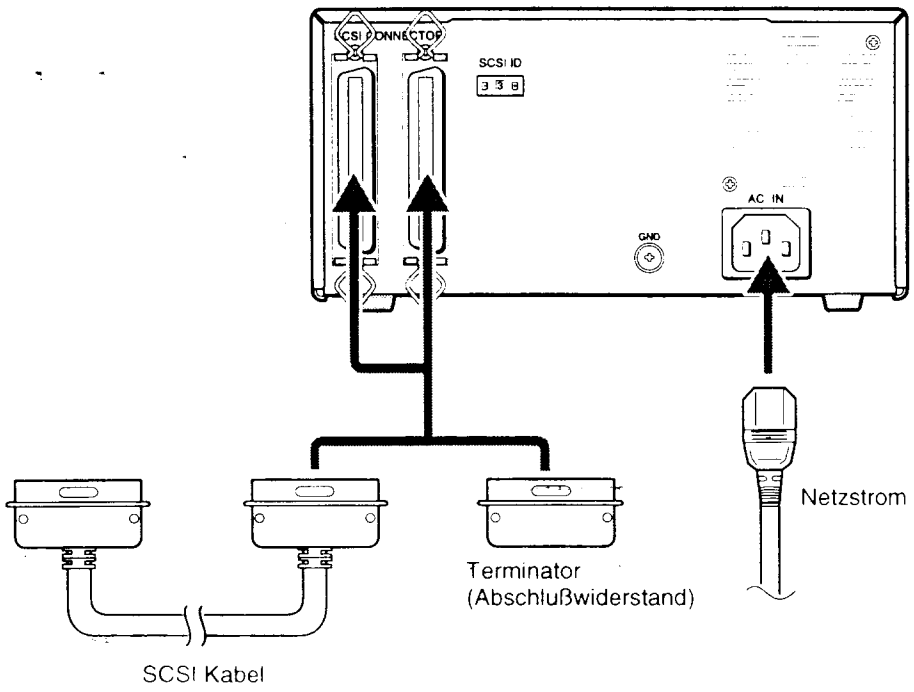
- Schalten Sie den Hostcomputer und die Peripheriegeräte aus, bevor Sie das SCSI-Kabel anschließen.
- Stellen Sie sicher, daß die SCSI-Anschlüsse fest sitzen.
- Ist dieses Gerät das letzte (oder einzige) am SCSI-Bus, müssen Sie unbedingt einen SCSI-Bus-Terminator am offenen Anschluß anbringen.
- Die Gesamtlänge des/der SCSI-Kabel(s) zwischen dem Hostcomputer und dem letzten Gerät sollte weniger als 6 Meter betragen.*1
- Die Kabel und Anschlüsse müssen dem SCSI-2-Standard entsprechen. Anschlüsse an den Bus unterliegen bei diesem Standard folgenden Einschränkungen.

  Die Anschlüsse müssen single-ended sein und eine Impedanz von 90 bis 132 Ohm aufweisen.

  Der Abstand zwischen benachbarten Geräten (deren Abzweigungen) sollte mindestens 30 cm betragen.

  Busverzweigungen sind nicht möglich.

*1 Wenn Sie mit dem TSL-S9000L schnelle Datenübertragung benutzen, sollte die Gesamtlänge des SCSI-Kabels nicht mehr als 3 Meter betragen.



Verbindungen

Einstellung der SCSI-ID

Die SCSI-ID (SCSI-Adresse) wird über den Wählschalter an der Rückseite eingestellt. Drücken Sie + oder -, um die Nummer nach oben bzw. nach unte zu schalten.
Herstellerseitig ist die SCSI-ID auf 0 gestellt. Falls notwendig, betätigen Sie den Schalter, bis die notwendige SCSI-ID-Nummer eingestellt ist.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die eingestellte SCSI-ID muß sich von den SCSI-IDs der anderen an den SCSI-Bus angeschlossenen Geräte unterscheiden.
- Herstellerseitig ist die SCSI-Parität eingeschaltet und die Terminator-Powe auf ON gestellt. Da der Abschlußwiderstand im Laufwerk ausgeschaltet ist muß vor der Benutzung ein SCSI-Bus-Terminator am SCSI-Bus angebrach werden.
- Bevor Sie die Einstellung der SCSI-ID ändern, müssen Sie das Gerät unbedingt ausschalten, indem Sie den sich an der Vorderseite befindlichen Schalter POWER betätigen.

Kapitel 3 Vorbereitung

Dieser Abschnitt behandelt den Gebrauch des LCD-Displays, das Einsetzen von Kassetten ins Magazin, den Gebrauch des Laufwerks und die Handhabung von Magazinen und Kassetten.

Menüeinstellungen vornehmen und überprüfen

Bestimmte Geräteeinstellungen können über das im Display angezeigte Menü vorgenommen bzw. überprüft werden, wie die Modell- und Firmware-Version oder die aktuelle SCSI-ID des Geräts.
Die Menüanzeige wird wie nachfolgend erklärt gesteuert.

Hinweis
Das Magazin sollte entfernt werden, bevor im Display das Menü angezeigt wird. Ist das Magazin in den Autoloader eingesetzt, kann das Menü nur dann aufgerufen werden, wenn das Display "Ready" zeigt. Zum Ändern der Anzeigesprache muß das Magazin entfernt werden.

1 Halten Sie die SELECT-Taste mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.
Im Display erscheint die Menüanzeige.

▶ Version	(Version)
Auto Load	(Autom.laden)
Unload	(Entfernen)
Contrast	(Kontrast)
Orientation	(Ausrichtung)
Language	(Sprache)

Menüanzeige

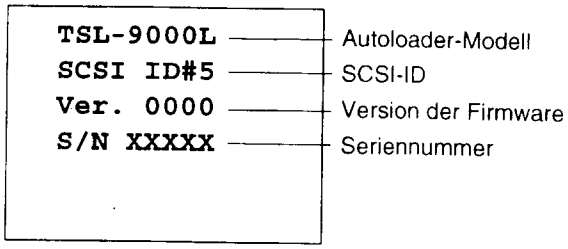
2 Mit der SELECT-Taste können Sie den Cursor (▶) zu den verschiedenen Menüpunkten verschieben.

3 Wenn Sie ENTER drücken, wird die Einstellung des Menüpunkts angezeigt, auf dem sich der Cursor-gerade befindet.

4 Stellen Sie den jeweiligen Menüpunkt wie in den folgenden Abschnitten beschrieben ein.
Erfolgen 10 Sekunden lang keine weiteren Bedienschritte, wird die Menüanzeige beendet und das Display kehrt zur Normalanzeige zurück.

Anzeige der Version

Wenn Sie den in Menüanzeige gezeigten Menüpunkt "Version" wählen, werden die folgenden Informationen über das Autoloader-Modell, die SCSI-ID, die Version der Firmware und die Seriennummer angezeigt.



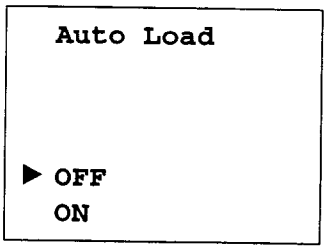
Versionsanzeige

1 Notieren Sie sich die angezeigten Informationen.

2 Drücken Sie die EJECT-Taste.
Das Display kehrt zur Menüanzeige zurück.

Automatisches Laden einstellen

Wenn Sie den in Menüanzeige gezeigten Menüpunkt "Auto Load" wählen, erscheint folgende Anzeige, in der Sie einstellen können, ob nach dem Einschieben eines Magazins in den Autoloader automatisch eine Kassette ins DDS-Laufwerk geladen wird.



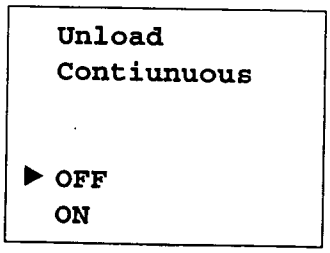
Anzeige beim Einstellen von Auto Load

1 Bringen Sie den Cursor (▶) mit der SELECT-Taste zur gewünschten Einstellung.
Ist ON gewählt, wird nach dem Einschieben eines Magazins in den Autoloader und der Überprüfung der Kassetten automatisch die erste Kassette ins DDS-Laufwerk geladen. Ist OFF gewählt, erfolgt kein automatisches Laden.
Mit der EJECT-Taste können Sie die veränderte Einstellung verwerfen und zur Menüanzeige zurückkehren.

2 Drücken Sie die ENTER-Taste, um die gewählte Einstellung zu übernehmen und zur Menüanzeige zurückzukehren.

Menüpunkt Unload einstellen

Wenn Sie den in Menüanzeige gezeigten Menüpunkt "Unload" wählen, erscheint folgende Anzeige. Hier können Sie einstellen, ob nach der Abarbeitung der letzten Kassette die Kassette aus dem DDS-Laufwerk einfach nur ins Magazin zurücktransportiert werden soll, oder ob anschließend auch die erste Kassette aus dem Magazin wieder ins DDS-Laufwerk geladen und die Abarbeitung automatisch fortgesetzt werden soll (in einer Endlosschleife sozusagen).



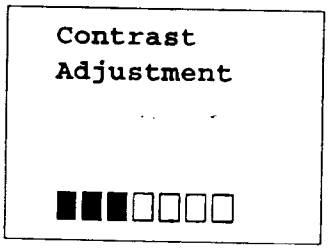
Anzeige beim Einstellen von Unload

1 Bringen Sie den Cursor (▶) mit der SELECT-Taste auf die gewünschte Einstellung.
Ist OFF gewählt, wird die erste Kassette nicht automatisch ins DDS-Laufwerk geladen, nachdem die letzte Kassette abgearbeitet ist. Ist ON gewählt, wird die erste Kassette automatisch erneut geladen.
Mit der EJECT-Taste können Sie die veränderte Einstellung verwerfen und zur Menüanzeige zurückkehren.

2 Drücken Sie die ENTER-Taste, um die gewählte Einstellung zu übernehmen und zur Menüanzeige zurückzukehren.

Kontrast einstellen

Wenn Sie den in Menüanzeige gezeigten Menüpunkt "Contrast" wählen, erscheint folgende Anzeige, in der Sie den Kontrast des Displays einstellen können.



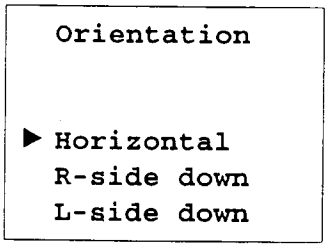
Kontrasteinstellungsanzeige

1 Stellen Sie den Kontrast mit den Tasten ENTER und SELECT ein.

2 Drücken Sie die ENTER-Taste.
Der gewählte Kontrast wird übernommen und das Display zeigt wieder das Menu.

Einstellen der Anzeigeausrichtung

Wenn Sie den in Menüanzeige gezeigten Menüpunkt "Orientation" wählen, erscheint folgende Anzeige, in der Sie die Ausrichtung der Anzeige Ihrem Betrachtungswinkel anpassen können.



Ausrichtungsanzeige

1 Bringen Sie den Cursor (▶) mit der SELECT-Taste zur gewünschten Einstellung.
Die Ausrichtung der angezeigten Zeichen entspricht der aktuellen Auswahl.
Mit der EJECT-Taste können Sie die veränderte Einstellung verwerfen und zur Menüanzeige zurückkehren.

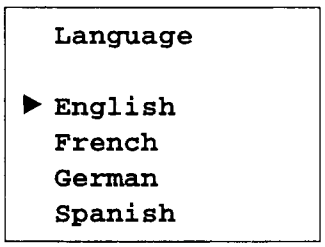
2 Drücken Sie die ENTER-Taste.
Die gewählte Ausrichtung wird übernommen und das Display zeigt wieder das Menü. Die neu gewählte Ausrichtung wird erst beim Beenden der Menüanzeige wirksam.

Hinweis
Beim Vornehmen von Menüeinstellungen ist die Oberseite der Anzeige immer an der Oberseite des Geräts ausgerichtet.

Sprache wählen

Hinweis
Entfernen Sie zum Ändern der Anzeigesprache zunächst das Magazin. Solange ein Magazin eingesetzt ist, kann die Anzeigesprache nicht geändert werden.

Wenn Sie den in Menüanzeige gezeigten Menüpunkt "Language" wählen, erscheint folgende Anzeige, in der Sie die Sprache wählen können, in der Meldungen angezeigt werden.



Anzeige der Sprachen

1 Bringen Sie den Cursor (▶) mit der SELECT-Taste zur gewünschten Einstellung.
Mit der EJECT-Taste können Sie die veränderte Einstellung verwerfen und zur Menüanzeige zurückkehren.

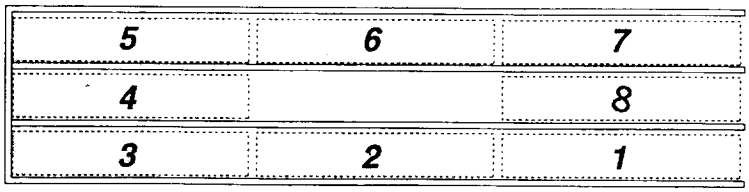
2 Drücken Sie die ENTER-Taste, um die gewählte Sprache zu übernehmen und zur Menüanzeige zurückzukehren.

Hinweis
Das Menü selbst wird immer nur in Englisch angezeigt.

Kassetten ins Magazin laden

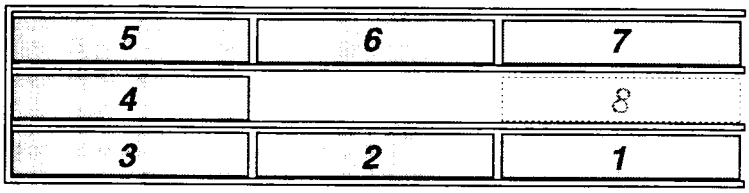
Einsetzen von 8 Kassetten ins Magazin

Es empfiehlt sich, alle 8 Kassetten als Aufzeichnungsmedien zu benutzen. Ja nach Anwendungssoftware, kann eine der Datenkassetten durch eine Reinigungskassette ersetzt werden. Wie die nachfolgende Abbildung zeigt, bestimmt die Reihenfolge, in der die Kassetten ins Magazin eingesetzt werden, die Nummer, unter der sie verwaltet werden.



Nummern der Datenkassetten im Magazin (Einsetzen von 8 Kassetten ins Magazin)

Einsetzen von 7 Kassetten ins Magazin



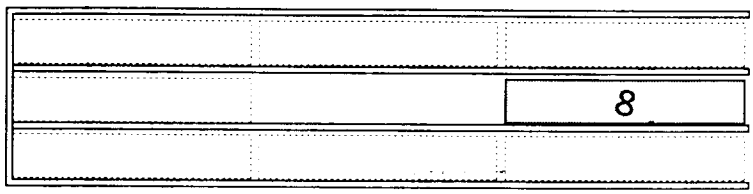
Nummern der Datenkassetten im Magazin (Einsetzen von 7 Kassetten ins Magazin)

Hinweis:

Sind die Kassetten nicht in einer der oben abgebildeten Anordnungen ins Magazin eingesetzt, wird das Magazin ausgestoßen. Die Reinigungskassette kann nur in Position 8 benutzt werden.

Einsetzen von 1 Kassette ins Magazin

In Position 8 kann entweder eine Datenkassette oder eine Reinigungskassette eingesetzt werden.



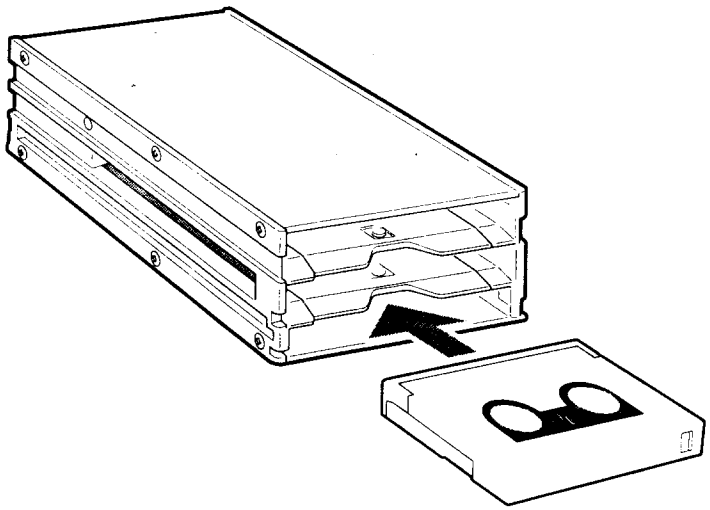
Nummern der Datenkassetten im Magazin (Einsetzen von 1 Kassette ins Magazin)

Hinweis:

Ist keine Kassette in die oben bezeichnete Position eingesetzt, wird das Magazin ausgestoßen.

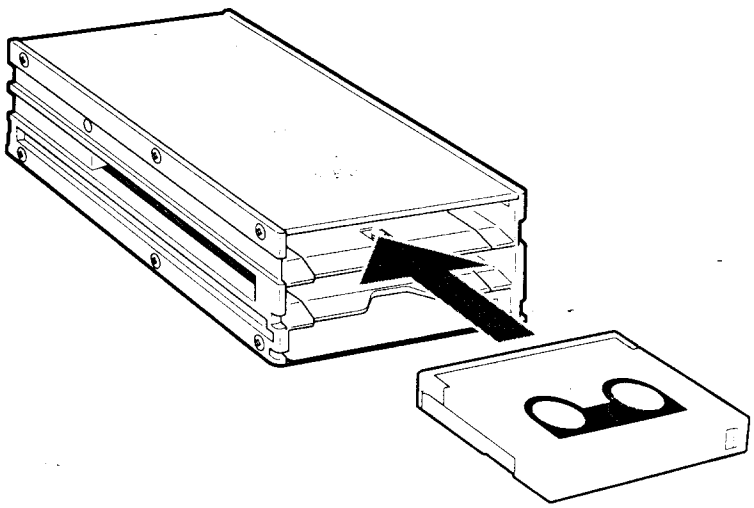
Setzen Sie die Datenkassetten wie folgt ins Magazin ein.

1 Wie nachfolgend abgebildet, zuerst Datenkassetten ins unterste Magazinfach einsetzen.
Zuerst Kassette 3, dann Kassette 2 und schließlich Kassette 1 laden (in dieser Reihenfolge).



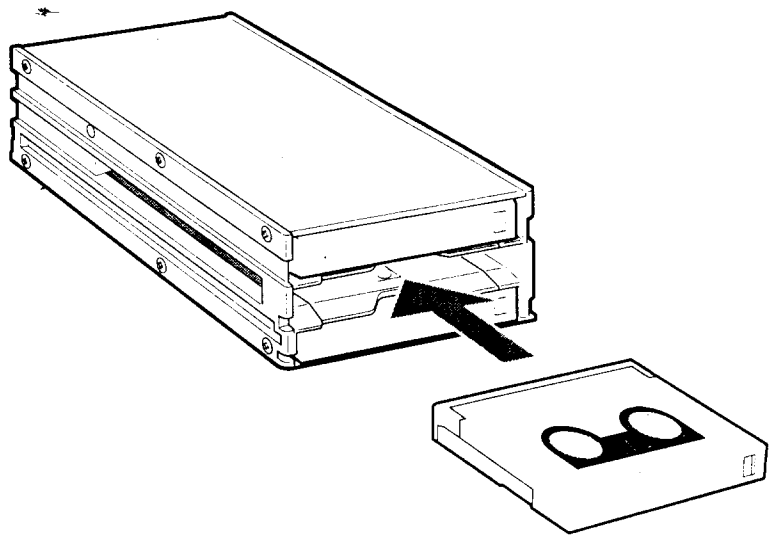
Einsetzen von Datenkassetten ins unterste Magazinfach

2 Wie nachfolgend abgebildet, nun Datenkassetten ins oberste Magazinfach einsetzen.
Zuerst Kassette 4, dann die Kassetten 5, 6 und 7 laden (in dieser Reihenfolge).



Einsetzen von Datenkassetten ins oberste Magazinfach

3 Im mittleren Magazinfach sollte eine Datenkassette eingesetzt werden. Je nach Anwendungssoftware, kann anstelle einer Datenkassette auch eine Reinigungskassette eingesetzt werden.

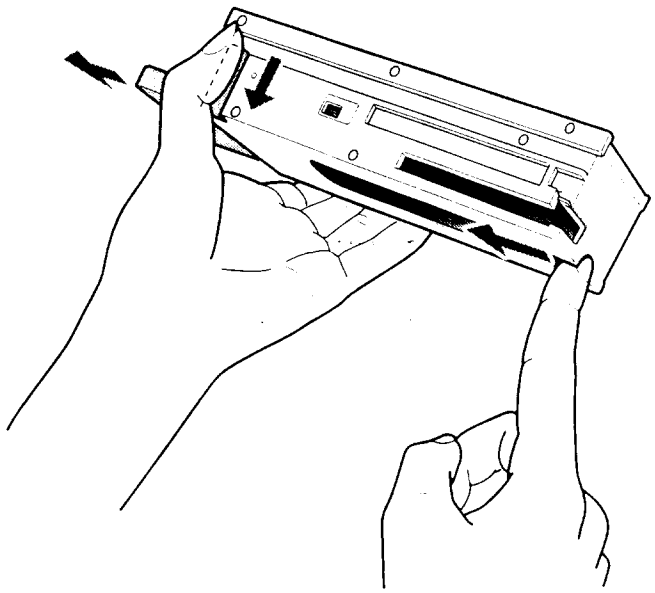


Einsetzen einer Kassette ins mittlere Magazinfach

Kassetten aus dem Magazin entfernen

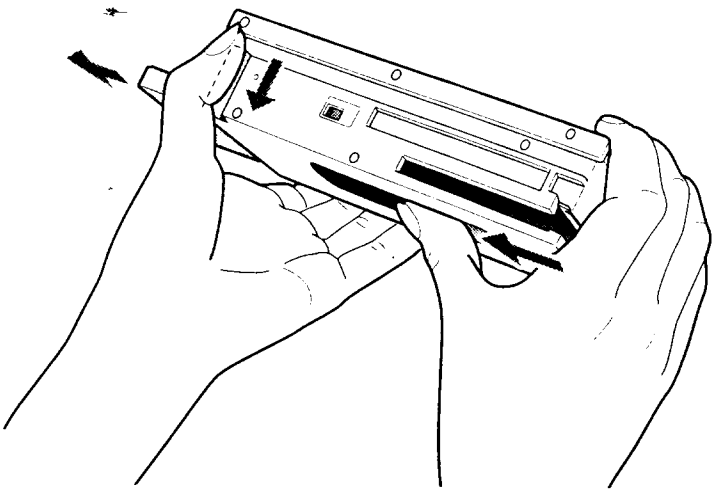
Entfernen Sie Kassetten wie folgt aus dem Magazin.

1 Drücken Sie auf den Magazinstopper, legen Sie Ihren Finger in die Öffnung an der Kassettenrückseite, und drücken Sie die Datenkassetten in Richtung Magazinvorderseite.



Auf Datenkassetten von der Rückseite des Magazins drücken

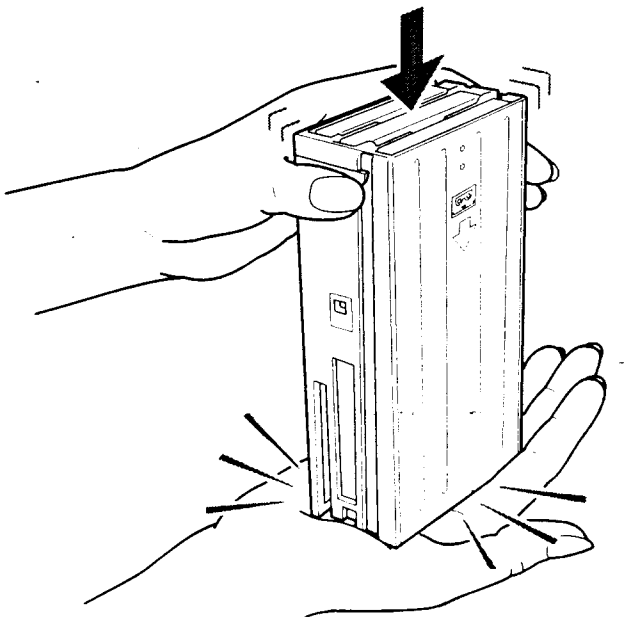
2 Legen Sie Ihren Daumen in den Spalt an der Magazinunterseite und schieben Sie die Kassetten weiter in Richtung Magzinvorderseite.



Kassetten durch Magazinboden weiterschieben

3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um fünf der Datenkassetten zu entfernen.

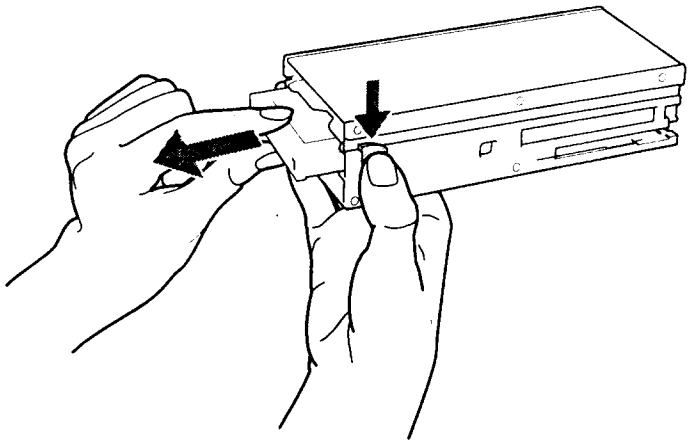
4 Drehen Sie das Magazin so, daß das offene Ende nach oben weist und stoßen Sie es behutsam gegen Ihre Hand oder einen weichen Gegenstand. Dadurch rutschen die Kassetten aus dem oberen Fach ins untere Fach.



Kassetten ins untere Fach bringen

5 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um die Datenkassetten aus dem unteren Fach zu entfernen.

6 Entfernen Sie schließlich die in die Reinigungskassetten-Position im Mittelfach eingesetzte Kassette.

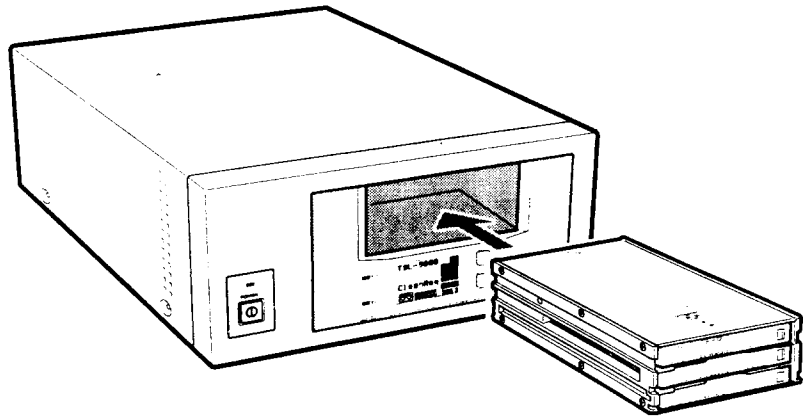


Kassette aus dem mittleren Fach entfernen

Wie dem DDS-Autoloader benutzen

1 Drücken Sie den Schalter POWER auf der Vorderseite.
Das Gerät läuft an und die POWER-Anzeige leuchtet.
Der Selbsttest beginnt. Die BUSY- und TAPE-Anzeige sollten kurz aufleuchten.

2 Sobald diese beiden Anzeigen erlöschen, schieben Sie ein Magazin ein.



Einschieben des Magazins

Sobald ein Magazin eingeschoben wird, passiert folgendes:
- Nachdem "Magazin Loading" angezeigt wird, beginnt die Überprüfung des Magazins.
- Ist das Magazin schreibgeschützt, erscheint die Schreibschutzanzeige (WP).
- Alle Kassetten werden der Reihe nach überprüft.
- Die Nummer der gerade überprüften Kassette blinkt.

Vorsicht:
Wurde der Menüpunkt "Auto Load" auf ON gestellt, wird nach dem Einschieben eines Magazins die erste Kassette automatisch ins DDS-Laufwerk geladen, nachdem alle Kassetten des Magazins überprüft sind.

3 Sobald alle Kassettennummern im Display angezeigt werden, können Sie über ein Computerprogramm oder mit der Taste SELECT und ENTER die Kassette wählen, die ins DDS-Laufwerk geladen werden soll. Sobald eine Kassette ins DDS-Laufwerk geladen ist, leuchtet die TAPE-Anzeige.

4 Daten werden über die Computersoftware auf das Band geschrieben bzw. vom Band eingelesen. Während dem Lesen oder Schreiben leuchtet die BUSY-Anzeige.

Wählen der Datenkassetten

Sie können die ins Magazin eingesetzten Datenkassetten je nach Bedarf über die auf Ihrem Computer laufenden Software wählen.
Mit den Tasten SELECT und ENTER können wie folgt Kassetten ausgewählt werden.Mit den Tasten SELECT und ENTER können wie folgt Kassetten ausgewählt werden.

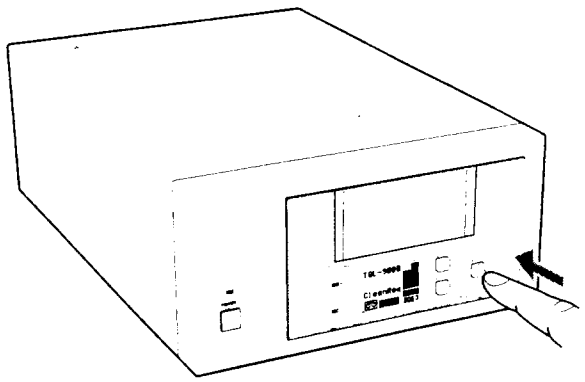
1 Drücken Sie SELECT, um im Display die Nummer einer Kassette anzuzeigen. Drücken Sie diese Taste so lange, bis die Nummer der gewünschten Kassette angezeigt wird.

2 Sobald die gewünschte Kassettennummer angezeigt wird, drücken Sie die Taste ENTER.
Die aktuell im AIT-Laufwerk geladene Kassette wird ins Magazin zurücktransportiert und die oben gewählte Kassette geladen.

Vorsicht:
- (Nach dem **Einschieben des Magazin dauert es etwa 90 Sekunden**, bis alle Kassetten des Magazins überprüft sind.) Während dieser Zeit hat die SELECT-Taste keine Funktion. Auch wenn das Display nicht "Ready" zeigt, hat SELECT keine Funktion.
- Wurde der Menüpunkt "Auto Load" auf ON gestellt, wird nach dem Einschieben eines Magazins die erste Kassette automatisch ins DDS-Laufwerk geladen, nachdem alle Kassetten des Magazins überprüft sind.
- Die Tasten SELECT und ENTER haben keine Wirkung, solange die BUSY-Anzeige blinkt.

Magazin auswerfen

Drücken Sie die EJECT-Taste.
"Ejecting Magazine" wird angezeigt. Sobald die Kassette aus dem DDS-Laufwerk ins Magazin zurücktransportiert ist, wird das Magazin automatisch ausgeworfen.
Bis zum Auswerfen eines Magazins können bis zu 2 Minuten vergehen.



Auswerfen des Magazins

Vorsicht:
Während die BUSY-Anzeige blinkt, hat die EJECT-Taste keine Wirkung.

Kapitel 4 Behandlung und Wartung

Behandlung des Autoloaders

Sicherheitshinweise

■ Strom

- Nur Wechselstrom mit 100-120/200-240 V benutzen.
- Nicht an eine Steckdose anschließen, an die viel Strom verbrauchende Geräte, wie Kopierer oder Reißwölfe, angeschlossen sind.

■ Vorsichtsregeln für Netzkabel

- Das Kabel nicht quetschen und keine schweren Gegenstände darauf stellen. Das Kabel nicht benutzen, wenn die Kabelisolierung verschlissen oder beschädigt ist.
- Das Kabel beim Abziehen immer am Stecker anfassen; niemals am Kabel selbst ziehen, da es dadurch brechen könnte.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, das Netzkabel von der Steckdose abziehen.
- Bitte einigen Sie einmal im Jahr den Stromstecker.

■ Anderes

- Vermeiden Sie es, die Finger in die Magazin-Einschuböffnung zu stecken, wenn kein Magazin eingesetzt ist.

Beschädigungen vermeiden

■ Schläge und Erschütterungen vermeiden

Heftige Schläge, wie z.B. beim Hinunterfallen des Gerätes auftreten, führen zu Schäden.

■ Umgebungsbedingungen

Das Gerät an Orten, an denen die folgenden Umgebungseinflüsse auftreten, nicht lagern oder benutzen:

- hohe Luftfeuchtigkeit
- starke Staubbelastung
- hohe Temperaturen
- starke Erschütterungen
- direktes Sonnenlicht
- plötzliche Temperaturschwankungen

■ Richtige Belüftung

Damit sich das Gerät nicht überhitzt, stellen Sie es so auf, daß die Luft ungehindert um das Gehäuse streichen kann und decken Sie es während dem Betrieb mit nichts ab. Wenn das Gerät innen zu heiß wird, können Betriebsstörungen auftreten.

■ Plötzliche Temperaturschwankungen vermeiden

Wenn das Gerät von einem warmen an einen kühlen Ort gebracht wird, oder die Raumtemperatur rasch ansteigt, kann sich im Gerät Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie nach einer plötzlichen Temperaturschwankung mindestens eine Stunde, bevor Sie das Gerät einschalten. Wird das Gerät eingeschaltet, während es innen noch feucht ist, und es ist eine Kassette installiert, kann dies zu Schäden am Laufwerk oder Band führen.

■ Ungewöhnliches Verhalten

Verhält sich das Laufwerk anormal oder beginnt es zu riechen oder zu rauchen, ziehen Sie sofort den Netzstecker von der Wandsteckdose ab und bitten Sie Ihren Händler um Hilfe.

Andere Vorsichtsmaßnahmen

■ Elektromagnetische Störungen (EMI)

Das Laufwerk verwendet elektronische Schaltungen mit Hochfrequenz, die den Radio- bzw. Fernsehempfang oder andere Audiogeräte stören können. Vergrößern Sie beim Auftreten solcher Störungen den Abstand zwischen den Geräten.

■ Reinigung des Gehäuses

Das Gehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Starke Verschmutzungen mit einem weichen Tuch entfernen, das mit etwas milder Flüssigseife befeuchtet ist und anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch trockenwischen. Alkohol, Farbverdünnungen, Insektensprays oder andere flüchtige Lösungsmittel nicht verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.

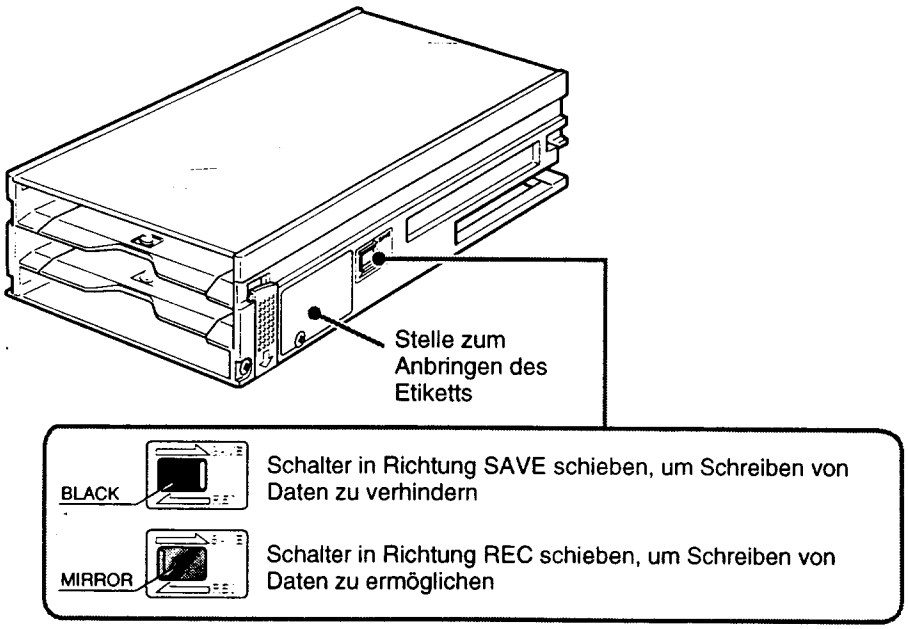
■ Aufstellung

Achten Sie darauf, daß der Aufstellort eben ist, da das Magazin ansonsten beim Auswerfen herausfallen könnte.

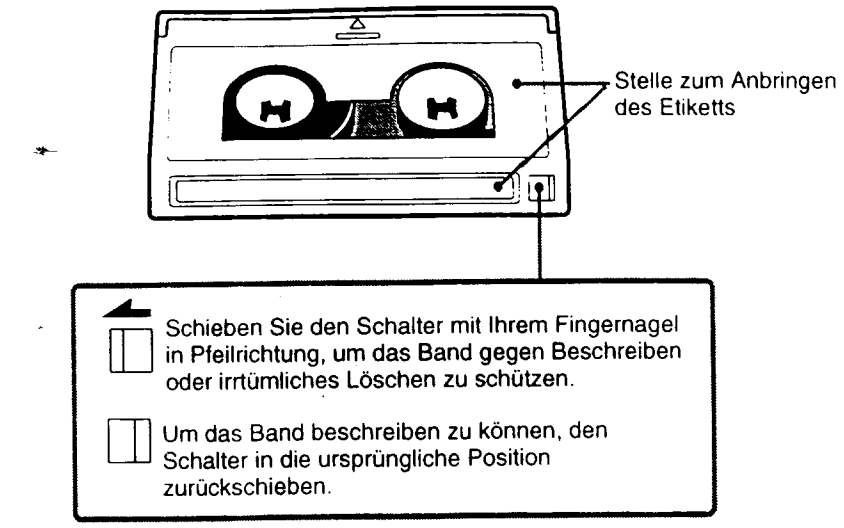
Handhabung der Magazine und Kassetten

Vorsichtsmaßregeln bei Handhabung

- Starke Erschütterungen und Fallenlassen vermeiden.
- Der Verschluß an der Vorderseite der Kassette öffnet sich beim Einschieben ins Laufwerk automatisch. Den Verschluß nicht händisch öffnen, da das Band durch Berühren beschädigt werden kann.
- Magazine und Kassetten werden vom Hersteller beim Zusammenbau sorgfältig justiert. Bitte versuchen Sie nicht, sie zu öffnen oder zu zerlegen.
- Die Schreibschutzschalter auf den Magazinen und Kassetten verhindern, daß Bänder versehentlich beschrieben oder gelöscht werden. Falls Sie keine Daten auf das Band schreiben, stellen Sie den Schreibschutzschalter des Magazins oder der Kassette auf die Schreibschutz-Stellung.


Stelle zum Anbringen des Etiketts
BLACK
Schalter in Richtung SAVE schieben, um Schreiben von Daten zu verhindern
MIRROR
Schalter in Richtung REC schieben, um Schreiben von Daten zu ermöglichen

Magazin-Schreibschutzschalter und Stelle zum Anbringen des Schreibschutz-Etiketts


Stelle zum Anbringen des Etiketts
Schieben Sie den Schalter mit Ihrem Fingernagel in Pfeilrichtung, um das Band gegen Beschreiben oder irrtümliches Löschen zu schützen.
Um das Band beschreiben zu können, den Schalter in die ursprüngliche Position zurückschieben.

Kassetten-Schreibschutzschalter und Stelle zum Anbringen des Etiketts

- Bei plötzlichen Temperaturschwankungen kann Kondensation zu Beeinträchtigungen beim Beschreiben oder Lesen eines Bandes führen.
- Vermeiden Sie unnötiges Laden/Entfernen von Kassetten ins bzw. aus dem DDS-Laufwerk, wenn kein Band beschrieben oder gelesen werden nuß.
- Bringen Sie die mit Magazinen und Kassetten mitgelieferten Schreibschutz-Etiketten an der in den obigen Abbildungen bezeichneten Stelle an. Bringen Sie das Etikett nicht außerhalb dieses Bereiches an und überkleben Sie das erste Etikett nicht mit einem zweiten.

Vorsichtsmaßregeln beim Lagern

- Bewahren Sie das Magazin bei Nichtverwendung in dessen Behälter auf.
- Vermeiden Sie es, Kassetten an staubigen Orten, in direktem Sonnenlicht, nahe Heizkörpern, Klimaanlagen oder an feuchten Orten aufzubewahren.
- Kassetten nicht auf das Armaturenbrett oder Ablagefach eines Autos legen.

Reinigung des Kopfes

Um den DDS-Autoloader in gutem Zustand zu halten, muß der Kopf je nach Bedarf mit der passenden Kopf-Reinigungskassette (wird separat verkauft) gereinigt werden.

Wie reinigen

Das Magazin ist hauptsächlich zur Verwendung mit 7 Datenkassetten gedacht, die gewöhnlich zusammen mit 1 Reinigungskassette (die DG-5CL) eingesetzt sein sollten, die sich wie beschrieben im Mittelfach befindet.

1 Sobald das Display eine Reinigungsaufforderung anzeigt ("CleanReq"), wählen Sie mit der SELECT-Taste "8".

2 Sobald das Display "Select8" zeigt, drücken Sie die ENTER-Taste. Die Reinigungskassette im mittleren Fach wird ins Laufwerk geladen. Nach Abschluß wird die Reinigungskassette wieder ins Mittelfach des Magazins zurücktransportiert.

Eine Reinigungskassette kann fünfzehnmal benutzt werden.

Anhang

Technische Daten

Leistungsdaten

Speicherkapazität
- 32 GByte (Komprimierung deaktiviert)
- 64 GByte (Komprimierung aktiviert)
- (bei 120 m langen DDS-2 Bändern)

Bitfehlerrate
- weniger als 10^{-15}

Datenübertragungsrate (Band)
- 778 KByte/S nicht komprimiert
- 1,5 MByte/S komprimiert

Burst-Datenübertragungsrate (SCSI)
- maximal 5 MByte/S, asynchron
- maximal 10 MByte/S, synchron

Dauer von Magazin-Einschub/Ausstoß
- 2,5 Sekunden (typisch)

Dauer von Kassettenaustausch (Steuerung über SCSI)
- 50 Sekunden (typisch)

Rückspuldauer
- weniger als 80 Sekunden (bei 120 m langen Bändern)

Betriebsumgebung

Betrieb
- Temperatur: 5 bis 40 °C
- Luftfeuchtigkeit: 20 bis 80 %
- (keine Kondensation)
- (Maximale Verdunstungsthermometer-Temperatur (Wet Bulb): 26 °C)

Lagerung
- Temperatur: -40 bis +70 °C
- Luftfeuchtigkeit: 10 bis 90 %

Stromversorgung und Verschiedenes

Stromversorgung
- 100-120/200-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
- 0,5 / 0,3 A

Gehäuseabmessungen
- 211 x 109 x 296 mm (B x H x T)
- (ausgenommen vorstehende Teile)

Gewicht
- Autoloader 5,0 kg (ohne Magazin)
- Magazin 215 g (ohne Kassetten)

Zubehör
- Netzkabel (1)
- Benutzerhandbuch (1)

Änderung der technischen Daten, die der technischen Verbesserung dienen, ohne Vorankündigung und Verpflichtung vorbehalten.

Reglamentos de seguridad

Advertencia

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad ala lluvia ni a la humedad.
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Índice

Capítulo 1 Introducción

Acerca de la unidad autocargadora DDS 101
Características 101
Cartuchos utilizables 102
Componentes del sistema 102
Nombres de las partes y sus funciones 103
Panel delantero 103
Panel trasero 106
Cargador 107

Capítulo 2 Preparación

Artículos suministrados 108
Interconexiones 109
Ajuste de la SCSI ID 110

Capítulo 3 Operación

Ajustes y comprobaciones en menús 111
Carga de cartuchos en el cargador 116
Extracción de cartuchos del cargador 118
Cómo utilizar la unidad autocargadora DDS 121
Selección de cartuchos de datos 122
Expulsión del cargador 123

Capítulo 4 Cuidados y mantenimiento

Cuidados de la unidad autocargadora DDS 124
Consideraciones de seguridad 124
Para evitar daños 124
Cuidados de los cargadores y cartuchos 126
Precauciones al utilizar los cartuchos 126
Precauciones al guardar los cartuchos 127
Limpieza del cabezal 128
Cómo hacer la limpieza 128

Apéndice

Especificaciones 129
Prestaciones 129
Ambiente de funcionamiento 129
Fuente de alimentación y otros datos 129

Español

Cómo utilizar esta guía

Esta guía describe la unidad autorcargadora DDS modelo TSL- S9000L, y cómo cuidarla. Lea cuidadosamente esta guía antes de utilizar la unidad, y guárdela a mano para utilizarla como referencia en el futuro.
La guía consiste en cuatro partes, más las especificaciones. Consulte las partes relacionadas con la utilización que usted haga de la unidad.

Capítulo 1 describe las características de la unidad, los componentes del sistema y el nombre y la función de cada parte.

Capítulo 2 describe las conexiones necesarias entre la unidad y el ordenador principal. Si se están utilizando otros aparatos SCSI, usted tal vez necesite cambiar el ajuste de la identificación SCSI. Lea esta parte si está instalando la unidad.

Capítulo 3 describe Modo de utilización. Este capítulo describe cómo utilizar el LCD (visualizador), y cómo manipular los cargadores y los cartuchos. Consulte esta información cuando utilice la máquina.

Capítulo 4 describe cómo cuidar la unidad, los cartuchos y los cargadores, y cómo limpiar los cabezales de la unidad de cintas. Lea esta parte antes de utilizar la unidad.

El apéndice con las especificaciones ofrece las especificaciones principales de la TSL-S9000L.

Capítulo 1 Introducción

Acerca de la unidad autocargadora DDS

La TSL-S9000L es una unidad autorcargadora DDS que contiene una unidad de disco DDS incorporada SDT-9000. El cargador suministrado con la unidad tiene capacidad para ocho cartuchos de datos, y los cartuchos de datos introducidos en el cargador se cargan automáticamente en la SDT-9000. (En la unidad se podrán utilizar 1 ó 7 cartuchos al mismo tiempo.)
La SDT-9000 incorporada soporta los formatos de datos DDS, DDS-2 y DDS-3.

Características

La unidad autocargadora DDS TSL-S9000L tiene las características siguientes:

- Un mecanismo de guía lineal de alta duración permite cargar/descargar automáticamente los cartuchos de datos en la unidad de cintas DDS SDT-9000 incorporada.
- El formato de almacenamiento de datos digitales ofrece una enorme capacidad de almacenamiento de datos en cartuchos de datos DDS-3.
- La función de lectura tras escritura y el código de corrección de error de tercer nivel garantizan una gran fiabilidad de los datos.
- Cuando los datos se graben utilizando la compresión de datos junto con cartuchos de datos DDS-3 con cinta de 125 metros, usted podrá grabar de 24 a 48 gigabytes en un solo cartucho de datos.*1
- Los datos almacenados son comprobados automáticamente para comprimirlos. La unidad de cintas puede leer datos sin comprimir escritos por unidades de cintas de modelos anteriores.
- Cumple con el estándar SCSI-2 (ANSI SCSI-2 X3T9.2/86-109 REV.10C). Soporta el conjunto de comandos del dispositivo de acceso secuencial SCSI-2 y el conjunto de comandos del dispositivo cambiador de medios.
- La operación de lectura/escritura está disponible con los formatos DDS, DDS-2 y DDS-3.

*1 El grado de compresión de datos conseguido mientras se graban datos varía según el entorno del sistema y el tipo de datos.

Cartuchos utilizables

Los cartuchos de datos utilizados con la TSL-S9000L deben estar marcados con el logotipo DDS, DDS-2 ó DDS-3.

Logotipo DDS-3

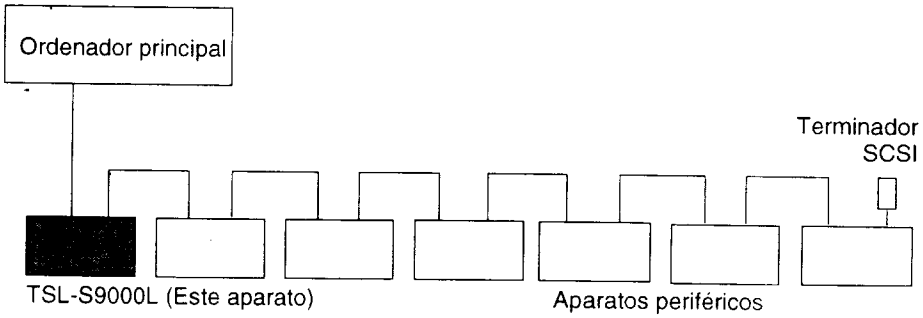
Logotipo DDS-2

Logotipo DDS

PRECAUCIÓN:
Asegúrese de utilizar solamente los cartuchos designados específicamente para DDS (no utilice cartuchos DDS para música).

Componentes del sistema

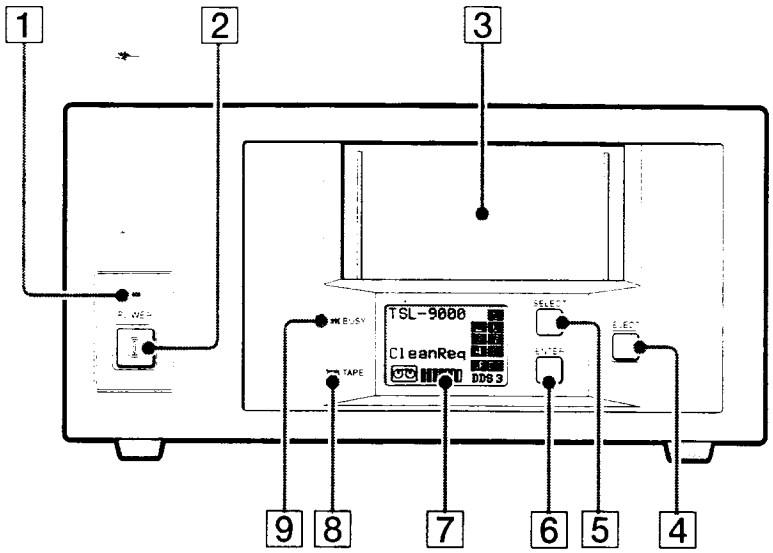
La TSL-S9000L se conecta al ordenador principal mediante una interfaz SCSI-2.



Ejemplo de componentes del sistema

Nombres de las partes y sus funciones

Panel delantero



Panel delantero

1 Indicador de la alimentación (POWER)
Se enciende mientras la unidad autocargadora está encendida.

2 Interruptor de alimentación (POWER)
Púlselo para encender o apagar la unidad autocargadora.

3 Receptáculo para el cargador
Inserte aquí un cargator.
Consulte las páginas 121 y 123 para tener información acerca de cómo insertar y extraer un cargador. Consulte la página 116 para tener información acerca de cómo insertar cartuchos de datos.

4 Botón EJECT
Pulse este botón para quitar un cargador de la máquina. También se utiliza para realizar operaciones con el menú del visualizador.

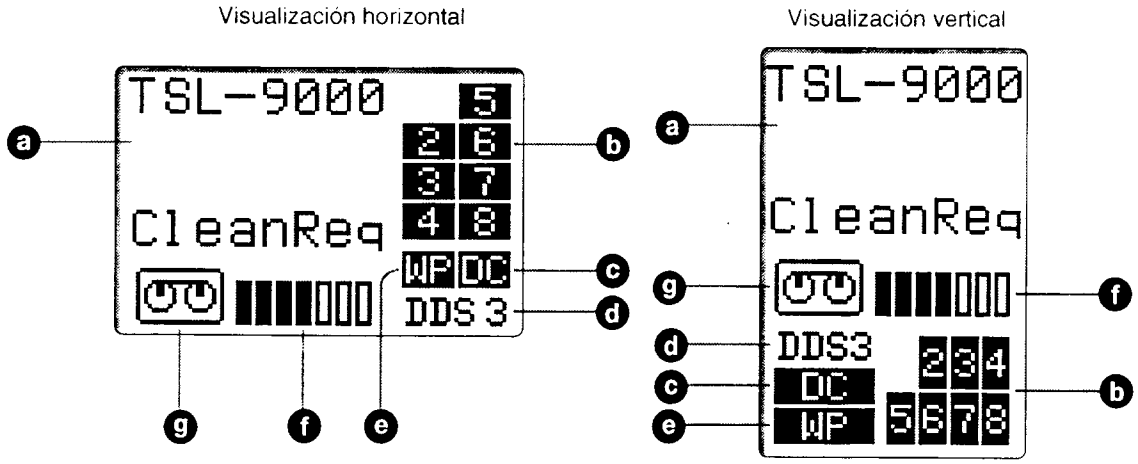
5 Botón SELECT
Pulse este botón para seleccionar un cartucho que vaya a cargar. También se utiliza para realizar operaciones con el menú del visualizador.

6 Botón ENTER
Pulse este botón para cargar el cartucho seleccionado por el botón SELECT en la unidad DDS. También se utiliza para realizar operaciones con el menú del visualizador.

7 Visualizador de cristal líquido (LCD)

Visualiza el estado de la máquina.

La orientación del visualizador puede cambiarse para adaptarse al sentido de visión descrito en la página 114.



Visualizador de cristal líquido

a Área de mensajes

Indica el estado de operación de la máquina.

Dependiendo del estado de operación, los mensajes de advertencia o error pueden visualizarse aquí.

El idioma de los mensajes puede seleccionarse de entre inglés, francés, alemán y español como se describe en la página 115.

b Indicador del número del cartucho

Visualiza el estado del cartucho que está en el cargador. El número del cartucho parpadea mientras se intercambia el cartucho. Cuando se carga un cartucho desde un cargador a la unidad DDS, el número del cartucho desaparece. Cuando el cartucho se devuelve al cargador, el número vuelve a parpadear.

c Indicador de compresión de datos

Este indicador se enciende cuando se activa la compresión de datos para la unidad.

d Indicador de formato DDS

Indicador del formato del cartucho cargado en la unidad DDS.

e Indicador de protección contra escritura

Este indicador aparece cuando el cargador o el cartucho de datos está protegido contra la escritura mediante la lengüeta de protección contra la escritura.

❶ Indicador de posición de la cinta
Indica la posición de bobinado de la cinta en el cartucho cargado en la unidad DDS.

■■■■■■■ Posicionado cerca del comienzo de la cinta.
■■■□□□ Posicionado cerca del centro de la cinta.
□□□□□□□ Posicionado cerca del final de la cinta.

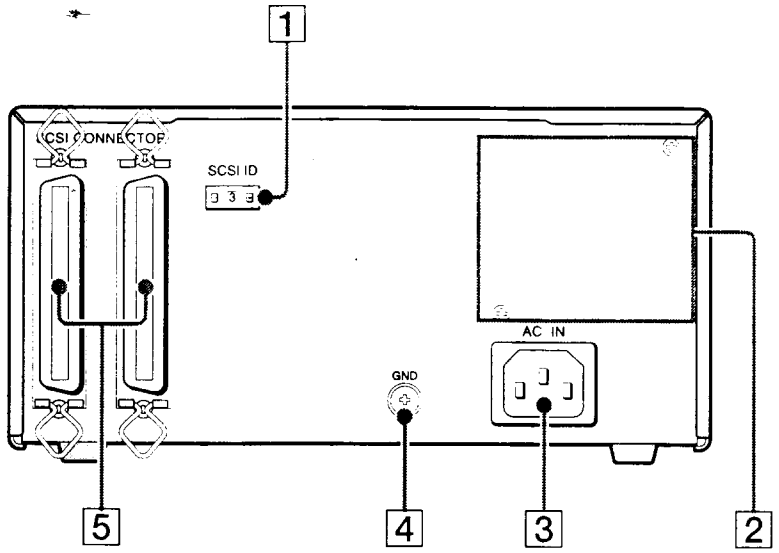
Posición de bobinado de la cinta indicada por el indicador de posición de la cinta

❾ Indicador del cartucho
Este indicador aparece cuando se carga un cartucho en la unidad DDS interna, e indica el estado de carga de la cinta: cuando la cinta está siendo cargada o descargada de la unidad, este indicador parpadea.

8 Indicador de cinta (TAPE)
Se enciende en verde cuando un cartucho de datos se carga en la SDT-9000. El indicador parpadea cuando se carga o descarga un cartucho.

9 Indicador de ocupado (BUSY)
Se enciende en verde cuando la interfaz SCSI está lista para transferir datos. Este indicador parpadea en verde cuando se lee o se busca en el cartucho de datos cargado en la unidad DDS, o cuando se rebobina la cinta.

Panel trasero



Panel trasero

1 Conmutador selector giratorio
Selector de la identificación SCSI (página 110).

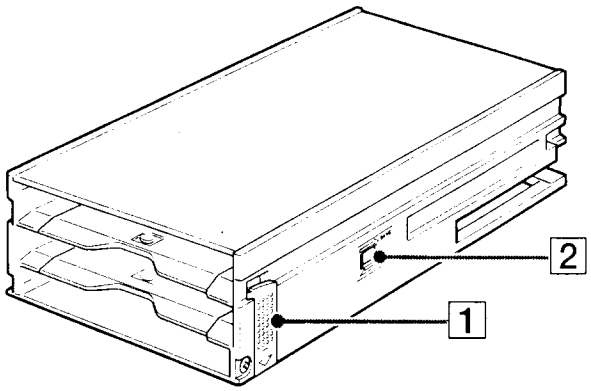
2 Ventilador de enfriamiento

3 Conector AC IN
Conecte aquí el cable de alimentación.

4 Terminal de tierra (GND)
Conecte los terminales de tierra de otros aparatos a la conexión de tierra del bastidor de la unidad autocargadora.

5 Conector SCSI
Para conectar al conector de bus SCSI del ordenador principal o de otro periférico SCSI.

Cargador



Cargador

1 Retenedor
Evita que los cartuchos cargados se salgan del cargador. Consulte la páginas 116 y 118 para tener información acerca de la carga y extracción de los cartuchos.

2 Lengüeta de protección contra escritura
Se utiliza para imposibilitar la escritura en los cartuchos de datos. Deslizando esta lengüeta hacia la derecha, todos los cartuchos de datos quedan protegidos contra la escritura, tanto si la protección de escritura está puesta en cartuchos individuales de datos como si no.

Precaución:
El estado de protección contra escritura se determina comprobando la placa reflectora de la lengüeta de protección contra escritura. Para poder determinar correctamente el estado, mantenga la placa limpia, y nunca ponga etiquetas o cosas similares sobre la lengüeta de protección contra escritura.

Capítulo 2 Preparación

Después de confirmar que dispone de todos los accesorios necesarios para la instalación, conecte la unidad autocargadora al ordenador principal(página 109), y seleccione la identificación SCSI con el conmutador giratorio del panel trasero(página 110).

Artículos suministrados

Cuando abra la caja por primera vez, asegúrese de que ésta contenga los artículos indicados a continuación. Póngase en contacto con su concesionario si le falta algo o hay algo roto.

- Unidad autocargadora DDS
- Cargador
- Cable de alimentación
- Esta guía

Interconexiones

El bus SCSI permite conectar un máximo de siete periféricos al ordenador principal. Utilice un cable SCSI con un conector de paso entero.

Precauciones:

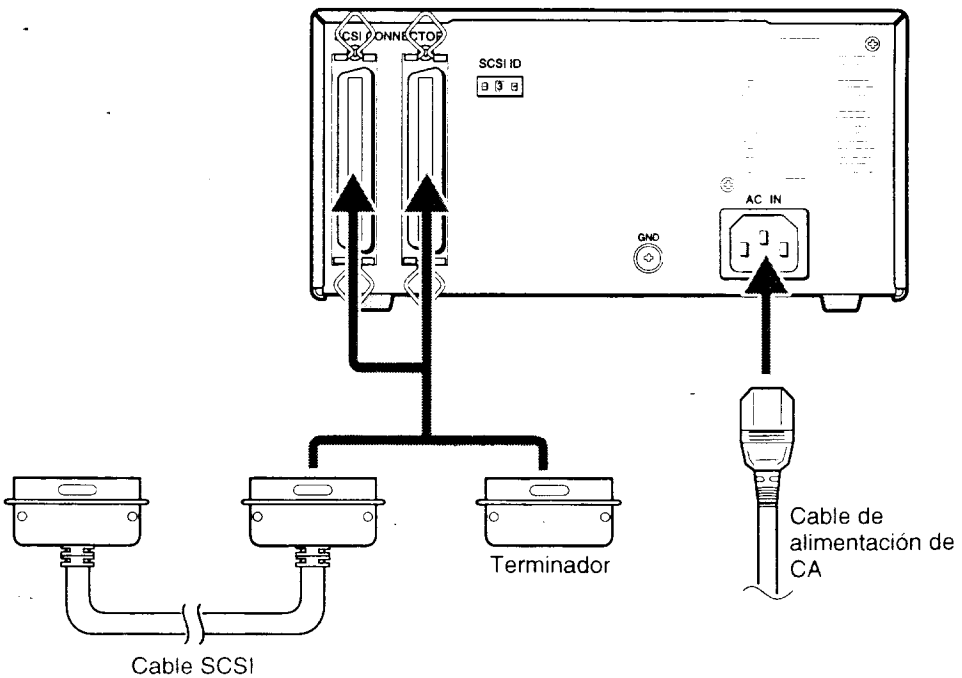
- Apague el ordenador principal y los periféricos antes de conectar el cable SCSI.
- Asegúrese de que los conectores SCSI estén firmemente presionados entre sí.
- Si esta unidad es el último aparato (o el único) en el bus SCSI, asegúrese de conectar un terminador de bus SCSI al conector abierto.
- La longitud total del (de los) cable(s) SCSI entre el ordenador principal y el último aparato deberá ser inferior a 6 metros.*1
- Los cables y las conexiones deben cumplir con las especificaciones SCSI. Bajo estas especificaciones, a las conexiones del bus se le aplican las restricciones siguientes.

  Las conexiones deberán ser asimétricas, y deberán tener una impedancia de 90 a 132 ohmios.

  La distancia entre dispositivos adyacentes debe ser de 30 cm como mínimo.

  No se permiten las ramificaciones en el bus.

*1 Cuando utilice la transferencia de datos a alta velocidad con el TSL-S9000L, la longitud total del cable SCSI no deberá ser superior a 3 metros.



Interconnections

Ajuste de la SCSI ID

La SCSI ID se ajusta mediante el conmutador rotativo del panel trasero. Pulse los botones + o - para aumentar o disminuir respectivamente el número. Al salir de fábrica, la SCSI ID está ajustada en 0. Pulse los botones de conmutación, en caso de ser necesario, para seleccionar el número de SCSI ID que usted requiera.

Precauciones:

- La SCSI ID debe ser diferente de las IDs de otros periféricos del bus SCSI.
- Al salir de fábrica, la paridad SCSI está activada y la alimentación de terminación conectada.
  Como la resistencia de terminación del interior de la unidad está desactivada, antes de la utilización tendrá que conectarse un terminador de bus SCSI al bus SCSI.
- Antes de cambiar el ajuste de la SCSI ID, asegúrese de desconectar la alimentación con el conmutador POWER del panel frontal.

Capítulo 3 Operación

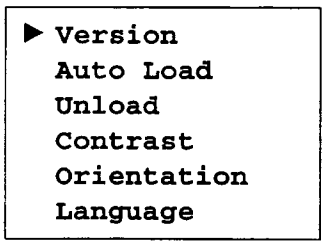
Esta sección describe la utilización del LCD (visualizador), y los procedimientos para cargar cartuchos en el cargador, utilizando la unidad de cinta, y para manejar los cargadores y cartuchos.

Ajustes y comprobaciones en menús

Ciertos ajustes de la máquina pueden hacerse y verse en la pantalla de menús del LCD, incluyendo la visualización del modelo y de la versión del firmware y el ajuste actual de la SCSI ID de la máquina.
La pantalla de menús se controla mediante el procedimiento siguiente.

Nota:
El cargador deberá quitarse antes de cambiar la visualización a la pantalla de menús. Cuando se inserte el cargador en la autocargadora, la pantalla de menús sólo podrá visualizar se cuando el LCD muestre "Ready". Para cambiar el ajuste del idioma deberá quitarse el cargador.

1 Mantenga pulsado el botón SELECT durante 5 segundos.
La visualización cambiará a la pantalla de menús.



Pantalla de menús

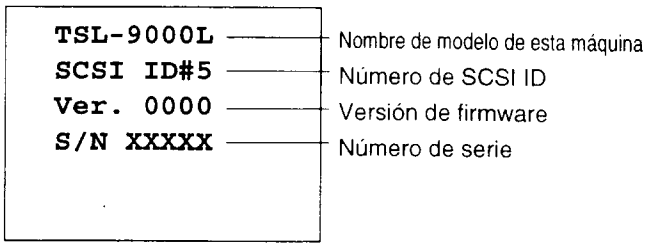
2 Pulse el botón SELECT para mover el cursor (▶) entre los ítemes del menú.

3 Pulse ENTER para visualizar la pantalla de ajuste para el ítem seleccionado.

4 Elija el ajuste deseado para el ítem seleccionado como se describe en las descripciones siguientes de las elecciones para cada pantalla de ajuste. Si no se realiza ninguna acción durante 10, se sale del menú y la visualización vuelve a ser la normal.

Visualización de información de la versión

Cuando se seleccione la versión en la pantalla de menús aparecerá la pantalla siguiente, donde usted podrá confirmar el modelo de autocargadora, la SCSI ID, la versión de firmware y el número de serie.



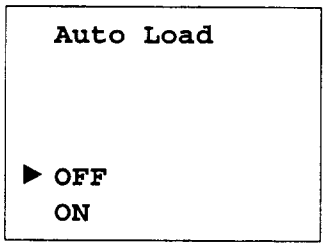
Pantalla de versión

1 Tenga en cuenta la información visualizada.

2 Pulse el botón EJECT.
La visualización vuelve a la pantalla de menús.

Selección de carga automática

Cuando se seleccione la carga automática en la pantalla de menús aparecerá la pantalla siguiente. Desde esta pantalla podrá seleccionar si un cartucho va a ser cargado automáticamente en la unidad DDS cuando se ponga un cargador en el autocargadora.



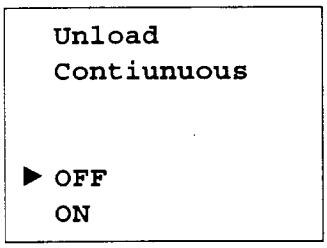
Pantalla de selección de carga automática

1 Pulse el botón SELECT, si es necesario, para mover el cursor (▶) al ajuste deseado.
Cuando se seleccione ON y se ponga un cargador en la autocargadora, el primer cartucho se cargará automáticamente en la unidad DDS después de haber sido comprobados los cartuchos. Cuando se seleccione OFF no se realizará la carga automática.
Podrá pulsar el botón EJECT para cancelar cualquier cambio en la selección y volver a la pantalla de menús.

2 Pulse el botón ENTER para aceptar la selección y volver a la pantalla de menús.

Selección de descarga

Cuando se seleccione la descarga en la pantalla de menús aparecerá la pantalla siguiente. En esta pantalla podrá seleccionar lo que pase cuando el último cartucho termine de procesarse; es decir, si se descarga simplemente de la unidad DDS o si el primer cartucho se recarga posteriormente y el proceso continúa automáticamente (en un bucle continuo).



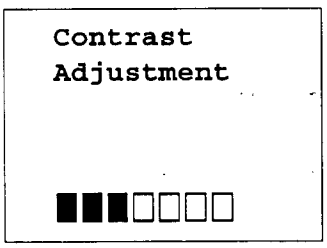
Pantalla de selección de descarga

1 Pulse el botón SELECT, si es necesario, para mover el cursor (▶) al ajuste deseado.
Cuando se seleccione OFF, el primer cartucho no se recargará automáticamente en la unidad DDS después de terminar el último cartucho. Cuando se seleccione ON, el primer cartucho se recargará automáticamente.
Podrá pulsar el botón EJECT para cancelar cualquier cambio en la selección y volver a la pantalla de menús.

2 Pulse el botón ENTER para aceptar la selección y volver a la pantalla de menús.

Ajuste de contraste

Cuando se seleccione el contraste en la pantalla de menús aparecerá la pantalla siguiente. Usted podrá ajustar el contraste de visualización desde esta pantalla.



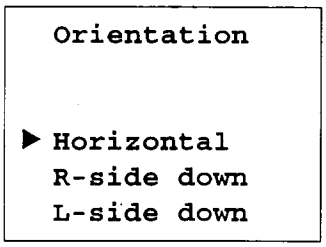
Pantalla de ajuste de contraste

1 Pulse los botones ENTER y SELECT, según sea necesario, para ajustar el contraste.

2 Pulse el botón ENTER cuando termine.
El ajuste de contraste se acepta y la visualización vuelve a la pantalla de menús.

Ajuste de orientación

Cuando se seleccione la orientación en la pantalla de menús aparecerá la pantalla siguiente, donde usted podrá seleccionar la orientación de la visualización para que concuerde con su ángulo de visión.



Pantalla de orientación

1 Pulse el botón SELECT, según sea necesario, para mover el cursor (▶) al ajuste deseado.
La orientación de los caracteres visualizados corresponde a la selección actual.
Podrá pulsar el botón EJECT para cancelar cualquier cambio en la selección y volver a la pantalla de menús.

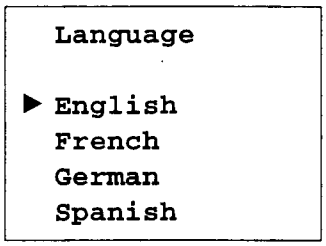
2 Pulse el botón Enter.
Acepta la orientación de visualización seleccionada y vuelve a la pantalla de menús. La orientación de la visualización cambia cuando se sale de la pantalla de menús.

Nota:
Cuando se hagan ajustes con la pantalla de menús, la visualización se orientará siempre para que la parte superior de la visualización corresponda a la parte superior de la unidad.

Selección de idioma

Nota:
Para cambiar el ajuste del idioma, quite el cargador de la unidad. El ajuste del idioma no puede cambiarse estando insertado el cargador.

Cuando se seleccione el idioma en la pantalla de menús aparecerá la pantalla siguiente, donde usted podrá seleccionar el idioma de los mensajes visualizados.



Pantalla de idiomas

1 Pulse el botón SELECT, según sea necesario, para mover el cursor (▶) al ajuste deseado.
Podrá pulsar el botón EJECT para cancelar cualquier cambio en la selección y volver a la pantalla de menús.

2 Pulse el botón ENTER para aceptar la selección y volver a la pantalla de menús.

Nota:
La pantalla de menús se visualiza siempre en inglés.

Capítulo 4 Cuidados y mantenimiento

Cuidados de la unidad autocargadora DDS

Consideraciones de seguridad

■ Alimentación

- Asegúrese de utilizar solamente 100-120/200-240 V CA.
- Evite enchufar esta unidad en la misma toma de corriente a la que se encuentren conectados aparatos de alto consumo de corriente como, por ejemplo, copiadoras o trituradoras de documentos.

■ Precauciones con el cable de alimentación

- No aplaste el cable ni ponga objetos pesados sobre él. Si el aislamiento del cable parece estar desgastado o roto, no utilice el cable.
- Desenchufe siempre el cable sujetando la clavija. Nunca tire del propio cable porque éste se romperá.
- Si la unidad no se va a utilizar durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma de corriente.
- Limpie la clavija de alimentación una vez al año.

■ Otros

- Cuando el cargador no esté instalado, evite meter los dedos en la ranura de inserción del cargador.

Para evitar daños

■ Evite golpes y vibraciones

Los golpes intensos, tales como los producidos al dejar caer la unidad, la estropearán.

■ Condiciones ambientales

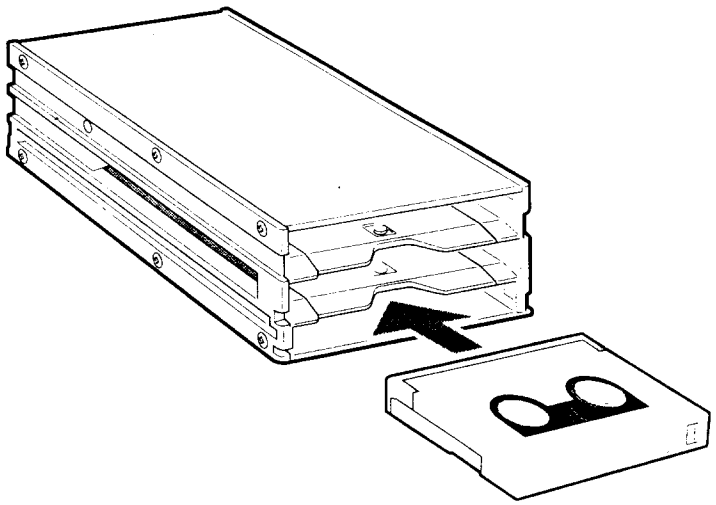
No guarde ni utilice la unidad en lugares sometidos a:
- alta humedad
- polvo excesivo
- alta temperatura
- vibración intensa
- luz solar directa
- cambios repentinos de temperatura

■ Ventilación apropiada

Para evitar el recalentamiento, instale la unidad en un lugar donde el aire circule libremente alrededor de la caja, y no la tapa durante el funcionamiento. La unidad podría funcionar mal si la temperatura interior se elevase demasiado.

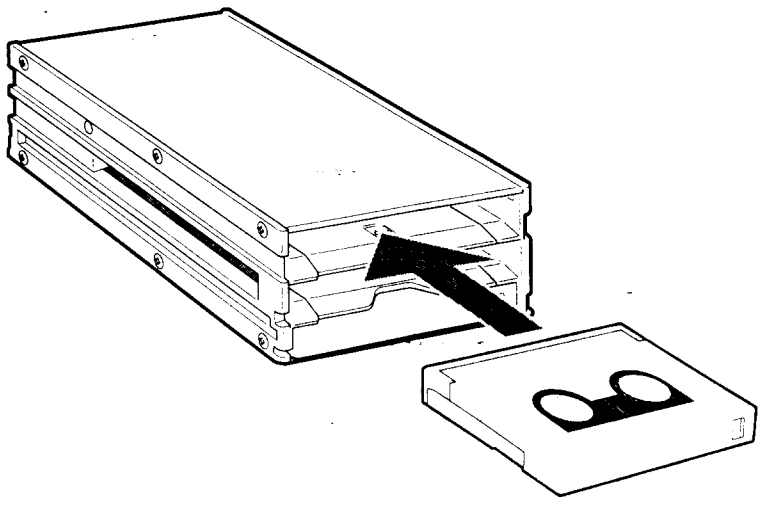
Cargue cartuchos de datos en el cargador de la forma siguiente:

1 Primero, cargue los cartuchos de datos en el estante inferior del cargador como se muestra en la figura de abajo.
Cargue primero el cartucho número 3, luego el 2 y el 1 (en este orden).



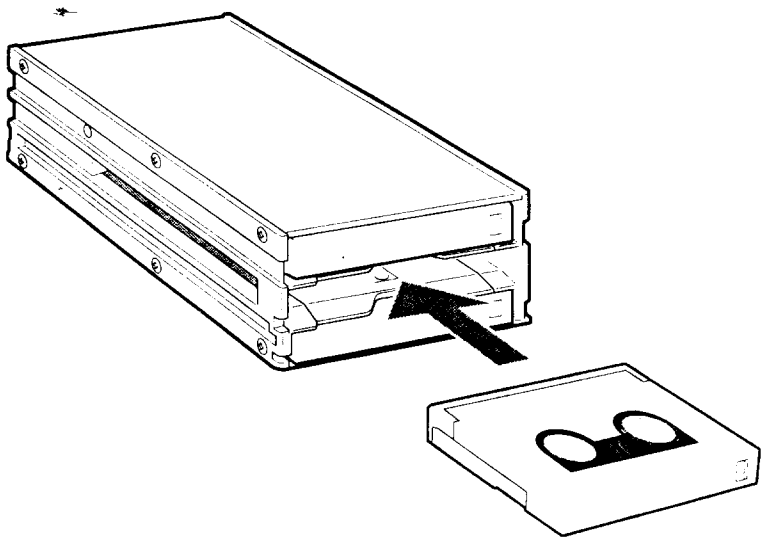
Carga de cartuchos de datos en el estante inferior del cargador

2 Cargue los cartuchos de datos en el estante superior del cargador como se muestra en la figura de abajo.
Cargue primero el cartucho número 4, luego el 5, el 6 y el 7 (en este orden).



Carga de cartuchos de datos en el estante superior del cargador

3 En el estante del medio del cargador deberá ponerse un cartucho de datos. Dependiendo del software de aplicación, en lugar de un cartucho de datos podrá insertarse un cartucho de limpieza.

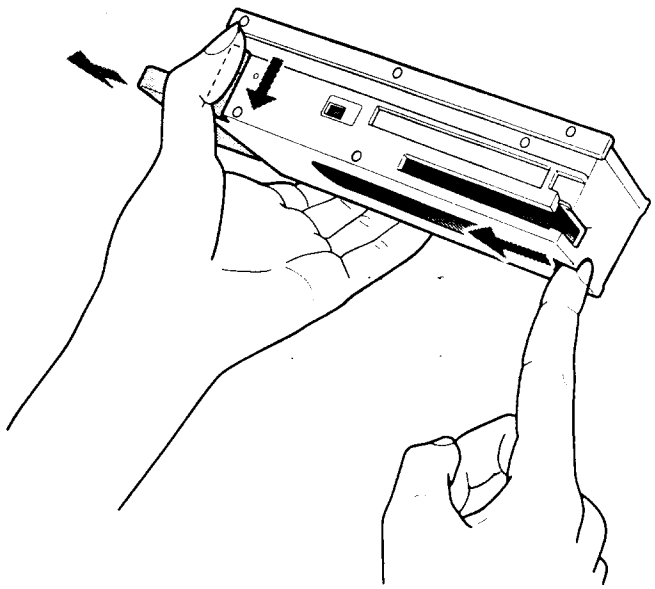


Inserción de un cartucho en el estante central del cargador.

Extracción de cartuchos del cargador

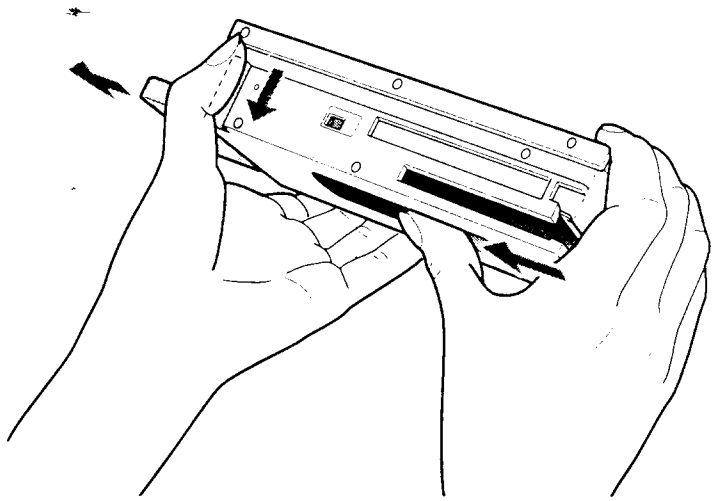
Quite los cartuchos del cargador de la forma siguiente:

1 Presionando hacia abajo el retenedor del cargador, ponga su dedo en el agujero de la parte trasera del cargador y empuje los cartuchos de datos hacia la parte delantera del cargador.



Empuje de los cartuchos desde la parte trasera del cargador

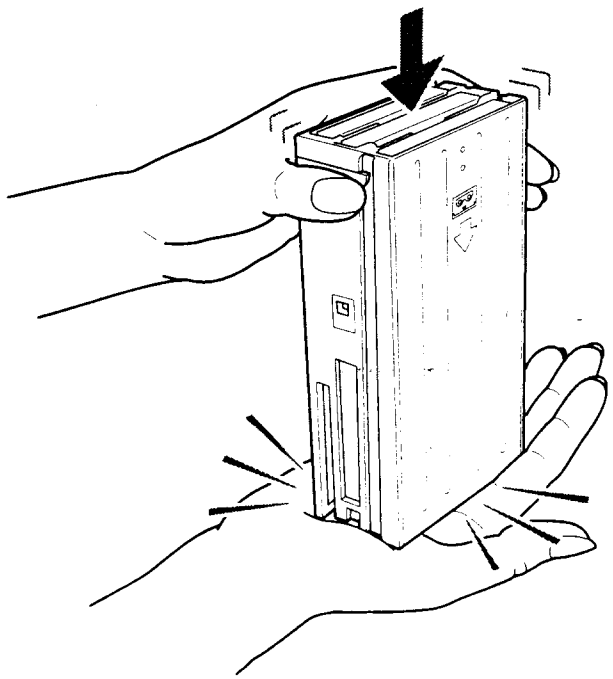
2 Ponga su pulgar en la ranura de la parte inferior del cargador y continúe deslizando los cartuchos hacia la parte delantera del cargador.



Empuje de los cartuchos a través de la parte inferior del cargador

3 Repita los pasos 1 y 2 para quitar cinco cartuchos.

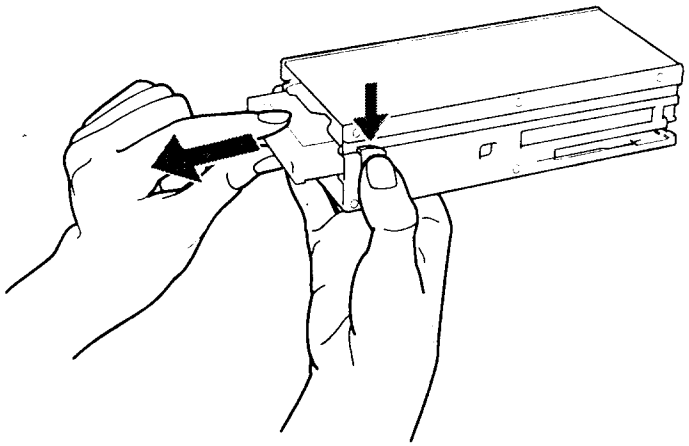
4 Gire el cargador para que el extremo abierto quede hacia arriba y golpéelo suavemente contra su mano o contra un objeto blando. Esto hará que los cartuchos pasen del estante superior al inferior.



Paso de los cartucho al estante inferior.

5 Repita los pasos 1 y 2 para quitar los cartuchos del estante inferior.

6 Finalmente, quite el cartucho que se encuentra en la posición del cartucho de limpieza en el estante central.

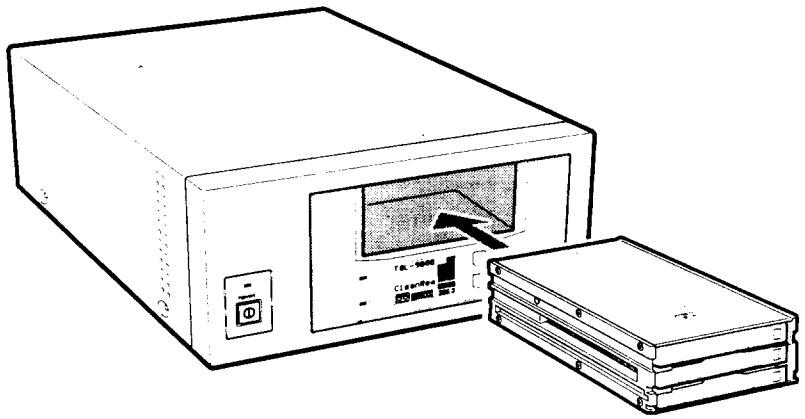


Extracción del cartucho del estante central

Cómo utilizar la unidad autocargadora DDS

1 Pulse el interruptor POWER en el panel frontal.
La alimentación se conecta y el indicador POWER se enciende.
La autoprueba empieza: el indicador BUSY y el indicador TAPE deberán encenderse brevemente.

2 Inserte un cargador después de apagarse los dos indicadores.



Inserción del cargador

Cuando se cargue el cargador se producirán las acciones siguientes:
- Después de aparecer "Magazine Loading" empieza la comprobación del cargador.
- Si el cargador está protegido contra la escritura, el indicador de protección contra la escritura(WP) aparecerá.
- Todos los cartuchos se comprueban en orden.
- Al comprobarse cada cartucho, su número parpadea.

Nota
Cuando la carga automática se ponga en ON mediante la pantalla de menús y el cargador esté insertado, el primer cartucho se cargará automáticamente en la unidad DDS después de haberse comprobado los cartuchos que se encuentran en el cargador.

3 Cuando se visualizan todos los números de cartuchos en el LCD, un cartucho que vaya a ser cargado en la unidad DDS podrá ser seleccionado mediante software de ordenador o mediante los botones SELECT o ENTER de la máquina. Cuando se cargue un cartucho en la unidad DDS, el indicador TAPE se encenderá.

4 Los datos pueden leerse o escribirse en la cinta utilizando software de ordenador. Mientras se leen o escriben los datos, el indicador BUSY estará encendido.

Selección de cartuchos de datos

Empleando el software de su ordenador podrá seleccionar los cartuchos de datos necesarios que estén cargados en el cargador.
Los cartuchos de datos pueden seleccionarse con los botones SELECT y ENTER de esta máquina siguiendo el procedimiento siguiente.

1 Pulse el botón SELECT para visualizar un número de cartucho en el LCD, y púlselo repetidamente para cambiar el número del cartucho de datos seleccionado.

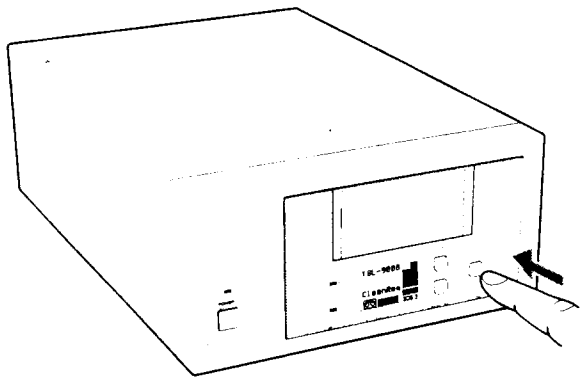
2 Pulse el botón ENTER cuando esté seleccionado el número del cartucho deseado.
El cartucho actualmente cargado en la unidad DDS se descarga y el seleccionado más arriba se carga en la unidad.

Nota

- Después de insertar el cargador se necesitan **unos 90 segundos para comprobar los cartuchos del cargador**. Durante este tiempo, el botón SELECT se desactiva. El botón SELECT se desactiva también cuando no se visualiza "Ready".
- Cuando la carga automática se ponga en ON mediante la pantalla de menús y el cargador esté insertado, el primer cartucho se cargará automáticamente en la unidad DDS después de haberse comprobado los cartuchos que se encuentran en el cargador.
- Los botones SELECT y ENTER no causan ningún efecto si se pulsan mientras el indicador BUSY está parpadeando.

Expulsión del cargador

Pulse el botón EJECT.
Aparece "Ejecting Magazine" y, después de descargarse el cartucho de la unidad DDS al cargador, el cargador será expulsado automáticamente.
Para expulsar el cargador se necesitan hasta dos minutos.



Expulsión del cargador

Nota
El botón EJECT no causa ningún efecto si se pulsa mientras el indicador BUSY está parpadeando.

Capítulo 4 Cuidados y mantenimiento

Cuidados de la unidad autocargadora DDS

Consideraciones de seguridad

■ Alimentación

- Asegúrese de utilizar solamente 100-120/200-240 V CA.
- Evite enchufar esta unidad en la misma toma de corriente a la que se encuentren conectados aparatos de alto consumo de corriente como, por ejemplo, copiadoras o trituradoras de documentos.

■ Precauciones con el cable de alimentación

- No aplaste el cable ni ponga objetos pesados sobre él. Si el aislamiento del cable parece estar desgastado o roto, no utilice el cable.
- Desenchufe siempre el cable sujetando la clavija. Nunca tire del propio cable porque éste se romperá.
- Si la unidad no se va a utilizar durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma de corriente.
- Limpie la clavija de alimentación una vez al año.

■ Otros

- Cuando el cargador no esté instalado, evite meter los dedos en la ranura de inserción del cargador.

Para evitar daños

■ Evite golpes y vibraciones

Los golpes intensos, tales como los producidos al dejar caer la unidad, la estropearán.

■ Condiciones ambientales

No guarde ni utilice la unidad en lugares sometidos a:
- alta humedad
- polvo excesivo
- alta temperatura
- vibración intensa
- luz solar directa
- cambios repentinos de temperatura

■ Ventilación apropiada

Para evitar el recalentamiento, instale la unidad en un lugar donde el aire circule libremente alrededor de la caja, y no la tapa durante el funcionamiento. La unidad podría funcionar mal si la temperatura interior se elevase demasiado.

■ Evite los cambios repentinos de temperatura

Si la unidad se pasa de un lugar frío a otro caliente, o si la temperatura de la habitación aumenta repentinamente, tal vez se produzca condensación en el interior de la caja. Después de producirse un cambio repentino de la temperatura, espere una hora como mínimo antes de encender la unidad. Si se enciende la unidad habiendo condensación en su interior, y estando instalado un cartucho, la unidad de cintas o la cinta podrán estropearse.

■ Condiciones anormales

Si la unidad de cintas no funciona bien, o si empieza a oler o a echar humo, desenchúfela inmediatamente de la toma de corriente y póngase en contacto con su concesionario para pedirle ayuda.

Otras precauciones

■ Interferencia electromagnética (EMI)

La unidad utiliza circuitos electrónicos de alta frecuencia que pueden causar ruidos en los receptores de radio o televisión, o en equipos de audio. Si pasa esto, pruebe a aumentar la separación entre los dispositivos.

■ Limpieza de la caja

Limpie la caja frotando con un paño blando y seco. Para las manchas difíciles, frote con un paño blando humedecido en jabón líquido suave, y luego frote de nuevo con un paño blando y seco. No utilice alcohol, diluyente de pintura, aerosoles para insectos u otros disolventes volátiles porque podrían estropear el acabado de la caja.

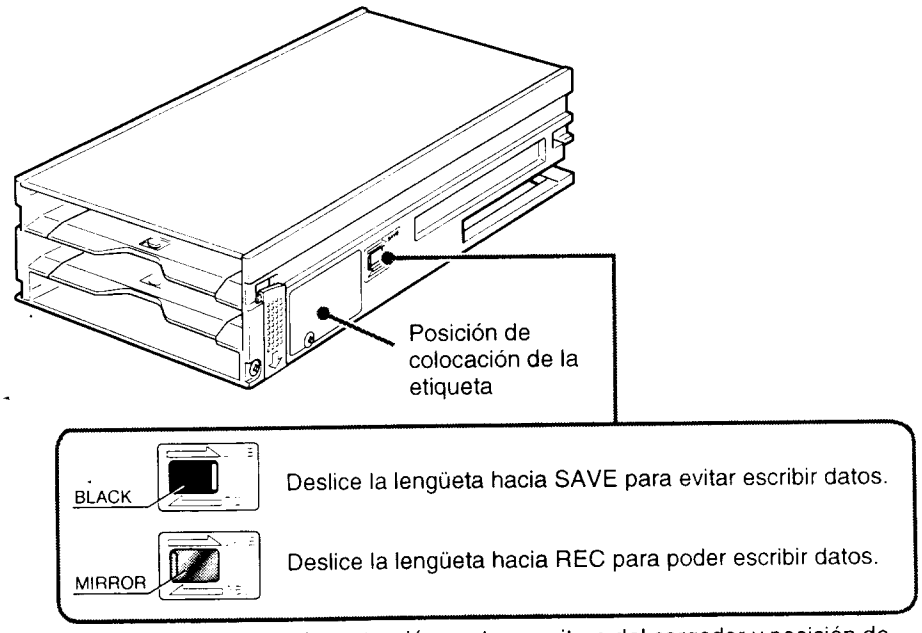
■ Instalación

Asegúrese de que el lugar de instalación tenga una superficie nivelada; de lo contrario, el cargador podrá caerse al ser expulsado.

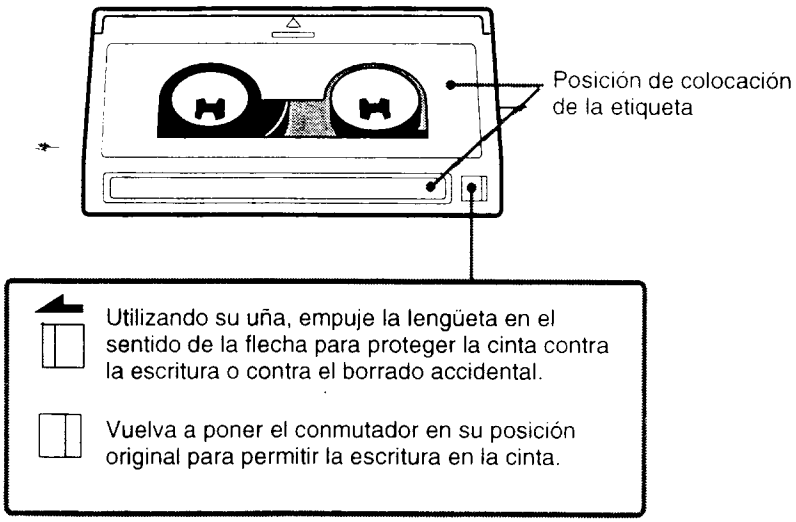
Cuidados de los cargadores y cartuchos

Precauciones al utilizar los cartuchos

- Evite las vibraciones intensas y no deje caer los cartuchos.
- El obturador del cartucho se abre automáticamente cuando se inserta en la unidad de cintas. No abra el obturador con la mano porque podría estropear la cinta si la tocara.
- Los cargadores y los cartuchos han sido ajustados cuidadosamente durante su montaje en la fábrica. No trate de abrirlos ni desmontarlos.
- Las lengüetas de protección contra escritura de los cargadores y cartuchos impiden que se pueda escribir en la cinta o que ésta sea borrada por accidente. Si no necesita escribir en la cinta, mueva la lengüeta de protección contra escritura del cargador o del cartucho a la posición de protección contra escritura.


Posición de colocación de la etiqueta
BLACK
Deslice la lengüeta hacia SAVE para evitar escribir datos.
MIRROR
Deslice la lengüeta hacia REC para poder escribir datos.

Posición de la lengüeta de protección contra escritura del cargador y posición de colocación de la etiqueta


Posición de colocación de la etiqueta
Utilizando su uña, empuje la lengüeta en el sentido de la flecha para proteger la cinta contra la escritura o contra el borrado accidental.
Vuelva a poner el conmutador en su posición original para permitir la escritura en la cinta.

Lengüeta de protección contra escritura del cartucho y posición de colocación de la etiqueta

- En el caso de producirse un cambio repentino en la temperatura, la condensación podrá interferir en la lectura y escritura de una cinta.
- Evite cargar/descargar sin necesidad los cartuchos en/de la unidad de cintas DDS si no necesita escribir o leer una cinta.
- Coloque la etiqueta de protección contra escritura suministrada con los cargadores y cartuchos en la posición de colocación de la etiqueta indicada en las figuras de arriba. No coloque la etiqueta fuera del área indicada ni ponga otra etiqueta sobre la primera.

Precauciones al guardar los cartuchos

- Guarde el cargador en su caja cuando no lo utilice.
- Evite guardar los cartuchos en lugares polvorientos, a la luz solar directa, cerca de calefacciones, acondicionadores de aire o lugares húmedos.
- No ponga ni guarde los cartuchos en el salpicadero o en el estante trasero de un automóvil.

Limpieza del cabezal

Para mantener la unidad autocargadora DDS en las mejores condiciones, limpie el cabezal cuando sea necesario, utilizando el cartucho de limpieza de cabezales apropiado (vendido por separado).

Cómo hacer la limpieza

El cargador ha sido diseñado para ser utilizado con 7 cartuchos de datos, que generalmente se cargarán junto con un cartucho de limpieza (el DG-5CL) que irá instalado en la posición especificada del estante central.

1 Cuando el visualizador indique una petición de limpieza ("CleanReq"), pulse el botón SELECT para seleccionar "8".

2 Cuando aparezca "Select8" en el LCD, pulse el botón ENTER. El cartucho de limpieza de la ranura central se introduce en la unidad. El cabezal se limpiará automáticamente, y el cartucho de limpieza volverá a su lugar del cargador.

Un cartucho de limpieza podrá ser utilizado 15 veces.

Apéndice

Especificaciones

Prestaciones

Capacidad de almacenamiento
32 GB (compresión desactivada)
64 GB (compresión activada)
(con cinta DDS-2 de 120 m)
Proporción de errores
en los bits inferior a 10^{-15}
Velocidad de transferencia de datos (Cinta)
778 kB/s sin comprimir
1,5 MB/s comprimidos
Velocidad de transferencia de datos en ráfaga (SCSI)
5 MB/s máxima, asíncrona
10 MB/s máxima, asíncrona
Tiempo de inserción/expulsión del cargador
2,5 segundos (típico)
Tiempo de intercambio de cartuchos (control mediante SCSI)
50 segundos (típico)
Tiempo de rebobinado menos de 80 segundos (con cinta de 120 m)

Ambiente de funcionamiento

Funcionamiento

Temperatura:	5 a 40 °C
Humedad:	20 a 80 %
(sin condensación)	
(Temperatura máxima en ampolleta húmeda:	26 °C)

Sin funcionar

Temperatura:	-40 a +70 °C
Humedad:	10 a 90 %

Fuente de alimentación y otros datos

Alimentación
100-120/200-240 V CA, 50/60 Hz
0,5 / 0,3 A

Dimensiones de la caja
211 x 109 x 296 mm
(excluyendo las partes salientes)
Peso
Unidad autocargadora 5,0 kg
(sin incluir el cargador)
Cargador 215 g
(sin incluir cartuchos)

Accesorios Cable de alimentación (1)
Guía del usuario (1)

Las especificaciones pueden estar sujetas a cambios, por motivos de mejoras tecnológicas, sin previo aviso y sin ninguna obligación.